



Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personall historie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskerens Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>



LA LÉGION D'HONNEUR
ET
L'ORDRE DU DANNEBROG

ÆRESLEGIONEN
OG
DANNEBROGORDENEN



*I anledning af
den franske præsidents officielle besøg
i Danmark*

ÆRESLEGIONEN
OG
DANNEBROGORDENEN

*Udstilling
arrangeret af
De kongelige Ordeners Kapitel*

DE DANSKE KONGERS KRONOLOGISKE
SAMLING - ROSENBORG
28. APRIL - 31. MAJ 1982

A l'occasion de
la visite officielle au Danemark de
Son Excellence le Président de la République française

LA LÉGION D'HONNEUR
ET
L'ORDRE DU DANNEBROG

Exposition
organisée par
le Chapitre des Ordres royaux

COLLECTION CHRONOLOGIQUE DES ROIS DU DANEMARK
CHATEAU DE ROSENBORG
28 AVRIL - 31 MAI 1982

© La Chancellerie des Ordres royaux

Exposition

organisée par le commandant E. A. NIELSEN, chef du secrétariat de la Chancellerie des Ordres royaux, et l'archiviste NILS G. BARTHOLDY.

Catalogue

préparé sous la direction du professeur TAGE KAARSTED, docteur ès lettres, historiographe des Ordres royaux.

Traduction

par PALLE SPORE, maître de conférences, docteur ès lettres.

Couverture

dessinée par AAGE WULFF, armoriste des Ordres royaux.

Photographies

des collections danoises dues à OLE VILLUMSEN KROG.

Lay-out et impression

par bording grafik s.a.

Udstillingen

tilrettelagt af major E. A. NIELSEN, chef for Ordenskapitlets sekretariat, og arkivar NILS G. BARTHOLDY.

Kataloget

redigeret af ordenshistoriografen, professor, dr. phil. TAGE KAARSTED.

Oversættelsen

føretaget af lektor, dr. phil. PALLE SPORE.

Omslaget

tegnet af kgl. våbenmaler AAGE WULFF.

Fotografierne

fra de danske samlinger taget af OLE VILLUMSEN KROG.

Grafisk tilrettelægning og tryk

bording grafik a.s.

Table des matières

Préface Par Son Altesse Royale, le Prince HENRIK, Chancelier des Ordres royaux	7
La Légion d'Honneur Par Madame CLAUDE DUCOURTIAL-REY, conservateur en chef du Musée National de la Légion d'Honneur et des Ordres de Chevalerie	9
Les Ordres de Chevalerie danois Par TAGE KAARSTED, historiographe des Ordres royaux, professeur à l'université, docteur ès lettres	35
L'élargissement de l'Ordre du Dannebrog, en 1808, à l'exemple de la Légion d'Honneur Par TOM BERGROTH, conservateur du Musée historique d'Åbo, licencié ès lettres	49
Les échanges d'ordres entre la France et le Danemark à l'époque de Napoléon Par NILS G. BARTHOLDY, archiviste aux Archives Nationales de Copenhague, licencié ès lettres	61
Catalogue Par NILS G. BARTHOLDY	73

Indhold

Forord Af Ordenskansleren, Hans kongelige Højhed Prins HENRIK	7
Æreslegionen Af Madame CLAUDE DUCOURTIAL-REY, direktør for Æreslegionens og Ridderordenernes Museum, Paris	9
De danske ridderordener Af TAGE KAARSTED, de kongelige ordeners historiograf, professor, dr. phil.	35
Dannebrogordenens udvidelse 1808 med Æreslegionen som forbillede Af TOM BERGROTH, museumsinspektør ved Åbo Landskapsmuseum, fil. mag.	49
Udveksling af ordener mellem Frankrig og Danmark på Napoleons tid Af NILS G. BARTHOLDY, arkivar ved Rigsarkivet, cand. phil.	61
Katalog Ved NILS G. BARTHOLDY	73

*L'exposition est subventionnée par
Udstillingen afholdes med tilskud fra*

DRONNING MARGRETHES OG PRINS HENRIKS FOND

BORDING GRAFIK

DEN DANSKE BANK AF 1871

KJØBENHAVNS HANDELSBANK

PRIVATBANKEN

F. L. SMIDTH & CO. A/S'S GAVEFOND

TUBORGFONDET

FABRIKANT MADS CLAUSENS FOND

DET ØSTASIATISKE KOMPAGNI

A. MICHELSEN A/S KGL. HOFJUVELERER

HAFNIA – HAAND I HAAND FONDET

*Les objets exposés ont été mis à la disposition par
Udstillingsgenstandene er stillet til rådighed af*

HENDES MAJESTÆT DRONNING INGRID

MUSÉE NATIONAL DE LA LÉGION D'HONNEUR ET DES ORDRES DE CHEVALERIE

ARCHIVES DE LA GRANDE CHANCELLERIE DE LA LÉGION D'HONNEUR

ARCHIVES DU MINISTÈRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES

DE KONGELIGE ORDENERS KAPITEL

DE DANSKE KONGERS KRONOLOGISKE SAMLING PÅ ROSENBORG

RIGSARKIVET

DET NATIONALHISTORISKE MUSEUM PÅ FREDERIKSBORG

DEN KONGELIGE MØNT- OG MEDAILLESAMLING

TØJHUSMUSEET

Préface

Au nom du Chapitre des Ordres royaux, j'éprouve un grand plaisir à voir réalisée, à l'occasion de la visite au Danemark du Président de la République française, une exposition aussi riche et variée sur la Légion d'Honneur et l'Ordre du Dannebrog. Les nombreux objets exposés montrent que, dans ce domaine, l'histoire culturelle de la France et celle du Danemark se trouvent si souvent entrelacées qu'elles traduisent un esprit commun, important surtout pour la période, bientôt vieille de deux siècles, qui vit la création de la Légion d'Honneur et la restructuration de l'Ordre du Dannebrog. L'histoire des deux ordres montre également que ce sont la paix et l'amitié qui imprègnent depuis lors les relations entre la France et le Danemark.

Je saisis cette occasion pour remercier les organisateurs de l'exposition, les propriétaires des objets exposés et les fondations, qui, par leur générosité, ont rendu possible cette exposition. Je remercie tout particulièrement Son Excellence le général BIARD, Grand Chancelier de la Légion d'Honneur, et Madame CLAUDE DUCOURTIAL-REY, conservateur en chef du Musée National de la Légion d'Honneur, de leur concours, sans lequel cette exposition n'eût jamais pu être organisée.

HENRIK

*Prince du Danemark
Chancelier des Ordres royaux*

Forord

På Det kongelige Ordenskapitels vegne glæder det mig, at det i anledning af den franske præsidents besøg i Danmark er lykkedes at arrangere en så righoldig og varieret udstilling om Æreslegionen og Dannebrogordenen. De mange udstillingsgenstande viser, at Frankrigs og Danmarks kulturhistorie på dette område er præget af en sådan gensidighed, at der herved udsiges noget væsentligt, navnlig om den epoke for snart 200 år siden, hvor Æreslegionen stiftedes, og Dannebrogordenen reformeredes. De to ordeners historie viser også, hvor fredelige og gode indbyrdes relationer Frankrig og Danmark har haft lige siden.

Jeg vil gerne takke udstillingens arrangører, dem, der har bidraget med de udstillede genstande, og de fonde, som ved stor offervilje har muliggjort udstillingen. En særlig tak skal rettes til Hans Excellence General BIARD, storkansler for Æreslegionen, og Madame CLAUDE DUCOURTIAL-REY, direktør for Æreslegionens Museum, uden hvis bistand denne udstilling ikke kunne være afholdt.

HENRIK

*Prins af Danmark
Ordenskansler*

La Légion d'Honneur

PAF CLAUDE DUCOURTIAL-REY

Histoire

Les Ordres de Chevalerie existent en France depuis le Moyen-Age.

S'il ne subsiste aucun souvenir du plus ancien, l'Ordre de l'Etoile, créé en 1351 par le roi JEAN LE BON, pendant la Guerre de Cent Ans, celui de Saint-Michel (patron de la France) jouit d'un immense prestige, pendant près d'un siècle.

LOUIS XI l'avait institué pour 36 gentils-hommes de nom et d'armes en 1469, à Amboise, au plus fort de sa lutte contre le duc CHARLES LE TÉMÉRAIRE, qui disposait de la fameuse Toison d'Or.

Après la victoire du roi sur le duc, l'Ordre de Saint-Michel fut remis aux plus grands capitaines du Royaume, dont le fameux BAYARD.

Mais à la fin du XVI^{ème} siècle, les terribles guerres de religion entraînèrent la reine CATHERINE DE MÉDICIS à le remettre à des personnages qui le déshonorèrent.

Aussi le roi HENRI III fut-il amené à créer, à son tour, un Ordre de Chevalerie qui, lui, demeura jusqu'à la fin de la royauté, la plus haute récompense française : l'Ordre du Saint-Esprit, destiné à 100 personnages de haute noblesse et de religion catholique. L'Ordre de Saint-Michel, rénové, devint le second Ordre du roi.

Le 3^{ème} grand Ordre de la monarchie, l'Ordre de Saint-Louis, créé par LOUIS XIV en 1693, était, contrairement aux autres, *ouvert sans distinction de naissance*, à tous les officiers des armées françaises, de religion catholique. Ce fut le plus populaire de la royauté.

La Révolution abolit tous ces Ordres. Mais elle se trouva rapidement dans l'obligation d'instituer à son tour divers modes de récompenses, collectives ou individuelles : médailles, couronnes, et surtout *armes*, notamment sous le Directoire.

Æreslegionen

AF CLAUDE DUCOURTIAL-REY

Historie

Der har eksisteret ridderordener i Frankrig siden middelalderen. Den ældste, Stjerneordenen, blev indstiftet i 1351 – under Hundredårskrigen – af JOHAN DEN GODE, men den er ikke overleveret til eftertiden. Derimod nød St. Michaels-ordenen – med navn efter Frankrigs skytshelgen – enorm anseelse i over 100 år.

Den var blevet indstiftet af LUDVIG XI i 1469 på slottet i Amboise og blev givet til 36 adelige. Det var på det tidspunkt, hvor kongen kæmpede allerhårdest mod hertug KARL DEN DRISTIGE, der rådede over Den gyldne Vlies.

Efter kongens sejr over hertugen blev St. Michaels-ordenen tildelt rigets mest fremtrædende officerer, herunder den berømte BAYARD, ridderen uden frygt og dadel.

Men i slutningen af det 16. århundrede fik de frygtelige religionskrige CATARINA AF MEDICI til at tildele den til personer, der bragte den i vanære.

Derfor måtte kong HENRIK III oprette en ny ridderorden, Helligåndsordenen, som til gengæld fortsatte med at eksistere helt op til kongedømmets fald. Det var den højeste franske æresbevisning, og den var bestemt for 100 højadelige katolikker. St. Michaels-ordenen blev vakt til live igen og kom til at udgøre kongens sekundære orden.

Kongedømmets tredje store orden, Ludvig-den-Hellige-ordenen, blev indstiftet af LUDVIG XIV i 1693, og i modsætning til de andre kunne den tildeles alle *uden hensyn til byrd*, hvis de var officerer i den franske hær og katolikker. Det blev rigets mest populære orden.

Revolutionen afskaffede alle disse ordener. Men den så sig snart nødsaget til også selv at indføre forskellige slags belønninger, såvel kollektive som individuelle, i form af medal-

Cet usage fut réglementé par BONAPARTE I^{er} Consul dans l'arrêté du 4 Nivose An VIII, créant les *Armes d'Honneur*, véritables décorations, destinées à l'Armée. Ces Armes portaient en gravure le nom de leur destinataire et souvent aussi la mention de l'exploit qu'elles récompensaient.

Cependant le Premier Consul songeait à fonder une récompense nouvelle, consacrant le principe de l'égalité entre les citoyens civils et militaires, entre tous les services rendus au pays.

Mais son dessein allait encore beaucoup plus loin. Il ne s'agissait pas seulement de créer une décoration, il s'agissait de constituer un cadre où s'insérerait un corps social bouleversé par une révolution de dix ans sans exemple dans le monde d'alors.

A la nouvelle société française, en voie de remembrement, il manquait un couronnement : celui des élites. Ces élites, le I^{er} Consul entendait les mettre au service de la Nation, en en faisant un « corps intermédiaire » rassemblé autour d'un idéal commun qui lui donnerait une force cohérente.

Ancienne noblesse, bourgeoisie, classes populaires, armée, regrouperaient leurs meilleurs représentants dans une Légion d'Honneur, dont le nom venait de la locution romaine : *Legio Honoratorum Conscripta*.

Son idéal : Amour de la *Patrie*, Culte de l'*Honneur*. Groupés en un brillant faisceau, tous les genres de mérite se confondraient dans la même gloire, comme la nation les confond dans la même reconnaissance. Et BONAPARTE s'écriait : « Les soldats qui ne savent ni lire ni écrire seront fiers de porter la même décoration que les illustres savants et ceux-ci attacheront d'autant plus de prix à cette récompense qu'elle sera la même que

jer, kranse og især *våben*, ikke mindst under Direktoratet.

Denne praksis blev sat i system af NAPOLEON BONAPARTE den 4. snemåned år VIII, i hans periode som førstekonsul. Han oprettede « *æresvåbnene* », der var veritable dekorationer bestemt til hæren. Her findes indgraveret navnet på modtageren og ofte tillige angivelsen af den bedrift, der dermed belønnes.

Imidlertid havde førstekonsulen planer om at indstifte en ny belønning, der kunne knæsatte princippet om lighed mellem alle borgere – civile som militære – og mellem alle tjenester for fædrelandet.

Hans plan gik dog endnu videre. Der var ikke blot tale om at indstifte en dekoration, men om at skabe rammen for en samfundsgruppe, der var blevet rystet i sine grundvolde gennem ti års revolution, hvis lige var ukendt på den tid.

Det nye franske samfund, der var under dannelse, manglede et toppunkt, en elite. Denne elite ville førstekonsulen sætte til at tjene nationen ved at gøre den til en formidlende gruppe samlet omkring et fælles ideal, der skulle give den den kraft, der udgår af sammenholdet.

Den gamle adel, borgerskabet, de bredere klasser og hæren skulle samle deres bedste repræsentanter i en *Æreslegion*, hvis navn stammede fra det romerske udtryk »*legio honoratorum conscripta*«.

Dens idealer skulle være kærlighed til *fædrelandet* og dyrkelse af *æren*. Når alle former for fortjeneste blev samlet i et strålende bundt, ville de smelte sammen i fælles glans, ligesom nationen smelter dem sammen i fælles erkendtlighed. Og BONAPARTE udbrød: »Soldater, der hverken kan læse eller skrive, bliver stolte af at bære den

BONAPARTE *Premier Consul* 1802.
Peinture par ANTOINE JEAN GROS.

BONAPARTE som *førstekonsul* 1802.
Maleri af ANTOINE JEAN GROS.

Musée National de la Légion d'Honneur.



pour les braves ».

Fait curieux, cette fusion de tous les mérites civils ou militaires en une même institution de récompense constitua l'un des aspects les plus attaqués du projet. Ce sera le Général BONAPARTE qui devra la défendre lui-même avec vigueur devant la large majorité civile des Assemblées.

Finale­ment le projet devint loi de la République le 9 Prairial An X, votée par les députés le 29 Floréal précédent.

Loi de création de la Légion d'Honneur

Titre I

Article I^{er}. – En exécution de l'Article 87 de la Constitution concernant les services militaires, et pour récompenser aussi les services et les vertus civils, il sera formé une Légion d'Honneur.

Article II. – Cette Légion sera composée d'un Grand Conseil d'Administration et de 15 cohortes dont chacune aura un chef-lieu particulier.

Article III. – Il est affecté à chaque cohorte des biens nationaux portant 200.000 francs de rentes.

Article IV. – Le Grand Conseil sera composé de 7 Grands-Officiers.

Article V. – Le I^{er} Consul est, de droit, chef de la Légion et Président du Grand Conseil.

Titre II

Sont Membres de la Légion d'Honneur :

Article I^{er}. – Les militaires qui ont rendu des services majeurs à l'Etat dans la guerre de la Liberté, les citoyens qui, par leur savoir, leurs talents, leurs vertus, ont contribué à défendre les principes de la République, ou à faire aimer et respecter la justice et l'administration publique.

Article II. – Nul ne sera admis qu'il n'ait exercé pendant 25 ans ses fonctions avec la

même décoration som berømte videnskabsmænd, og disse vil sætte så meget større pris på denne belønning, som det er den, også heltene modtager.«

Ejendommeligt nok blev denne sammen­smeltning af enhver form for fortjeneste, såvel civil som militær, i én type belønning, en af de mest kontroversielle sider af planen. Det blev *general* BONAPARTE, der måtte forsvare den personligt og med stor kraft over for det store flertal af civile medlemmer af de parlamentariske forsamlinger.

Endelig blev forslaget til en lov, der blev underskrevet d. 9. engmåned år X efter at være blevet vedtaget af de deputerede den foregående 29. blomstermåned.

Lov om oprettelse af Æreslegionen

Afsnit I

§ 1. – I henhold til forfatningens § 87 om fortjenester i krigen og med henblik på at belønne fortjenester og fremtrædende egenskaber i det civile liv, oprettes en Æreslegion.

§ 2. – Denne Legion består af et administrativt storråd og af 15 kohorter hver med sit særskilte hovedsæde.

§ 3. – Hver kohorte modtager af det offentlige et beløb, der sikrer et renteafkast på 200.000 francs.

§ 4. – Storrådet består af 7 storofficerer.

§ 5. – Førstekonsulen er som sådan leder af legionen og formand for storrådet.

Afsnit II

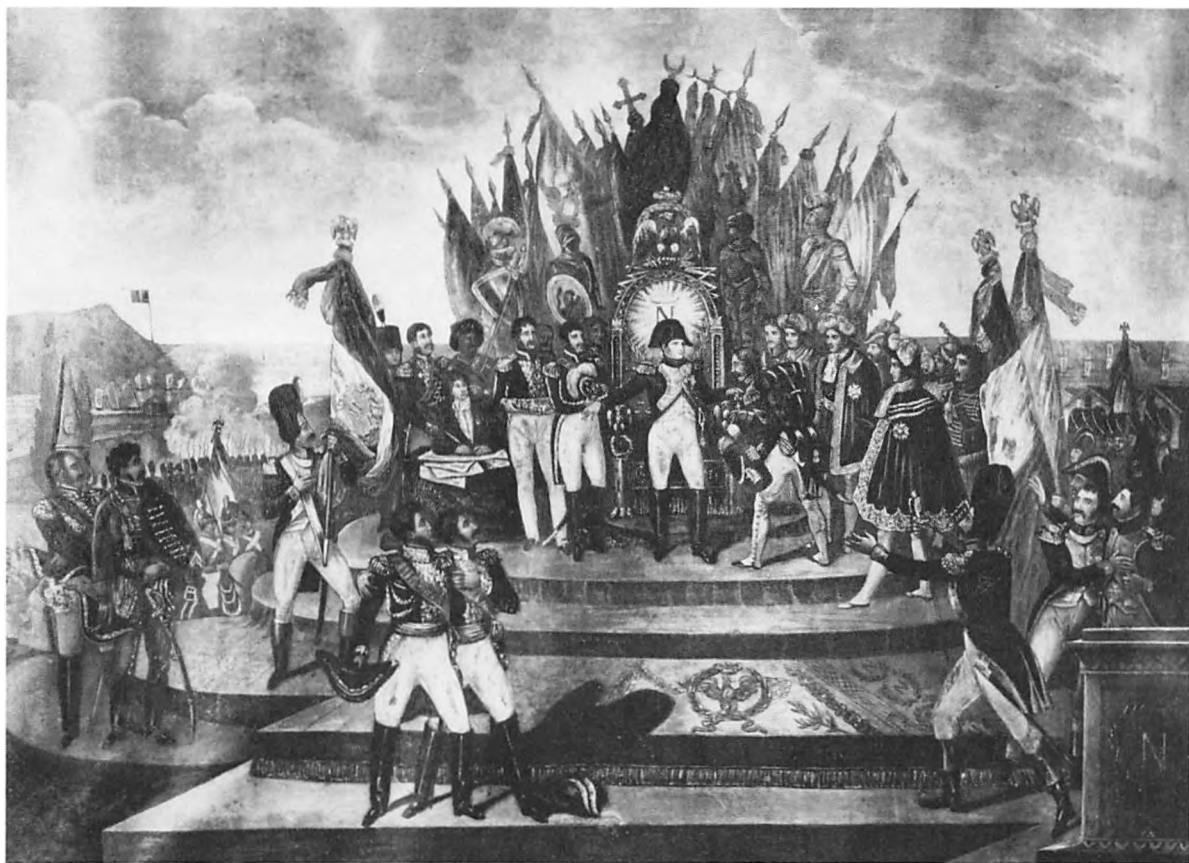
Som medlemmer af Æreslegionen optages:

§ 1. – Militærpersoner, der har ydet staten særlig store tjenester under frihedskrigen, og borgere, der i kraft af deres viden, talenter eller fremtrædende egenskaber har bidraget til at forsvare

*La remise de la Légion d'Honneur au camp
de Boulogne le 16 août 1804.*

*NAPOLÉON uddeler Æreslegionen i lejren ved
Boulogne 16. august 1804.*

Kat. nr. 16.



distinction requise.

Les titulaires des Armes d'Honneur étaient de plein droit membres de la Légion d'Honneur. Ils constituèrent la première promotion.

Comme il ne pouvait suffire de reconnaître une fois pour toutes le mérite, le fondateur de l'Ordre voulut avoir, en outre, le moyen de le tenir toujours en haleine, de le stimuler encore après qu'il aurait été récompensé, afin d'obtenir de lui de plus grands efforts destinés à profiter au bien du pays.

En conséquence, il y eut quatre grades de légionnaire, appelés finalement : Chevalier,

republikkens grundprincipper eller til at gøre offentlig retfærd og administration æret og elsket.

§ 2. – Ingen kan optages, før han i 25 år har udøvet de funktioner, der berettiger ham til anerkendelsen.

De, der havde modtaget Æresvåbnene, blev automatisk medlemmer af Æreslegionen og var dem, der først udnævntes.

Da det kunne ske, at det ikke var nok én gang for alle at belønne en fortjeneste, ønskede grundlæggeren af ordenen yderligere at have mulighed for at holde modtageren i ånde og stimulere ham yderligere efter modtagelsen af ordenen, for at man derigen-

Officier, Commandeur (Commandant jusqu'en 1814), Grand-Officier. A ceux-ci, NAPOLEON ajouta en 1805 un cinquième grade : Grand-Croix (appelé sous son règne Grand-Aigle). Les grades de Grand-Officier et Grand-Croix sont dits : dignités.

Devenu Empereur, NAPOLEON désira, dès le début, donner à sa Légion d'Honneur un incomparable éclat, destiné à frapper l'imagination du peuple, des soldats et aussi des étrangers.

Le 15 Juillet 1804, il présida lui-même, dans l'Eglise des Invalides, au milieu de toutes les magnificences de la pompe impériale, à la première distribution des Croix aux légionnaires des grands Corps de l'Etat : Assemblées, Magistrature, Clergé, Institut, etc., et bien sûr aux Maréchaux ainsi qu'aux soldats légionnaires de la garnison de Paris, après avoir reçu d'eux le *serment de fidélité* prévu par les textes.

Puis, le 16 Août suivant, une solennité militaire inoubliable réunissait à Boulogne-sur-Mer toutes les troupes destinées à cette descente en Angleterre, que rêvait alors le conquérant. Là, en face des côtes mêmes de la nation ennemie, en présence et sous le feu de sa flotte croisant dans le détroit, NAPOLEON décorait de sa main les officiers et les soldats à qui la nouvelle étoile avait été décernée.

Depuis sa fondation jusqu'à nos jours, l'histoire a enregistré la mémorable carrière fournie par la Légion d'Honneur.

Et jamais nom ne convint mieux à une institution. C'est bien une Légion d'Honneur, celle qui comprit *dès son origine*, à côté des plus glorieuses figures de l'Armée, des magistrats, des administrateurs et des fonctionnaires, les hommes les plus distingués dans les lettres, les sciences, les arts, l'enseignement, l'agriculture, le commerce,

nem kunne incitere ham til at yde endnu større anstrengelser til landets bedste.

Følgelig oprettedes der fire grader inden for Æreslegionen, hvis endelige navne er: ridder, officer, kommandør (indtil 1814: kommandant) og storofficer. Hertil føjede NAPOLEON i 1805 en femte grad, storkors (kaldet »storørn« under hans regering). Graderne storofficer og storkors bærer fællesbetegnelsen »digniteter«.

Da NAPOLEON var blevet kejser, ønskede han omgående at give sin Æreslegion en helt enestående glans, der kunne tale til fantasien hos folket, hos soldaterne, og også hos udlændinge.

Den 15. juli 1804 forestod han selv i Invalidekirken, omgivet af hele den kejserlige pragtudfoldelse, den første uddeling af hædersbevisningen til repræsentanter for de øverste statsmyndigheder: de parlamentariske forsamlinger, domstolene, kirken, Det franske Institut o.s.v., og naturligvis til såvel marskallerne som til soldater fra den parisiske garnison. Disse aflagde i henhold til statutterne *troskabsed* forud for modtagelsen af ordenen.

Derpå afholdtes den 16. august samme år en uforglemmelig militærhøjtidelighed i Boulogne-sur-Mer, hvor alle de tropper, der skulle invadere England – kejserens store drøm – var samlet. Her, lige over for fjendens kyster, medens den kejserlige flåde krydsede rundt i Kanalen og lod sine kanoner lyde, dekorerede NAPOLEON egenhændigt de officerer og soldater, som havde fået tildelt den nye stjerne.

Lige fra sin indstiftelse og indtil i dag har Æreslegionen afspejlet tidens bedrifter og indskrevet dem i historiens bog.

Og aldrig har nogen institution fået et mere rammende navn. Der er virkelig tale

NAPOLÉON décorant le soldat VICTOR.
Lithographie de la « Légende Napoléonienne ».

NAPOLEON dekorerer den menige soldat.
Litografi fra »NAPOLEON-legenden».

Musée National de la Légion d'Honneur.



Paris chez Dubouche et Zuber

LE SOLDAT FRANÇAIS.
La bravoure de Victor récompensée.

Victor belæstret Uæfærdketil.

EL SOLDADO FRANCÉS.
La Bravura de Victor recompensada.

Imp de A. Bea et Dubouche et Zuber

En bataille, le soldat français Victor fut le héros de la victoire, par sa bravoure et son courage. Il fut récompensé par le grand empereur, et son nom fut inscrit sur la colonne de la place de la Bastille. C'est ainsi que le soldat français est devenu le héros de la patrie.

En la batalla, el soldado francés Victor fue el héroe de la victoria, por su valentía y su coraje. Fue recompensado por el gran emperador, y su nombre fue inscrito en la columna de la plaza de la Bastille. Así es como el soldado francés se ha convertido en el héroe de la patria.

l'industrie.

Son chef reçut désormais le titre de Grand Maître. C'est toujours le chef de l'Etat : Empereur, Roi, Président de la République.

Si, pendant la période impériale, les nominations de militaires furent – et de beaucoup – les plus nombreuses, les activités civiles ne demeurèrent pas oubliées. On trouve dans les promotions les noms de toutes les illustrations de la France d'alors : par exemple, entre bien d'autres : les savants MONGE, CHAPTAL, MONTGOLFIER; les artistes DAVID, GÉRARD; le musicien GRÉTRY; les écrivains français comme BERNARDIN DE SAINT

om en æres-legion, hvor man fra første færd finder ikke blot de største berømtheder inden for hæren, men også dommere, embedsmænd og tjenestemænd såvel som de mest fremtrædende repræsentanter for kunst og videnskab, for undervisning, for landbrug, handel og industri.

Den øverste leder fik titlen stormester, og det er altid statschefen, hvad enten denne er kejser, konge eller præsident.

I kejsertiden var langt de fleste af dem, der modtog Æreslegionen, militærfolk, men man glemte dog ikke af den grund de civile gøremål. Blandt modtagerne finder man

PIERRE, ou étrangers, tel GOETHE. Mais on relève aussi bien des personnalités moins éclatantes : OBERKAMPF, dont les toiles de Jouy remplaçaient les cotonnades anglaises arrêtées par le Blocus. Et même un simple ouvrier mineur, GOFFIN.

Conservée par la Restauration, la Légion d'Honneur coexista, de 1814 à 1830, avec les anciens Ordres Royaux rétablis. Elle fut alors remise à de nombreux civils. Les illustres poètes VICTOR HUGO et LAMARTINE devinrent Chevaliers en 1825.

Enfin, à partir du règne de Louis-Philippe, la Légion d'Honneur resta le seul Ordre National français, les institutions de récompense des rois disparaissant alors définitivement.

On ne peut rappeler ici, ne fût-ce qu'en quelques mots, les grandes actions, les vertus, les dévouements, la bravoure, les sacrifices, les découvertes, les progrès que, dans toutes les branches de l'activité humaine, comme le désirait son créateur, la Légion d'Honneur a provoqués, encouragés, honorés.

Il suffit de dire que le Ruban Rouge auquel est attaché la croix portant la devise « Honneur et Patrie » n'a pas cessé, jusqu'à ce jour, d'être hautement considéré par les plus éminentes personnalités françaises et étrangères.

Toutefois, au cours des temps, les vicissitudes politiques et les graves événements qui secouèrent la France avaient, à diverses reprises, amené, sur des points particuliers, quelques modifications aux statuts initiaux, notamment en 1816, par LOUIS XVIII, et en 1852 par NAPOLÉON III.

Tout en tenant compte de l'évolution des idées et des mœurs, le Général DE GAULLE, Président de la République, a signé en 1962, un nouveau Code, qui restitue à la Légion

navnene på alle tidens største franske berømtheder, fx. videnskabsmænd som MONGE, CHAPTAL og MONTGOLFIER, kunstnere som DAVID og GÉRARD, komponisten GRÉTRY og forfatteren BERNARDIN DE SAINT PIERRE, ja endog udlændingen GOETHE. Men også mindre kendte personer figurerer, så som OBERKAMPF, der producerede mønstret crêtonne i Jouy-en-Josas til erstatning for de engelske bomuldsstoffer, der ikke kunne komme frem på grund af fastlandsblokaden. Man finder endog en minearbejder ved navn GOFFIN.

Æreslegionen overlevede Restaurationen og fandtes fra 1814 til 1830 side om side med de gamle kongelige ordener, der blev genindført. I den tid blev den givet til mange civilpersoner, således blev digterne VICTOR HUGO og LAMARTINE riddere i 1825.

Først med Ludvig-Filips regering forsvinder de kongelige ordener definitivt, og *Æreslegionen har siden da været den eneste franske nationalorden.*

I denne forbindelse fortjener det at nævnes, hvor kortfattet det end måtte blive, i hvor vid udstrækning Æreslegionen – i overensstemmelse med sin indstifters ønsker – har fremkaldt, opmuntret og belønnet alskens store bedrifter inden for alle afskyninger af menneskelig aktivitet.

Man behøver blot at minde om, at det røde ordensbånd, som korset med deisen »Honneur et Patrie« (Ære og Fædreland) er hæftet til, den dag i dag er højt skattet af de mest fremtrædende personligheder såvel i som uden for Frankrig.

Imidlertid har Frankrig i tidens løb oplevet politiske omskiftelser og tragiske begivenheder, som ved flere lejligheder har ført til, at de oprindelige statutter har måttet ændres på enkelte punkter, specielt af Lud-

*Le Maréchal MAC-MAHON décorant l'Aigle du II^{ème} Zouaves
après la Bataille de Magenta 1859.*

*Marškal MAC-MAHON dekorerer det 2. zuavregiments fane efter
slaget ved Magenta 1859.*

Musée National de la Légion d'Honneur.

GUERRE D'ITALIE.



LE MARÉCHAL DE MAC-MAHON DÉCORANT L'AIGLE DU 2^º ZOUAVES APRÈS LA BATAILLE DE MAGENTA.

Au nom de l'Empereur Aigle du 2^º Zouaves, je te donne la décoration de chevalier de la légion d'honneur. Après ces paroles le Maréchal donna cinq autres décorations et vingt-sept médailles à différents zouaves et à la cantinière.

d'Honneur la physionomie qu'elle avait à son berceau.

Ce Code fut complété, en 1963, par la création d'un second Ordre National, l'Ordre National du Mérite.

Administration

Le Chef de l'Etat, nous l'avons dit, est *Grand-Maitre* de l'Ordre.

A la tête de l'administration et à la discipline de celui-ci est placé le *Grand Chancelier*.

VIG XVIII i 1816 og af NAPOLEON III i 1852.

Med skyldig hensyntagen til udviklingen i tanker og skikke underskrev general DE GAULLE som præsident i 1962 en ny lov, der fører Æreslegionens karakter tilbage til den, den havde ved sin indstiftelse.

Denne lov suppleredes året efter af oprettelsen af endnu en nationalorden, Den nationale Fortjenstorden.

Administration

Som sagt er statschefen ordenens *stormester*.

Le premier Grand Chancelier, nommé par NAPOLÉON, fut un civil, le grand savant LACÉPÈDE. Depuis 1815, cette très haute fonction a toujours été occupée par d'éminentes personnalités militaires.

Le Grand Chancelier a, à ses côtés, un *Conseil de l'Ordre*, composé de civils et de militaires, membres de l'Ordre.

(La Grande Chancellerie n'a pas à s'occuper seulement de la Légion d'Honneur. Elle est encore chargée de tout ce qui concerne la *Médaille Militaire*, créée le 22 Janvier 1852 par LOUIS-NAPOLÉON, et accordée aux sous-officiers et soldats des Armées de Terre, de Mer et de l'Air, comme aussi aux généraux et amiraux ayant commandé en chef.

D'autre part le Grand Chancelier est également Chancelier de *l'Ordre National du Mérite*.

Enfin, la Grande Chancellerie statue sur les demandes d'autorisation d'accepter et de porter les décorations étrangères).

Siège de l'Ordre : le Palais de la Légion d'Honneur

Le siège de la Légion d'Honneur est encore aujourd'hui, comme à l'origine de l'Ordre, dans ce Palais du Quai d'Orsay, qui fait l'admiration de tous les visiteurs de Paris.

Construit en 1782, sur les plans de l'architecte PIERRE ROUSSEAU, pour le Prince de SALM-KYRBOURG, il fut acheté au nom de la Légion d'Honneur, le 4 Mai 1804, par le Grand Chancelier LACÉPÈDE.

En 1871, les flammes allumées par la guerre civile de la Commune le mutilèrent profondément. Mais, bientôt après, il était entièrement restauré à l'aide d'une souscription ouverte parmi tous les légionnaires et

Dens administrative leder benævnes *storkansler*.

Den første storkansler blev udnævnt af NAPOLEON og var en civilperson, den store naturvidenskabsmand LACÉPÈDE. Siden 1815 har denne meget høje funktion altid været varetaget af fremragende militærpersoner.

Storkansleren har ved sin side et *ordensråd*, bestående af civile og militære medlemmer af ordenen.

(Storkancelliet har ikke blot at gøre med Æreslegionen, men tager sig også af alt, hvad der vedrører *Militærmedaljen*. Denne blev indstiftet den 22. januar 1852 af LUDVIG-NAPOLÉON og tildeles såvel underofficerer og soldater inden for de tre værn som generaler og admiraler, der har haft egen kommando. Desuden er storkansleren samtidig kansler for Den nationale Fortjenstorden, og storkancelliet tager stilling til ansøgninger om ret til at modtage og bære udenlandske ordener.)

Ordenens hovedsæde – Æreslegionens Palæ Æreslegionen har i dag, ligesom ved sin indstiftelse, til huse i Æreslegionens Palæ på Quai d'Orsay.

Dette palæ, som med rette beundres af alle turister i Paris, blev opført i 1782 til fyrsten af SALM-KYRBOURG efter tegninger af arkitekt PIERRE ROUSSEAU. Storkansler LACÉPÈDE købte det den 4. maj 1804 i Æreslegionens navn.

I 1871 blev det skudt i brand af kommunarderne og meget alvorligt beskadiget. Men snart efter var det fuldstændig restaureret, takket være en indsamling blandt Æreslegionens og Militærmedaljens medlemmer, foranstaltet af storkansleren, general VINOY.

Hovedindgangen til palæet har form af en monumental portal ud mod Rue de Lille, omgivet af en kolonnade. Bagved ligger en

médailleés militaires par le Général VINOY, Grand Chancelier.

L'entrée du Palais est composée d'une porte monumentale donnant sur la rue de Lille, et d'une colonnade encadrant une cour d'honneur avec parterre. En face, se détachant en lettres d'or sur le fronton de l'édifice, la devise de l'Ordre : « Honneur et Patrie ».

Ses salons sont célèbres, plus particulièrement la *rotonde* surmontée d'une coupole qui ouvre sur la Seine, et le *salon des Grands Chanceliers*. Cette dernière pièce est ornée des portraits des illustres personnages qui ont été, depuis plus d'un siècle et demi, placés à la tête de l'Ordre.

Effectifs

- 6.105 à l'origine.
- 20.000 légionnaires en 1810.
- 33.000 légionnaires lors de l'abdication de NAPOLÉON en 1814.
- 50.000 légionnaires en 1914.
- 150.000 légionnaires vers 1925.
- 300.000 légionnaires en 1960.
- 240.000 légionnaires en 1981.

Ce court tableau montre que les deux conflits mondiaux et leurs opérations subseqüentes avaient entraîné un accroissement considérable des effectifs. Les dispositions prises ont pour objet de réduire à nouveau ces chiffres, qui ne devront plus dépasser 125.000 à la fin du siècle.

Comment un Français devient Légionnaire

Un Français n'entre dans la Légion d'Honneur qu'au grade de Chevalier, et ne peut passer à un grade supérieur qu'après avoir franchi tous les grades inférieurs.

»æresgård« med parterrehave, på hvis modsatte side hovedbygningen ligger. Her kan man på frontispicen læse ordenens devise i guldbogstaver, »Honneur et Patrie«.

Palæets sale er berømte, specielt *Den runde Kuppelsal* ud mod Seinen og *Storkanslernes Sal*, der er smykket med portrætter af de berømtheder, der i de sidste 150 år har stået i spidsen for ordenen.

Medlemstal

- 6.105 fra starten.
- 20.000 medlemmer i 1810.
- 33.000 medlemmer, da NAPOLÉON abdicerede i 1814.
- 50.000 medlemmer i 1914.
- 150.000 medlemmer omkring 1925.
- 300.000 medlemmer i 1960.
- 240.000 medlemmer i 1981.

Denne korte oversigt viser, hvorledes de to verdenskrige og de dertil hørende operationer har medført en ganske betydelig stigning i medlemstallet. Man er derefter skredet ind for atter at reducere disse tal, således at man ved årtusindskiftet regner med at nå ned på højst 125.000.

Hvordan en franskmand bliver medlem af Æreslegionen

En franskmand kan kun indtræde i ordenen som ridder og kan ikke stige til en højere grad uden at have gennemgået alle de mellemliggende grader.

Betingelser

Der kræves dokumentation for virke i offentlig tjeneste i mindst 20 år eller for andet erhverv i mindst 25 år, og i begge tilfælde skal kandidaten have indlagt sig ganske særlige fortjenester. For at stige fra ridder til officer skal der gå mindst 8 år, fra officer til

Conditions :

Justifier de services publics d'une durée minima de 20 années, ou d'activités professionnelles d'une durée minima de 25 années, assortis dans l'un et l'autre cas de mérites éminents. Temps minimum requis entre chaque promotion : Chevalier à Officier = huit ans; Officier à Commandeur = cinq ans; Commandeur à Grand-Officier et Grand-Officier à Grand-Croix = trois ans.

Un avancement dans la Légion d'Honneur doit récompenser des mérites nouveaux et non des mérites déjà récompensés.

Mais les membres des Assemblées parlementaires ne peuvent être admis ou promus dans l'Ordre *en cette qualité*.

Les légionnaires sont nommés ou promus, sur une proposition des Ministres, et après examen du Grand Chancelier et du Conseil de l'Ordre, par décrets du Président de la République. Ces décrets paraissent au Journal Officiel.

Réception

Nul Français n'est membre de la Légion d'Honneur avant qu'il n'ait été procédé à sa réception dans l'Ordre : un légionnaire, d'un grade au moins égal à celui du récipiendaire, reçoit celui-ci au nom du Président de la République et lui remet l'insigne de son grade.

Jusqu'en 1870, cette cérémonie s'accompagnait de la prestation d'un *serment de fidélité*, dont les termes varièrent selon les Gouvernements, dernier vestige, avec la réception, du cérémonial des anciens Ordres de Chevalerie.

Droits et Devoirs des Légionnaires

Les légionnaires sont nommés à vie. Ils reçoivent, s'ils ont été nommés au titre de

kommandør mindst 5 år, fra kommandør til storofficer og fra storofficer til storkors mindst 3 år.

Et avancement inden for Æreslegionen skal belønne nye fortjenester og ikke fortjenester, der allerede er blevet belønnet.

Men medlemmer af de parlamentariske forsamlinger kan ikke blive medlemmer af Æreslegionen eller forfremmes inden for den i deres blotte egenskab af parlamentarikere.

Medlemmerne udnævnes eller forfremmes efter forslag fra ministrene. Disse forslag kontrolleres af storkansleren og ordensrådet, hvorefter de meddeles ved dekret fra præsidenten. Disse dekreter offentliggøres i »Journal Officiel« (Frankrigs Statstidende).

Optagelse

Ingen franskmænd er medlem af Æreslegionen, før han er blevet optaget i den. Dette sker ved, at et medlem, der selv har mindst samme grad som modtageren, optager denne i præsidentens navn og overgiver ham gradens insignier.

Indtil 1870 blev denne ceremonie efterfulgt af en *edsafklæggelse*, hvis ordlyd varierede efter de forskellige regeringsformer. Denne edsafklæggelse var sammen med optagelsesceremonien den sidste rest af de gamle ridderordeners ceremonier.

Medlemmernes rettigheder og pligter

Medlemskab af Æreslegionen er livsvarigt. Hvis det er opnået ved aktiv tjeneste inden for hæren eller for krigsbedrifter, medfører det et personligt vederlag, som ikke kan overdrages andre. Disse medlemmer kan lade deres døtre opdrage i Æreslegionens kostskoler.

Den, der er blevet dømt for en forbrydelse,

l'armée active, ou pour faits de guerre, un traitement incessible et inaliénable. Ils peuvent faire élever leurs filles dans les Maisons d'Education de la Légion d'Honneur.

La qualité de légionnaire se perd de plein droit à la suite d'une condamnation pour crime, ou à une peine d'au moins un an de prison. S'agissant de condamnations moins graves ou de fautes contre l'honneur, le Conseil de l'Ordre peut proposer à l'encontre d'un membre défaillant, soit la même peine d'exclusion, soit une sanction plus légère : suspension ou simple censure.

Collectivités

La Légion d'Honneur récompense tous les genres de mérites. Or, le mérite n'est pas exclusivement individuel; il peut être, dans certains cas, collectif.

Au premier rang des mérites rendus en commun, doivent être placés ceux qui se groupent autour du *drapeau*, symbole de la Patrie, et personnification idéale du régiment : il parut juste qu'il obtienne et porte la récompense due à l'héroïsme et aux faits d'armes de ceux qui sont ses défenseurs.

Toutefois, NAPOLEON I^{er} n'a pas décoré de la Croix d'Honneur ses aigles victorieuses, et ne l'avait pas prévu dans les textes. C'est son neveu, NAPOLEON III, qui décida que tout régiment ayant pris un drapeau à l'ennemi aurait son propre drapeau décoré de la Légion d'Honneur. Les premiers furent décorés au cours de la guerre d'Italie (1859–1860). Actuellement, une cinquantaine de drapeaux ont été cravatés du ruban rouge.

De nombreuses *villes*, ayant plus particulièrement témoigné leur patriotisme, ou ayant particulièrement souffert d'actions militaires, obtinrent la même récompense.

Les trois premières reçurent la croix de

eller som af andre grunde er idømt mindst ét års fængsel, mister automatisk sit medlemskab. Ved mindre straffe eller ved vanærende forseelser træffer ordensrådet beslutning. Det kan ekskludere medlemmet eller idømme ham en mildere straf, enten i form af midlertidig ophævelse af medlemskabet eller af en reprimande.

Kollektivt medlemskab

Æreslegionen belønner alle slags fortjenester, men det er ikke blot enkeltpersoner, der således kan belønnes; i visse tilfælde kan der være tale om en kollektiv belønning.

Blandt disse kollektive fortjenester figurerer først og fremmest de, der angår *slaget* som nationalsymbol og ideal personificering af regimentet. Man anså det for rimeligt, at dette opnår og bærer den belønning, der gives for heltedmod og ædel krigshandling hos dem, der er sat til at forsvare det.

Dog dekorerede NAPOLEON ikke sine sejrige ørne med Æreslegionen, og han havde heller ikke forudset det i lovtjekterne. Det var hans nevø, NAPOLEON III, der besluttede, at ethvert regiment, der har erobret en fane fra fjenden, skal have sit eget flag dekoreret med Æreslegionen. De første blev dekoreret under Italiensfelttoget (1859–60). For tiden er et halvt hundrede faner behængt med det røde bånd.

Mange *byer*, der i ganske særlig grad har vist deres patriotisme, eller som har lidt særlig voldsomt under krigsbegivenhederne, har modtaget den samme belønning.

De tre første fik korsset af NAPOLEON I ved dekret af 22. maj 1815. Det var Châlon-sur-Saône, Tournus og Saint-Jean-de-Losne. Paris blev dekoreret med Æreslegionen den 9. oktober 1900.

Endelig er ordenen blevet givet til mange

NAPOLÉON I^{er}, par décret du 22 Mai 1815 : Châlon-sur-Saône, Tournus et Saint-Jean-de-Losne. Paris fut décorée de la Légion d'Honneur le 9 Octobre 1900.

Enfin, l'Ordre fut conféré à toutes les sortes de collectivités : Ecoles, en commençant par Polytechnique et Saint-Cyr (12 Avril 1914), Croix Rouge, SNCF, Réseaux de Résistance, etc.

Mais le nouveau Code de 1962 ne prévoit pas la remise de la Légion d'Honneur à des collectivités, et aucune n'a été décorée depuis cette date.

La Légion d'Honneur et les Personnalités Etrangères

Si le texte de Création de la Légion d'Honneur du 29 Floréal An X ne prévoit pas l'entrée d'Etrangers dans l'Ordre, le Grand Conseil décida, dès le 23 Mai 1804, que ceux-ci seraient *admis mais non reçus*. En effet, la réception impliquait la signature du serment de fidélité, qu'un étranger ne pouvait prêter au Chef d'un autre Gouvernement que le sien.

Ces dispositions furent reprises par le Roi en 1816 et par NAPOLÉON III en 1852.

Les dispositions du Code actuellement en vigueur sont les suivantes (Titre VIII – articles 128 à 135):

– Les étrangers qui se sont signalés par les services qu'ils ont rendus à la France ou aux causes qu'elle soutient peuvent recevoir une distinction de la Légion d'Honneur. Ils ne sont pas reçus dans l'Ordre.

– Toutes les propositions les concernant sont transmises par le ministre compétent au ministre des Affaires étrangères. Toutefois, les attributions de dignités et de grades aux Chefs d'Etat et à leurs collaborateurs ainsi qu'aux membres du corps diplomatique sont laissées au soin du Grand Maître.

andré slags institutioner, således skoler, først og fremmest Den polytekniske Skole og Militærakademiet Saint-Cyr (d. 12. april 1914), Røde Kors, De franske Statsbaner, Modstandsbevægelsen o.s.v.

Men den nye lov af 1962 taler ikke om dekorering af institutioner, og ingen sådan har da heller modtaget Æreslegionen siden da.

Æreslegionen og udenlandske personligheder

Loven af 29. blomstermåned år X om oprettelsen af Æreslegionen taler ikke om optagelse af udlændinge i ordenen, men så tidligt som den 23. maj 1804 vedtog storrådet, at disse kunne *blive medlemmer, men ikke optages*. Dette skyldtes, at optagelsesceremonien indebar edsaflæggelse, og ingen udlænding kunne aflægge ed til en anden regeringschef end sin egen.

Disse regler forblev uændrede ved kongens lovændring af 1816 og NAPOLÉON III's af 1852.

Lovens nuværende regler er følgende (afsnit VIII, §§ 128–35):

– Udlændinge, der har ydet Frankrig tjenester eller gavnet de interesser, som Frankrig støtter, kan dekoreres, men de kan ikke optages i ordenen.

– Alle forslag vedrørende disse udlændinge overgives fra fagministeren til udenrigsministeren. Dog er det stormesteren, der råder for tildelinger af æresgrader til fremmede statschefer og disses medarbejdere såvel som til medlemmer af det diplomatiske korps.

– Loven skelner mellem udlændinge bosat i og uden for Frankrig. Udlændinge med fast bopæl i Frankrig og udlændinge, der udøver deres erhverv i Frankrig, ligestilles med franskmændene, d.v.s. de kan kun som

Brevet de Chevalier de la Légion d'Honneur
de JOSEPH ERNEST RENAN, 12 février 1862.

JOSEPH ERNEST RENANS udnævnelse til
ridder af Æreslegionen, 12. februar 1862.

Musée National de la Légion d'Honneur.



– Le Code distingue les étrangers résidants ou non en France.

Les étrangers résidant habituellement en France ou y exerçant une activité professionnelle sont soumis aux conditions imposées aux Français, c'est à dire qu'ils ne peuvent entrer dans l'Ordre qu'au grade de Chevalier et suivent, éventuellement, tous les degrés des diverses promotions. Leurs nominations ou promotions paraissent au Journal Officiel.

– Par contre, lorsqu'ils résident à

første belønning modtage ridderkorset, hvorefter de følger trinene opefter. Deres udnævnelse eller forfremmelse publiceres i »Journal Officiel«.

– Udlændinge bosat uden for Frankrig er derimod ikke bundet af Æreslegionens grads-hierarki, idet de bliver indplaceret i dette i overensstemmelse med deres position og de ydede tjenester.

– Der gælder særlige regler for udlændinge, der tjener eller har tjent under fransk flag. Deres udnævnelse hører under Krigsmi-

l'étranger, ils ne sont pas astreints aux règles de la hiérarchie des grades de la Légion d'Honneur, ceux-ci leur étant conférés en considération de leur personnalité et des services rendus.

– Une mention spéciale doit être réservée aux étrangers servant ou ayant servi sous le drapeau français. Leurs nominations relèvent alors du Ministère des Armées et sont incluses dans les décrets concernant l'Armée active.

Les relations entre la Légion d'Honneur et le Danemark et ses Ordres sont fort anciennes.

Dès le I^{er} Empire, le Danemark fut brillamment représenté dans notre Ordre. Le roi FRÉDÉRIC VI, les Princes CHRISTIAN FRÉDÉRIC et FRÉDÉRIC-FERDINAND, ses cousins, étaient Grands Aigles, le lieutenant-général d'EWALD, le major de FLINDT et le Prince de HOLSTEIN-BECK, « Aigles d'Or », et le lieutenant de vaisseau ROSENSTAND « Aigle d'Argent ».

Par ailleurs, on comptait, en 1814, quatre Français ayant reçu l'Ordre de l'Eléphant : le Comte de MONTALIVET, le Comte MOLLIEU, le Comte DUROSNEU et le duc de BASSANO.

Six autres portaient le Dannebrog : le Baron DIDELOT, les lieutenants-généraux Baron GÉRARD et Baron FRIRION, le Capitaine SCHINDLER, le Chef de Bataillon MIGEON et le Colonel BODÉ.

Ces échanges ne cessèrent de s'amplifier au cours du XIX^{ème} siècle. Ils furent particulièrement nombreux lors des grandes expositions internationales qui eurent lieu en France, surtout celle de 1878.

Et, à la veille de la première Guerre Mondiale, on comptait sept Grand-Croix dont le roi CHRISTIAN X, près de deux cents légionnaires de tous grades : fonctionnaires,

nisteriet og indgår i de dekretter, der udstedes vedrørende aktiv krigstjeneste.

Forbindelserne mellem Æreslegionen og Danmark og dette lands ordener er meget gamle.

Allerede under NAPOLEON I fik Danmark en fremtrædende plads i Æreslegionens annaler. Kong FREDERIK VI og hans fætre, prinserne CHRISTIAN FREDERIK og FREDERIK FERDINAND, var »storførner«. Generalløjtnant JOHAN EWALD, major HENRIK FLINDT og prins VILHELM af Holstein-Beck var »guldførner«, og søløjtnant ROSENSTAND var »sølvørner«.

Tilsvarende var der i 1814 fire franskmænd, der var blevet riddere af Elefanten: grev MONTALIVET, grev MOLLIEU, grev DUROSNEU og hertugen af BASSANO.

Seks andre bar Dannebrogordenen: baron DIDELOT, generalløjtnanterne baron GÉRARD og baron FRIRION, kaptajn SCHINDLER, bataljonschef MIGEON og oberst BODÉ.

Disse udvekslinger intensiveredes i løbet af det 19. århundrede. Der var især mange af dem i forbindelse med de store verdensudstillinger i Frankrig, specielt den i 1878.

Umiddelbart før 1. Verdenskrig var 7 danskere storkorsriddere, herunder kong CHRISTIAN X, og knap 200 andre danskere var medlemmer af Æreslegionens forskellige grader. Blandt disse finder man embedsmænd, diplomater, industrifolk og officerer (især mange søfficerer), medens tre franske præsidenter (POINCARÉ, FALLIÈRES og LOUBET) har fået Elefantordenen. Hertil kommer 20 franskmænd, der var dekoreret med Dannebrogordenens højeste grader.

Der er i øjeblikket over 600 danske medlemmer af Æreslegionen med Hendes Majestæt Dronning MARGRETHE II i spidsen; Dronningen modtog storkorset i 1978.

Ifølge Æreslegionens formål findes alle

diplomates, industriels, militaires, dont beaucoup d'officiers de marine, tandis que trois Présidents de la République Française portaient l'Ordre de l'Éléphant (Présidents POINCARÉ, FALLIÈRES et LOUBET) et vingt Français étaient dignitaires du Dannebrog.

Les personnalités danoises légionnaires sont actuellement plus de six cents, ayant à leur tête S. M. la Reine MARGRETHE II, Grand-Croix en 1978.

Toutes les professions, conformément à la vocation de la Légion d'Honneur, s'y retrouvent. Le monde des Arts, des Lettres et des Sciences y est largement représenté.

Femmes

Une mention spéciale est due aux femmes décorées. L'admission des femmes dans les Ordres de Chevalerie est en France une innovation, résultant des progrès constants réalisés dans le monde moderne.

Jusqu'au milieu du XIX^{ème} siècle, aucune femme, même souveraine, ne porta chez nous d'insigne de récompense officiel.

C'est LOUIS-NAPOLÉON, devenu Président de la République, qui a fait servir le ruban rouge à récompenser les actes de courage, de dévouement et de mérite féminins. La première fut, en 1851, ANGÉLIQUE BRULON, sous-lieutenant aux Invalides, en raison de ses services militaires sous la Révolution.

A partir de ce moment, la Légion d'Honneur n'a cessé d'être décernée, et toujours d'une façon de plus en plus libérale, à des femmes, pour leur talent, leur abnégation ou leur courage, notamment au cours des deux dernières guerres.

Cependant, en 1981, le nombre actuel des femmes légionnaires est encore inférieur à 10.000.

La première dame danoise légionnaire fut

slags erhverv blandt disse 600. Specielt er kunst og videnskab rigt repræsenteret.

Kvinder

Kvindelige medlemmer af Æreslegionen fortjener en særlig omtale. Kvinders adgang til ridderordenerne er noget nyt i Frankrig og skyldes den moderne verdens stadige udvikling.

Indtil midten af det 19. århundrede kendte man i Frankrig ikke til, at en kvinde, selv ikke en kejserinde eller en dronning, bar noget tegn på officiel anerkendelse.

Det var LUDVIG-NAPOLÉON, der efter at være blevet præsident gav mulighed for, at det røde bånd kunne belønne kvinder for deres mod, opofrelse og øvrige fortjenester. Den første kvinde, der blev dekoreret, var ANGÉLIQUE BRULON, som var sekondløjtnant ved Invalidehospitalet; hun blev i 1851 belønnet for sine militære fortjenester under revolutionen.

Siden da er Æreslegionen fortsat – og på mere og mere liberal vis – blevet tildelt kvinder for deres talenter, deres selvforagtelse eller deres mod, ikke mindst under de sidste to krige.

Dog har antallet af kvinder, der således er dekoreret, endnu i 1981 ikke nået de 10.000.

Den første danske dame, der opnåede udmærkelsen, var, såvidt vides, ELIZABETH TSCHERNING, der den 23. oktober 1916, midt under krigen, fik ridderkorset for sin indsats som leder af den danske Parisermissions frivillige militærhospital. Derpå fulgte fru ANNA SOFIE SCAVENIUS den 24. december 1918 (for sine fortjenester under den russiske revolution). Den første, der fik officerskorset, var forfatterinden KAREN BRAMSON (1. januar 1927).

Dronning INGRID blev i 1950 den første

sans doute ELIZABETH TSCHERNING, Chevalier en pleine guerre, le 23 Octobre 1916, comme Directrice de l'Hôpital Militaire bénévole de la mission danoise à Paris. Elle fut suivie de Madame ANNA SOFIE DE SCAVENIUS, le 24 Décembre 1918. Madame KAREN BRAMSON, femme de Lettres, reçut la première Croix d'Officier de l'Ordre, le 1^{er} Janvier 1927.

La Reine INGRID, fut, en 1950, la première personnalité féminine danoise Grand-Croix.

L'une des plus récemment nommées est Madame HANNE FINSEN, Conservateur de Musée, Chevalier en 1979.

Insignes de la Légion d'Honneur

Croix

L'insigne, appelé d'abord étoile ou aigle, puis, en 1814, Croix, a été créé par décret du 22 Messidor An XII. L'aspect général du bijou n'a pas changé jusqu'à nos jours.

– *Etoile à cinq branches émaillées de blanc, entourée de feuillage, suspendue à un ruban rouge. Aux centres, médaillons d'or, ceinturés d'émail bleu.*

Toutefois, certains de ses éléments (les centres notamment) ont varié avec les différents gouvernements :

Premier Empire :

Type de la création :

Etoile sans couronne

avers : profil de l'Empereur et légende :

« NAPOLÉON Empereur des Français »

revers : aigle et devise « Honneur et Patrie »

Types suivants :

Même insigne surmonté d'une couronne à palmettes ou à fleurons.

Restauration :

Etoile avec couronne à fleurs de lys

Centre : *avers* : profil de HENRI IV et légende :

« HENRI IV, roi de France et de Navarre »

revers : 3 fleurs de lys et devise.

kvindelige danske storkorsridder.

En af de senest udnævnte er museumsdirektør HANNE FINSEN, der blev ridder i 1979.

Æreslegionens insignier

Korset

Ordenstegnet kaldet »stjerne« eller »ørn«, fra 1814 kors, blev fastsat ved dekret af 22. høstmåned år XII. Det generelle udseende har ikke ændret sig siden: *Hvidemaljeret femtakket stjerne omgivet af løv og hængende i et rødt bånd. I stjernens midterfelt er der en guldmedaljon, omgivet af blå emalje.*

Dog har visse elementer – først og fremmest midterfelterne – undergået forskellige forandringer med de vekslende styreformer:

1. *Kejserdømme.* På den oprindelige type har stjernen ingen krone. I midterfeltet ses på avers en kejseren i profil ledsaget af omskriften »NAPOLÉON Empereur des Français« (NAPOLÉON, de franskes kejser). På reversen ses en ørn og ordenens devise »Honneur et Patrie«. – De følgende typer fremtræder på samme måde, bortset fra at der over stjernen er anbragt en krone bestående af palmetter eller blade.

Restaurationen. Stjerne med krone bestående af liljer. På midterfeltets avers ses et billede af HENRIK IV i profil, ledsaget af omskriften »HENRI IV, roi de France et de Navarre« (HENRIK IV, konge af Frankrig og Navarra). På reversen er der tre liljer og devisen.

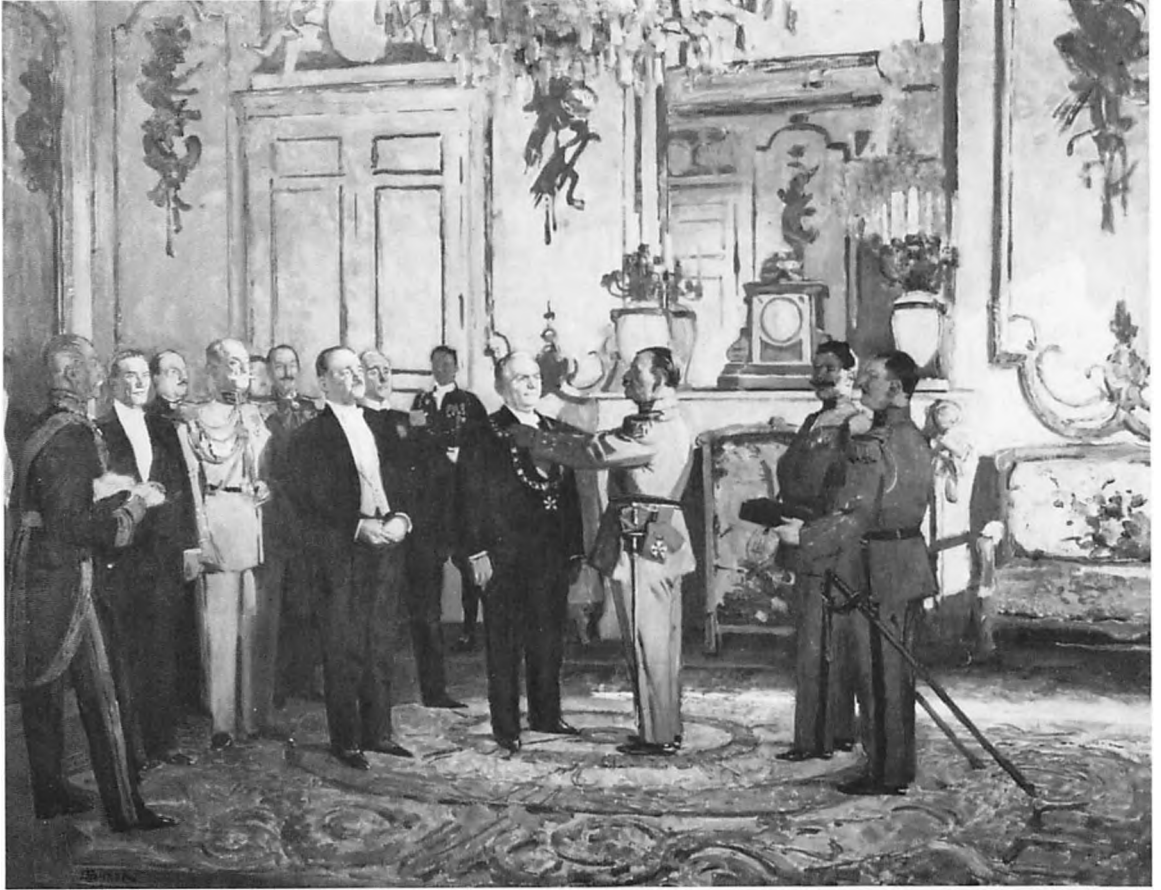
Ludvig-Filip. Stjerne med krone bestående af blade. På midterfeltets avers ses HENRIK IV i profil med omskriften »HENRI IV«. På reversen findes to korslagte faner og devisen.

2. *Republik.* Stjerne uden krone. På midterfeltets avers ses NAPOLÉON i profil med omskriften »BONAPARTE 1^{er} Consul – 19 mai 1802« (Førstekonsul BONAPARTE – 19. maj

Le Président GASTON DOUMERGUE recevant le Grand Collier de la Légion d'Honneur des mains du Général DUBAIL, Grand Chancelier, 1921. Toile de LUCIEN SIMON.

Præsident GASTON DOUMERGUE modtager Æreslegionens kade af ordenens storkansler general DUBAIL 1921. Maleri af LUCIEN SIMON.

Musée National de la Légion d'Honneur.



Louis-Philippe :

Etoile avec couronne à fleurons

Centre : *avers* : profil de HENRI IV et légende :

« HENRI IV »

revers : deux drapeaux croisés et devise.

II^{ème} République :

I^{er} type sans couronne

Centre : *avers* : profil de BONAPARTE et légende :

« BONAPARTE I^{er} CONSUL – 19 Mai 1802 »

revers : deux drapeaux, la légende :

« République Française » et la devise.

Types de la Présidence :

la Croix s'achemine par étapes vers le rétablissement de l'insigne du Premier Empire.

1802). På reversen ses to faner, omskriften »République Française« (Den franske Republik) og devisen. – I løbet af den 2. republiks tid ændres korslet gradvis for at nærme sig den oprindelige udformning fra det 1. Kejserdømme.

2. *Kejserdømme*. Stjerne med krone bestående af ørne. Samme midterfelter som under 1. Kejserdømme.

Nuværende udseende. Oval krans af egeløv og laurbær. På midterfeltets *avers* ses Republikens kvindehoved og omskriften »République Française«. På reversen findes to korslagte faner, devisen og datoen »29 Floréal An X« (29. blomstermåned år X).

Second Empire :

Couronne à aigles

Mêmes centres que sous le I^{er} Empire.

Modèle actuel :

Couronne ovale de feuillage (chêne et laurier)

Centre : *avers* : la République et la Légende : « République Française »

revers : deux drapeaux croisés, la devise et la date : « 29 Floréal An X ».

L'insigne des Chevaliers est d'argent, ceux des Officiers, des Commandeurs et des Grand-Croix, d'un modèle croissant, sont en vermeil.

Plaque

C'est l'insigne complémentaire des Grands Officiers et des Grand-Croix.

Premier Empire :

Etoile d'argent anglée de rayons

Centre : Aigle et devise.

Restauration :

Etoile anglée de fleurs de lys

Centre : HENRI IV et devise.

Louis-Philippe :

Etoile anglée de drapeaux tricolores

Centre : HENRI IV et devise.

2^{ème} République :

Même étoile

Centre : BONAPARTE et devise.

Second Empire :

Modèle du I^{er} Empire.

Modèle actuel :

Même étoile

Centre : la République et la devise.

Les plaques sont, en règle générale, en argent. Les plus anciennes furent brodées.

Depuis la dernière réglementation, les plaques des Grand-Croix doivent être de vermeil.

Riddernes insignier er i sølv, officerernes, kommandørernes og storkorsriddernes (i større format) i forgyldt sølv.

Bryststjernen

Foruden korset bærer storofficerer og storkorsriddere en bryststjerne.

1. *Kejserdømme*. Sølvstjerne med stråler. I midten en ørn og devisen.

Restaurationen. Sølvstjerne med liljer. I midten HENRIK IV og devisen.

Ludvig-Filip. Stjerne med tricolorer mellem strålerne. I midten HENRIK IV og devisen.

2. *Republik*. Samme stjerne. I midten BONAPARTE og devisen.

2. *Kejserdømme*. Som 1. Kejserdømme.

Nuværende udseende. Samme stjerne. I midten Republikkens kvindehoved og devisen.

Bryststjernerne er normalt i sølv. De ældste var broderede.

Efter de nyeste regler skal storkorsriddernes bryststjerner være i forgyldt sølv.

Ordenskæden

NAPOLEON lod sig inspirere af de gamle ridderordener til at bære kæde om halsen, ligesom han tildelte sådanne til sine familiedlemmer og til enkelte højt dekorerede.

Fra og med Den 3. Republik er kæden blevet det særlige kendetegn for Republikkens Præsident i dennes egenskab af Æreslegionens stormester. Deres navne står på reversen af medaljonerne.

Hvorledes insignierne bæres

Ridderne bærer decorationen i et vatret rødt bånd på venstre side af brystet.

Officererne bærer den på samme måde i et bånd med roset.

Kommandørerne bærer ordenen i bånd om halsen.

Storofficererne bærer en bryststjerne af sølv

*Collier de Grand Maître de la Légion d'Honneur.
IV^{ème} et V^{ème} République.*

A:reslegionens stormesterkæde. 4. og 5. republik.

Musée National de la Légion d'Honneur.



Collier

NAPOLÉON, s'inspirant des anciens Ordres de Chevalerie, porta des Colliers de l'Ordre et en décerna aux membres de sa famille et à quelques Grands Dignitaires.

Depuis la Troisième République, le Collier est devenu l'insigne particulier des Présidents de la République, Grands Maîtres de la Légion d'Honneur. Leurs noms sont inscrits aux revers des médaillons.

Port des Insignes

Les *Chevaliers* portent la décoration attachée par un *ruban moiré rouge* sur le côté gauche de la poitrine.

Les *Officiers*, à la même place, mais avec un ruban à rosette.

Les *Commandeurs*, en sautoir.

Les *Grands-Officiers* portent, sur le côté droit de la poitrine, une plaque d'argent; et sur le côté gauche, la Croix d'Officier.

Les *Grand-Croix* portent un large ruban rouge en écharpe passant sur l'épaule droite et au bas duquel est attachée une Croix de grand module. De plus, ils portent au côté gauche de la poitrine une plaque de vermeil.

Les légionnaires en tenue de ville sont autorisés à porter à la *boutonnière* des rubans ou rosettes sans insignes : ruban pour les Chevaliers; rosette pour les Officiers; rosette sur nœud d'argent pour les Commandeurs; d'argent et d'or pour les Grands-Officiers; d'or pour les Grand-Croix.

Ces « insignes de boutonnière » sont remplacés par des *barrettes* sur les uniformes.

Maisons d'Education

NAPOLÉON I^{er} avait constamment présent à l'esprit sa Légion d'Honneur. Au milieu des bivouacs, aussi bien qu'aux Tuileries et à Saint-Cloud, on le voit se préoccuper des

på højre side af brystet, og officerskorset på venstre side.

Storkorsridderne bærer et bredt rødt skærf over højre skulder med korset i stort format. Endvidere bærer de en bryststjerne i forgyldt sølv på venstre side af brystet.

Til daglig har medlemmer af Æreslegionen ret til at bære bånd eller roset uden ordenstegn i knaphullet efter følgende regler: ridderne bærer et smalt bånd, officerne en roset, kommandørerne en roset med sølvvinger, storofficererne en roset med vinger halvt i sølv, halvt i guld, og storkorsridderne en roset med guldvinger.

På uniformer erstattes disse knaphulsbånd af en ordensbjælke.

Kostskoler

NAPOLÉON I tænkte uafsladelig på sin Æreslegion. Om han var midt i felten, på Tuilerislottet eller i Saint-Cloud, var han optaget af de mindste detaljer ved ordenens administration såvel som af de dekoreredes interesser.

Allerede i 1805, inden han begav sig til hæren for at organisere slaget ved Austerlitz, havde han tænkt på medlemmernes døtre og havde overdraget til sit administrationsråd at forberede en plan til indstiftelse af tre kostskoler for dem. Denne plan blev sanktioneret i form af et dekret, som NAPOLÉON underskrev på Schönbrunn den 15. december 1805.

Den første skole blev indrettet i slutningen af 1807 i familien MONTMORENCY's prægtige bolig, slottet i Ecoen. Madame CAMPAN, der havde været dronning MARIE-ANTOINETTES kammerjomfru, blev leder af det med titel af superintendent.

Kejseren blev så begejstret, at han den 24. marts 1809 beordrede, at der skulle etableres

moindres détails de l'Administration de l'Ordre, comme des intérêts de ceux qui en font partie.

Déjà, en 1805, avant de se rendre à l'armée pour commencer la Campagne d'Austerlitz, il avait pensé aux filles de Légionnaires et chargé le Conseil d'Etat de préparer un projet en vue de créer trois Maisons d'Education en leur faveur. Ce projet fut sanctionné par le Décret du 15 Décembre 1805, signé à Schönbrunn.

La première Maison s'installa vers la fin de 1807, dans la superbe demeure des MONTMORENCY, le Château d'Ecouen. Madame CAMPAN, ancienne femme de chambre de la Reine MARIE-ANTOINETTE, en reçut la direction, avec le titre de Surintendante.

L'Empereur fut à tel point satisfait qu'il décréta le 24 Mars 1809, l'ouverture d'une seconde Maison dans l'ancienne Abbaye de Saint-Denis.

Aujourd'hui, il existe toujours deux Maisons d'Education réservées aux filles et petites-filles de légionnaires : Saint-Denis et les Loges, en forêt de Saint-Germain (Ecouen est devenu Musée National). Ces établissements, alignés sur les Lycées d'Etat, comptent plus de 1.000 élèves et sont en pleine expansion.

Noblesse

Il était naturel que NAPOLÉON I^{er}, créant une noblesse d'Empire, voulût y associer une Institution qui grouperait l'élite du pays.

Aussi, le décret du 1^{er} Mars 1808 déclara-t-il à l'article 11 : « Les Membres de la Légion d'Honneur et ceux qui, à l'avenir, obtiendront cette distinction, porteront le titre de Chevalier ».

Depuis lors, ledit titre est resté attaché au premier grade de l'Ordre.

endnu et sådant hjem i de gamle klosterbygninger i Saint-Denis.

I dag findes der stadig to kostskoler for døtre af Æreslegionens medlemmer og for døtre af deres børn, nemlig i Saint-Denis og i Les Loges i Saint-Germain-skoven, idet slotet i Ecouen er blevet omdannet til nationalmuseum. Disse etableringer står på linie med statsgymnasier og huser over tusind elever, og de udvides stadig.

Adel

Da NAPOLEON I skabte en kejserlig adel, var det naturligt, at han ville knytte en institution til den, som talte landets elite.

Derfor står der følgende i dekretet af 1. marts 1808, § 11: »Medlemmerne af Æreslegionen og de, der i fremtiden opnår denne hædersbevisning, skal bære titlen ridder.«

Siden da har denne titel været knyttet til ordenens første trin.

Hjælpeorganisationen

Kostskolerne imødekom ønsket om at hjælpe de medlemmer, hvis familie havde ringe udkomme. Den samme tanke om hjælp fik kejseren til at fatte planer om i hver kohorte at lade oprette hjem for gamle, syge eller fattige medlemmer af Æreslegionen.

Han fik ikke tid til at gennemføre denne plan. Og først efter krigen 1914–18 oprettedes Ordensmedlemmernes Hjælpeorganisation. Den står uden for selve Æreslegionen, men har storkansleren som formand. Organisation, der har til huse i Hôtel des Invalides (75007 Paris), har mange filialer i udlandet.

Denne oversigt skulle give et indtryk af det arbejde, der før i tiden er udført og fortsat

Société d'Entraide

Les Maisons d'Education répondaient au désir de venir en aide aux familles de légionnaires peu fortunés. Dans le même esprit d'assistance, l'Empereur avait prévu la création, dans chaque Cohorte, d'hospices destinés à recueillir des légionnaires âgés, infirmes, ou sans ressources.

Il n'eut pas le temps de mener à bien cette tentative. Et c'est après la Guerre de 1914–1918 que fut instituée, en marge de la Légion d'Honneur, mais sous la Présidence du Grand Chancelier, la Société d'Entraide des Membres de l'Ordre (Hôtel des Invalides – 75007 – Paris). Cette Société a de nombreuses filiales à l'Etranger.

Ce coup d'œil d'ensemble suffit à faire comprendre l'étendue de l'œuvre qu'a su accomplir dans le passé et que poursuit à l'heure actuelle l'Institution de l'Ordre National de la Légion d'Honneur.

Cet Ordre comptera cette année 180 ans d'existence; il a résisté à toutes les secousses; il a eu raison de tous les obstacles parce qu'il a poussé dans le pays des racines profondes. S'il est resté à la fois populaire et respecté, c'est que son unique but, tout de désintéressement et de dévouement, est d'accroître toujours davantage, au point de vue civil et militaire, le patrimoine de gloire et d'honneur de notre civilisation.

Ordre de Mérite par excellence, il a inspiré dans le monde entier la plupart des Ordres créés après lui. Aujourd'hui encore, chaque pays accédant à l'Indépendance, sur tous les continents, s'empresse de créer un Ordre National qui, le plus souvent, donne une nouvelle fille à la Légion d'Honneur.

udføres af Æreslegionen som national institution.

I år fylder denne orden 180 år. Den har modstået alle rystelser, den har overvundet alle forhindringer, fordi den har dybe rødder i landet. Når den er forblevet både populær og respekteret, skyldes det, at dens eneste mål er, uegennyttigt og opofrende, at lægge endnu nogle alen til vor civilisations æresarv både i det civile og det militære liv.

Som en udpræget fortjenstorden har den i hele verden inspireret til indstiftelsen af de fleste ordener, der er yngre end den selv. Endnu i dag er det sådan, at når en ny nation, hvor på jordkloden den end måtte befinde sig, opnår sin uafhængighed, skyn-der man sig at oprette en national orden, der som oftest er endnu et barn af Æreslegionen.

Æreslegionens og Ridderordenernes Nationalmuseum

Mindet om den så blændende fortid bevares på Æreslegionens og Ridderordenernes Nationalmuseum, der i 1925 fik til huse i Storkancelliets Palæ, takket være en indsamling blandt alle franske og udenlandske medlemmer af Æreslegionen.

Her finder man samlet og anbragt i deres rette sammenhæng en række vidnesbyrd, beskedne som berømte, gamle som nye, om ordenens historie og glørværdige indsats i form af dekorationer, våben, dokumenter, arkivalier, kobberstik, malerier, dragter o.s.v.

Ved siden af disse er der tænkt på Æreslegionens store forgængere, *de kongelige ordener*, de andre franske dekorationer og endelig *de væsentligste ordener og hæderstegn fra hele verden*, både de, der ikke findes mere, og de, der uddeles den dag i dag.

Grand-Croix et plaque de la Légion d'Honneur, modèle actuel.

Æreslegionens storkors og bryststjerne, nuværende model.

Kat. nr. 85.



Musée National de la Légion d'Honneur et des Ordres de Chevalerie

Le souvenir d'un si prestigieux passé est conservé au Musée de la Légion d'Honneur et des Ordres de Chevalerie, aménagé dans le Palais de la Grande Chancellerie en 1925, grâce à une souscription de tous les Légionnaires français et étrangers.

Là sont groupés et replacés dans leur cadre des témoignages, humbles ou illustres, anciens ou tout récents, de l'histoire et de la gloire de l'Ordre : décorations, armes, documents, archives, estampes, tableaux, costumes, etc.

A leurs côtés, sont évoqués les grands ancêtres de la Légion d'Honneur, les *Ordres Royaux*; les autres décorations françaises; enfin, les *principaux ordres et insignes de récompense du monde entier*, disparus ou encore conférés de nos jours.

Un Centre de Documentation International de l'Histoire des Ordres et Décorations (bibliothèque – photothèque – archives –) complète cet ensemble d'une extrême rareté, le Musée étant actuellement le seul existant, qui soit consacré à l'histoire des Récompenses Nationales de tous les pays.

Musée National de la Légion d'Honneur.
Adresse : 2, rue de Bellechasse, 75007 Paris,
tél. 555-95-16, poste 388. Ouvert tous les
jours, sauf le lundi, de 14 à 17 heures.
Guidage audio-visuel. Projection de films.

Et center for international dokumentation vedrørende ordenernes og dekorationernes historie, omfattende bibliotek, fototek og arkiv, fuldender denne uhørt sjældne helhed. Museet er i øjeblikket det eneste eksisterende, der er viet til de nationale belønningers historie i alle lande. (Adresse: 2, rue de Bellechasse, 75007 Paris, tlf. 555 95 16, lokal 388. Åbent daglig, undtagen mandag, fra 14 til 17. Audiovisuelle hjælpemidler og filmforevisninger.)

Les Ordres de Chevalerie danois

Par TAGE KAARSTED

On raconte qu'un étranger, qui allait recevoir une récompense royale de ses activités en faveur du Danemark, déclarait qu'il considérerait comme un grand honneur d'être décoré de l'Ordre du Dannebrog. Mais si c'était impossible, il se contenterait volontiers de l'Ordre de l'Éléphant! Quel plaisir pour nous autres Danois d'apprendre qu'un ordre dérivé de notre drapeau jouit de la plus haute estime! Mais en réalité, l'ordre danois le plus ancien et le plus fastueux est celui de l'Éléphant. Créé au milieu du XV^e siècle par le roi CHRISTIAN I^{er} (1448–1481), il reçut seulement en 1693, par les soins du roi CHRISTIAN V, ses statuts, qui sont toujours en vigueur, à ceci près que depuis 1958, l'ordre peut également être attribué aux femmes. L'insigne, qui figure un éléphant portant sur son dos une grosse tour et un petit cornac maure, se porte attaché à un ruban bleu en écharpe passant sur l'épaule gauche. Au côté gauche de la poitrine, le chevalier porte une étoile d'argent à huit branches et une croix latine sur fond rouge. Autrefois, l'éléphant symbolisait la sagesse, la pureté et la chasteté.

L'Ordre de l'Éléphant est aujourd'hui attribué aux chefs d'Etat étrangers et aux membres de la maison royale. 64 personnes, dont douze Danois, sont décorées de cet ordre.

Parmi les ordres anciens, qui n'existent plus, on connaît le *Bras armé* (1616–env. 1635), créé par le roi CHRISTIAN IV. L'insigne représentait un bras blindé tendu qui porte une épée tirée, et la décoration se portait attachée à un collier. Ensuite viennent trois ordres de la Cour. La reine SOPHIE-MADELEINE, épouse du roi CHRISTIAN VI, institua en 1732 l'*Ordre de l'Union parfaite*, qu'elle distribua jusqu'à sa mort en 1770. L'année suivante vint l'*Ordre de*

De danske ridderordener

Af TAGE KAARSTED

Man fortæller, at en udlænding, som stod foran at skulle modtage en kongelig påskønnelse for sit virke for Danmark, erklærede, at han ville betragte det som en stor ære at blive dekoreret med Dannebrog-ordenen. Men kunne det ikke lade sig gøre, ville han være glad for Elefantordenen! I Danmark er vi naturligvis tilfredse med, at en orden, som er knyttet til det danske flag, betragtes som den fineste, men faktisk er den ældste og fornemste danske orden *Elefantordenen*. Den er stiftet af Kong CHRISTIAN I (1448–81) i midten af det 15. århundrede, men først i 1693 gav Kong CHRISTIAN V Elefantordenen sine endelige statutter, som stadig er gældende – med den tilføjelse, at fra 1958 kan kvinder også dekorerer med Elefantordenen. Ordenstegnet, der bæres i blåt bånd over venstre skulder, består af en elefant med tårn og en morian på ryggen. På venstre bryst bæres en sølvstjerne med otte spidser og et latinsk kors på rød baggrund.

Elefanten var i ældre tid symbol på klogskab, renhed og kyskhed. Elefantordenen tildeles i dag fremmede statsoverhoveder og medlemmer af kongehuset. Der er i alt 64 elefantriddere deraf 12 danske.

Af ældre danske ordener, som ikke længere eksisterer, kendes fra 1616 og til 1630erne *Den væbnede Arm*, som Kong CHRISTIAN IV indstiftede. Ordenstegnet forestillede en fremstrakt pansret arm holdende et draget sværd. Den blev båret i et blåt bånd om halsen. Hertil kommer tre hofordener. Således indstiftede Kong CHRISTIAN VI's dronning SOPHIE MAGDALENE i 1732 ordenen *l'Union parfaite* (den fuldkomne forening), som hun uddelte til sin død i 1770. Året efter fulgtes den af *Mathildeordenen*, som var opkaldt efter Kong CHRISTIAN VII's dronning CAROLINE MATHILDE.

Mathilde, du nom de la reine CAROLINE-MATHILDE, épouse du roi CHRISTIAN VII, mais il ne fut distribué qu'une seule fois. Rare est également l'*Ordre du Roi Christian VII*; sa distribution, qui commença en 1774, cessa assez vite, peut-être en 1794 à la suite du premier incendie du château de Christiansborg.

Les Armes d'Honneur du genre mentionné dans l'article de Madame DUCOURTIAL, sont inconnues au Danemark. Mais les jeunes officiers, qui obtiennent la mention « très bien » à leur examen final, reçoivent le Sabre d'Honneur de la Reine (ou du Roi).

L'Ordre du Dannebrog fut institué en 1671 par CHRISTIAN V, qui lui donna ses statuts en 1693. Comme son nom l'indique, il a pour modèle le drapeau danois, et le roi fit exprès de rapprocher l'ordre du mythe du premier Dannebrog, le drapeau qui tomba du ciel pendant la bataille de Tallinn (Estonie) en 1219.

L'insigne, attaché à un ruban blanc, bordé de rouge, passant en écharpe sur l'épaule droite, avait la forme d'une croix aux couleurs du Dannebrog, émaillée de blanc et montée de diamants. Sur le côté droit, le titulaire portait une plaque brodée d'argent et ayant au milieu la croix du Dannebrog. Le nombre des chevaliers était fixé à 50, de même que le nombre primitif des chevaliers de l'Ordre de l'Éléphant ne pouvait pas être supérieur à 30, sans compter le Chef de l'Ordre (le roi) et ses fils. Dans le langage courant, on parlait des chevaliers blancs et des chevaliers bleus, et les deux catégories voyaient leurs armes suspendues dans la Chapelle des chevaliers de l'église du château de Frederiksborg (à Hillerød), une tradition qui subsiste encore aujourd'hui.

Den uddeltes kun ved en enkelt lejlighed. Sjældent var også *Kong Christian VII's orden*, som uddeltes første gang i 1774, og som muligvis ophørte allerede i forbindelse med Christiansborg Slots første brand i 1794.

Æresvåben af den karakter, som er omtalt i Madame DUCOURTIALS artikel, kendes ikke i Danmark. Derimod tildeles unge officerer, som opnår udmærkelse ved deres afgangseksamen, Dronningens (Kongens) æressabel.

Dannebrogordenen blev indstiftet i 1671 (med statutter 1693) også af CHRISTIAN V. Den har som navnet viser, det danske flag som forbillede, og ordenen sattes bevidst i forbindelse med myten om det første Dannebrogflag, der faldt fra Himlen ned under danskernes korstog i Estland i 1219.

Ordenstegnet, der blev båret i et hvidt bånd med røde kanter over højre skulder, var et hvidemaljeret dannebrogskors besat med diamanter. På højre bryst blev der båret en sølvbroderet stjerne med Dannebrogskorset på. Antallet af riddere sattes til 50, ligesom antallet af elefantriddere oprindeligt ikke måtte overstige 30 – foruden ordensherren (Kongen) og hans sønner. De to ordeners bærere kaldtes i daglig tale for hvid ridder og blå ridder, og begge kategorier fik deres våbenskjolde ophængt i et særligt ridderkappel i Frederiksborg Slotskirke – en skik, som stadig overholdes.

Disse to ordener, hver kun med én klasse, var forbeholdt fyrstelige eller adelige personer. Men i 1808 skete der en radikal forandring af Dannebrogordenen, idet den blev inddelt i flere grader, således som det fremgår af TOM BERGROTHS artikel.

Bestemmelserne fra 1808 har i princippet været gældende helt til vore dage (med mindre ændringer i 1842 og 1864). Således

Grand-Croix et Collier de l'Ordre du Dannebrog, modèle actuel.

Dannebrogordenens storkors i kæde, nuværende model.

Ordenskapillet.



Ces deux ordres à classe unique, étaient réservés aux princes et aux nobles. Mais en 1808, l'Ordre du Dannebrog fut radicalement transformé en ce sens qu'il fut divisé en plusieurs classes (voir l'article de M. BERGROTH).

Les dispositions de 1808 sont en principe valables encore de nos jours sauf quelques modifications intervenues en 1842 et en 1864. En 1808 aussi fut établi le Chapitre des Ordres royaux, composé des chevaliers danois de l'Ordre de l'Eléphant et des Grands Commandeurs de l'Ordre du Dannebrog. Le roi ou – comme actuellement – la reine régnante préside le Chapitre, et son Chancelier est souvent un membre de la maison royale, actuellement S. A. R. le prince HENRIK. Membres du Chapitre sont également le Secrétaire des Ordres – poste confié au secrétaire particulier de la Reine – et le Trésorier des Ordres, normalement un haut administrateur public. Ces deux fonctionnaires surveillent respectivement les protocoles du Chapitre et ses finances.

Pour les chevaliers de la Grand-Croix et de l'Ordre de l'Eléphant, on créa au XVII^e siècle des habits somptueux, mais ils furent portés pour la dernière fois lors du couronnement de CHRISTIAN VIII (1840). Inconnus aujourd'hui sont également les hérauts et le corps particulier de trabans (officiers de l'armée et de la marine) : les fêtes réservées aux chevaliers n'existent plus. Survivent seuls certains jours de gala, où les chevaliers de l'Eléphant et les titulaires de la Grand-Croix portent leurs décorations en collier. Un de ces jours est le Jour de l'An.

Le secrétariat du Chapitre, actuellement installé au Palais de CHRISTIAN VIII d'Amalienborg, exerce les fonctions de bureau général des ordres, et il s'occupe en outre des

oprettedes i 1808 De kongelige ordeners Kapitel, der består af de danske elefantriddere og storkommandørerne af Dannebrog med Kongen eller som nu den regerende Dronning som præses og ofte et medlem af det kongelige hus som ordenskansler, for øjeblikket Hans kongelige Højhed Prins HENRIK. Medlemmer af Ordenskapitlet er også ordenssekretæren, et hverv, der beklædes af Dronningens kabinetssekretær, og ordensskatmesteren, sædvanligvis en højtstående forvaltningschef. Disse to embedsmænd fører tilsyn henholdsvis med Ordenskapitlets ridderbøger og dets økonomi.

For storkorsriddere og elefantriddere indførtes i 1600-tallet pragtfulde ordensdragter, der blev båret for sidste gang ved Kong CHRISTIAN VIII's kroning i 1840. Herolder og det særlige korps af drabanter (officerer fra hær og flåde) eksisterer heller ikke mere nu, hvor der ikke længere holdes særlige riddefester. Som en reminiscens er i vor tid særlige dage markeret som »ordensdage«, hvor elefantriddere og storkorsriddere bærer ordenstegnene i kæder om halsen, bl.a. nytårsdag.

Ordenskapitlets sekretariat, der i dag har til huse i CHRISTIAN VIIIs palæ på Amalienborg, fungerer som ekspeditionskontor for de kongelige ordener og behandler tillige sager om bæretilladelser for udenlandske dekorationer.

Ved reformen i 1808 oprettedes også embedet som de kongelige ordeners historigraf. Forbilledet har næppe været Æreslegionen, der ikke har haft en sådan institution, selv om statutterne fra 15. august 1808 ved omtalen af Æreslegionens arkiv nævner »korte historiske beretninger om legionens medlemmer«. Snarere har forbilledet været de to kongelige ordener: le Saint-Esprit og le Saint-Michel, for hvilke HENRIK IV 1595

demandes d'autorisation de porter des décorations étrangères.

Lors de la restructuration de 1808, fut également créée la charge d'historiographe des titulaires des ordres royaux. Le modèle de cette fonction ne se trouve certainement pas dans la Légion d'Honneur, qui n'a jamais rien connu de pareil, bien que ses statuts du 15 août 1808, à propos des archives de la Légion d'Honneur, disent qu'elles renferment « les notices historiques des membres de la légion ». Le modèle doit plutôt être cherché du côté des deux ordres de la monarchie, l'Ordre du Saint-Esprit et l'Ordre de Saint-Michel. En 1595, HENRI IV créa « la charge de Genealogiste . . . pour dresser toutes les preuves & les généalogies des Chevaliers ». En 1758, LOUIS XV institua la fonction d'historiographe des ordres royaux, et le titulaire devait écrire l'histoire des deux ordres et celle des chevaliers. Ce sont là exactement les mêmes fonctions qui incombent en 1808 à l'historiographe danois. En France, à un certain moment, l'historiographe était identique au généalogiste, mais les deux fonctions disparurent à la Révolution, lors de l'abolition des ordres royaux.

Presque dès le début, les chevaliers eurent l'obligation de déposer leur autobiographie. Tout le matériel disparut lors du second incendie du château de Christiansborg en 1884, mais depuis lors, on a reçu plus de 30.000 autobiographies, allant d'une seule page à plusieurs centaines de pages, et reflétant tous les aspects de la vie danoise. Ces documents ouvrent de larges perspectives sur l'évolution de la société danoise du dernier siècle, d'autant plus qu'ils fournissent souvent des renseignements qu'on cherche en vain dans les autres archives. Le

oprettede et embede som genealog. Det var hans opgave at efterprøve de nyudnævnte ridders genealogi. 1758 oprettede LUDVIC XV et embede som de kongelige ordeners historiograf, hvis pligt det var at skrive de to ordeners og ridders historie. Det er de samme opgaver, som den danske historiograf fik pålagt i 1808. I Frankrig var de to embeder en tid besat med samme person. Embederne forsvandt, da de kongelige ordener blev afskaffet under revolutionen.

I Danmark blev det hurtigt en pligt for ridderne at indsende en levnedberetning. Ved Christiansborg Slots anden brand i 1884 gik alt tabt, men siden er indkommet mere end 30.000 selvbiografier i omfang fra en enkelt side til flere hundrede dækkende alle sider af det danske samfundsliv. De mange selvbiografier giver et enestående indblik i det danske samfunds udvikling gennem de sidste 100 år, idet de ofte bringer oplysninger, som ikke findes i andre arkiver. Med tilladelse fra efterslægten er Ordenskapitlet begyndt at udgive nogle af de mere værdifulde.

Det skal tilføjes, at H.M. Dronningen i 1981 har bestemt, at modtagere af *fortjenstmedaljen* og *den kongelige belønningsmedalje* fremtidig skal opføres til at indlevere en levnedberetning.

I 1808 inddeltes Dannebrogordenen som omtalt i fire klasser: Storkommandør, storkors, kommandør og ridder. Hertil føjedes Dannebrogsmændenes hæderstegn også kaldet sølvkorset, som tildeltes dem, der havde udmærket sig i en engere kredse. Denne dekoration blev i 1809 bl.a. tildelt soldater, der havde udvist tapperhed i kamphandlinger på fransk side, f.eks. ved stormen på Stralsund.

Af Ordenskapitlets registre fremgår, at ca.

Chapitre a commencé, avec l'autorisation des descendants, à publier les plus intéressantes de ces biographies.

Ajoutons que S.M. la Reine a décidé en 1981 que désormais, les récipiendaires de la Médaille du Mérite et de la Médaille Royale de Récompense seront également invités à déposer leur autobiographie.

Comme on peut le lire ailleurs, l'Ordre du Dannebrog fut, en 1808, divisé en quatre classes : Grand Commandeur, Grand-Croix, Commandeur et Chevalier. On ajouta à la même occasion la Croix d'Argent du Dannebrog, attribuée à ceux qui s'étaient distingués « dans un cercle plus restreint ». Cette décoration fut, à titre d'exemple, décernée aux soldats qui, en 1809, avaient fait preuve de vaillance sous les drapeaux français, par ex. lors de la bataille de Stralsund.

Les registres du Chapitre montrent qu'à cette occasion, la Croix d'Argent fut attribuée à une soixantaine de soldats, et les justifications sommaires sont de petits drames qui montrent les horreurs de la guerre. En voici une : « FRIEDERICH SCHÄRFF, corniste au régiment holsteinois d'infanterie. Dans une rue de Stralsund, un cavalier ennemi lui tira une balle, qui traversa son shako. En même temps, sa seule défense, le sabre, lui fut enlevé. Prenant son courage à deux mains, il saisit un fusil qui gisait à côté d'un mort, tira sur son ennemi et le tua. »

CLAUS BLØCKER, hussard au 6^e escadron, fit preuve d'autant de courage : « Blessé à l'occiput par une balle ennemie à mitraille, il tomba du cheval . . . Revenu à lui-même, il se vit dépourvu de ses armes et de son cheval. Le sang coulant le long du cou, il s'empara d'un bond d'un autre cheval, il arracha le sabre de la main d'un hussard ennemi et s'en alla rejoindre ses camarades. » Malgré ses

60 soldats ved denne lejlighed fik sølvkorset, og de lapidariske begrundelser er hver især små drama'er. De viser krigens gru og ubønhørighed. Læs blot: »FRIEDERICH SCHÄRFF. Halvmåneblæser af Holstenske Infanteriregiment. Blev i Stralsund på gaden skudt af en fjendtlig rytter en kugle gennem chakot'en, og på samme tid blev han berøvet sit eneste værge, sablen, men behersket af mod greb han et gevær, som lå ved siden af en død, fyrede det af på sin fjende og dræbte ham.«

Lige så stort mod viste CLAUS BLØCKER, husar i 6. eskadron, om ham hedder det: »Blev såret i bagehovedet af en fjendtlig kardæsk kugle og styrtede ned af hesten . . . Da han kom til sig selv, var han berøvet sine våben og sin hest. Uagtet blodet løb ned af halsen, sprang han hen og bemægtigede sig en anden hest, vristede en fjendtlig husar sablen af hånden og ilede til sine kammerater.« Trods sine sår levede den tapre husar til 1846.

Ordenskapitlets personalhistoriske oplysninger beretter også om, hvad der skete i krigens kølvand: »HANS BROCKSTEDT, korporal af Holstenske Infanteriregiment. Blev efter affæren ved Stralsund indkvarteret sammesteds hos en enke, hvis hus blev plyndret. Han søgte med livsfare at forhindre dette, og efter at han havde besejret plynderne, 6 i tallet, ville den bængstede værtinde vise ham sin taknemlighed ved at give ham en pung med 40 rigsdaler, men højmodigen afslog han denne gave og ytrede, at han blot havde gjort sin skyldighed.«

Højmodigheden belønnes af Kong FREDERIK VI med sølvkorset.

Krigen udviklede sig, og i juli 1813 udrustede Danmark under Prins FREDERIK af

Plaque de la Grand-Croix de l'Ordre du Dannebrog.

Bryststjerne til Dannebrogordenens storkors.

Kat. nr. 71.



blessures, le brave hussard vécut jusqu'en 1846.

Les renseignements biographiques du Chapitre racontent aussi les événements qui suivirent la guerre : « HANS BROCKSTEDT, caporal au Régiment holsteinois d'infanterie. Cantonné après les événements de Stralsund chez une veuve, dont la maison fut soumise au pillage. Au risque de sa vie, il tenta d'éviter cet acte et réussit à vaincre les six pillers. La logeuse angoissée voulait lui montrer sa reconnaissance en lui offrant une bourse contenant 40 thaler, mais magnanime, il refusa ce don en ajoutant qu'il n'avait fait que son devoir. »

Le roi FRÉDÉRIC récompensa cette magna-

Hessen det såkaldte auxiliærkorps, som underlagdes det 13. franske armékorps under marskal DAVOUT. Hans hovedkvarter var Hamborg, og hans opgave var at dække den franske hovedhærs fremrykning mod Berlin. »Jeg rykker lige så gerne i marken med de danske tropper som med gamle franske soldater«, sagde marskal DAVOUT. Mere prosaisk var forfatteren STEEN STEENSEN Blichers gengivelse af de jyske soldaters møde med det franske sprog. Det blev til ordene: »Piv mæ långrør«, soldaternes udlægning af deres franske kammeraters »Vive l'Empereur« i al fald da de mange år efter sad på den jyske hede og fortalte historier om dengang, de hjalp NAPOLEON den Store.

nimité sous la forme d'une Croix d'Argent.

La guerre s'intensifia, et en juillet 1813, le Danemark organisa, sous la commande du prince FRÉDÉRIC de Hesse, un corps auxiliaire, qui fut mis à la disposition du 13^e corps d'armée français sous la commande du maréchal DAVOUT. Il avait son quartier général à Hambourg, et il avait pour tâche de couvrir l'avance de l'armée principale française, qui marchait sur Berlin. « J'aime autant partir en campagne avec les troupes danoises qu'avec mes soldats français chevronnés, » dit le maréchal DAVOUT. Le poète danois STEEN STEENSEN BLICHER est plus terre-à-terre quand il raconte comment les soldats jutlandais avaient fait la connaissance de la langue française. Le « Vive l'Empereur » des camarades français était devenu « Piw me laangrør » (pipe au long tuyau), du moins quand ils racontaient, beaucoup d'années plus tard, les grands jours où ils aidaient NAPOLÉON le Grand.

Environ 170 Croix d'Argent et une centaine de croix de Chevalier furent distribuées aux membres du corps auxiliaire, dont la plupart destinées à ceux qui avaient pris part à la bataille victorieuse de Sehested. Une justification typique est celle de la décoration de JACOB TIMM, mousquetaire au Régiment de la Reine : « Il se distingua parmi les tirailleurs de Sehested par son courage. Ayant épuisé ses munitions, il se lança, baïonnette au canon, sur un chasseur planté en face de lui, le tua et lui enleva les cartouches et s'en servit pour poursuivre la lutte. »

Peu après, la situation se renversa : après la paix de Kiel, le prince FRÉDÉRIC fut envoyé en France, encore une fois à la tête d'un corps auxiliaire, mais cette fois-ci pour servir dans l'armée d'occupation du duc de WELLINGTON.

Ca. 170 sølvkors og ca. 100 ridderkors blev uddelt til auxiliærkorpset. Flest gik til dem, der 10. december 1813 havde deltaget i den sejrriige kamp ved Sehested. Typisk er begrundelsen for dekorationen af JACOB TIMM, musketer ved Dronningens Livregiment: »Udmærkede sig blandt blænkerne ved Sehested ved at udvise mod. Han havde opskudt sit krudt, styrtede sig med bajonetten på en lige over for ham stående jæger, nedlagde denne og tog hans patroner, hvormed han fortsatte fægtningen.«

Kort efter vendtes det hele på hovedet. Efter freden i Kiel, blev prins FREDERIK i 1815 sendt til Frankrig for som chef for et hjælpekorps at tjene i Hertugen af WELLINGTONS okkupationsarmé.

Også under de slesvigske krige 1848–50 og 1864 blev Dannebrogsmændenes hæderstegn benyttet som en tapperhedsdekoration. Men i årenes løb har den først og fremmest været belønning til den menige mand for et uselvsk virke for andre. Ordenskapitlet har tusindvis af beretninger herom. Kun en enkelt skal gengives. Den handler om skipper JACOB TJØRNELUND, om hvem det hedder: »Efter at han i året 1792 som købmand havde måttet opgive sit bo til deling imellem hans kreditorer, forlod han sin kone og sit fædreland for at søge udvej til fremdeles at kunne ernære sig og betale sin gæld. Det lykkedes ham at erhverve formue, hvorved han i året 1816 vendte tilbage til fædrelandet, afgjorde enhver fordring ved fuldkommen betaling og samlede derpå sin øvrige familie for at leve i sit hjem.«

Dette usædvanlige udslag af hæderlighed indbragte JACOB TJØRNELUND Dannebrogsmændenes Hæderstegn 26. oktober 1819, og eftertiden kan glæde sig over, at det blev ham forundt at leve 25 år i hjemmet med sin

*La Croix d'Argent de l'Ordre du Dannebrog
à l'époque de FRÉDÉRIC VI.*

*Dannebrogsmændenes hæderstegn,
FRÉDERIK VI's tid.*

Ordenskapitlet.



Pendant les deux guerres du Slesvig (1848–1850 et 1864), la Croix d'Argent servit à récompenser la vaillance. Mais au cours des années, elle a surtout servi à remercier l'homme du peuple des services désintéressés rendus à autrui. Le Chapitre en possède des milliers de récits. Limitons-nous à en citer un, celui du capitaine JACOB TJØRNELUND : « Ayant dû, en 1792, abandonner son commerce en faveur de ses créanciers, il quitta sa femme et sa patrie pour chercher ailleurs les moyens de subsister et de payer ses dettes. Il réussit à faire fortune, après quoi il retourna en 1816 dans son pays, où il paya entièrement ses créanciers et réunit sa famille pour vivre auprès d'elle. »

Cette preuve exceptionnelle d'honnêteté fut récompensée le 26 octobre 1819, quand JACOB TJØRNELUND reçut la Croix d'Argent, et on constate avec satisfaction qu'il vécut

comme une famille, idet han døde i 1844.

Ordenskapitlets protokoller og de mange levnedsberegninger giver et broget billede af Danmarkshistorien. Her læser man om en sergent ved de kongelige danske tropper i Guinea, eller om en skolelærer fra Skt. Croix i Vestindien, engang danske kolonier. Eller man hører om en redningsmand fra Skagen, en brandmand fra København, en begavet bonde eller en opfindsom »mechanicus«.

Ordenstegen er værdifulde kunsthistoriske elementer, og deres anvendelse udsiger også meget generelt om tidshistorien, men først når man kommer ind til det enkelte menneske, får de for efterslægten deres fulde værdi.

Dekorering med Dannebrogordenen førte ikke en pengebelønning med sig, men Dannebrogsmænd, som kom i nød, kunne søge Kongen om understøttelse og fik det meget ofte, indtil det moderne velfærdssam-

encore 25 ans auprès des siens, jusqu'à sa mort en 1844.

Les registres et les biographies du Chapitre donnent une image très variée de l'histoire nationale. Voici un sergent des troupes royales danoises en Guinée, voilà un instituteur à Sainte-Croix (Iles Vierges des Caraïbes), jadis colonies danoises. Et on rencontre un sauveteur du port de Skagen, un sapeur-pompier de Copenhague, un paysan intelligent ou un « mechanicus » inventif.

Les ordres occupent une place importante dans l'histoire de l'art, et leur utilisation donne d'excellents témoignages historiques des différentes époques, mais la postérité n'appréciera entièrement leur valeur qu'au moment où ils permettront de connaître l'âme d'un homme.

L'attribution de l'Ordre du Dannebrog n'était pas accompagnée d'une récompense en argent, mais les titulaires qui tombaient dans la misère, pouvaient demander une subvention au roi, ce qu'ils obtenaient très souvent. De nos jours, l'Etat-providence a rendu superflu ce genre d'assistance sociale. Il existe pourtant depuis 1888 une association privée du nom de « La Société d'assistance aux survivants des chevaliers du Dannebrog ».

En 1842, la Croix de Grand Commandeur fut placée au-dessus des autres grades de l'Ordre du Dannebrog, et elle fut réservée aux princes. Aujourd'hui, on compte, outre S. M. la Reine, seulement cinq titulaires de cette croix, à savoir le roi OLAV, la reine INGRID, le roi CONSTANTIN, le prince HENRIK et le roi CHARLES XVI GUSTAVE.

En 1864, on dédoubla la classe de Com-

fund gjorde denne form for hjælp overflødig. Foreningen af 1888 til understøttelse af Dannebrogssridderes Efterladte er en privat sammenslutning.

I 1842 blev storkommandørkorset sat foran og over Dannebrogordenens almindelige rammer og forbeholdt fyrstelige. I dag er der kun fem storkommandører foruden H.M. Dronningen, nemlig Kong OLAV, Dronning INGRID, Kong KONSTANTIN, Prins HENRIK og Kong CARL XVI GUSTAV.

I 1864 blev kommandørklassen delt i to grader. Herefter fandtes altså foruden storkommandørerne: 1) Storkorsriddere, som bærer ordenstegnet i et hvidt bånd med røde kanter over højre skulder og en sølvstjerne på venstre side af brystet. 2) Kommandører af 1. grad, som bærer ordenstegnet omkring halsen og et Dannebrogskors på venstre side af brystet. 3) Kommandører, som kun har ordenstegnet omkring halsen og endelig 4) riddere med et mindre ordenstegn af hvidemaljeret guld i venstre knaphul. Hertil kom så det nævnte sølvkors.

I 1951 bestemte Kong FREDERIK IX, at kvinder skulle have adgang til Dannebrogordenen, og i 1952, at sølvkorset fremtidig kun i sjældne tilfælde skulle kunne benyttes, som det tidligere var almindeligt, som en særlig udnævnelse til sådanne, der i forvejen var dekoreret med Dannebrogordenen. Siden 1952 er Dannebrogordenens hæderstegn, som navnet nu ændredes til, kun uddelt een gang. I 1952 deltes ridderklassen i to: Ridder af 1. grad (officer) og ridder. En ridder af 1. grad bærer et ordenstegn i hvidemaljeret guld og med en roset på båndet, en ridder et hvidemaljeret sølvkors. Damer bærer deres dekorationer (dog ikke storkors) i sløjfe på venstre side af brystet.

*Plaque de Commandeur de premier grade de l'Ordre
du Dannebrog.*

Bryststjerne for kommandør af 1. grad af Dannebrog.

Kat. nr. 70.



mandeur. Outre les Grands Commandeurs, on trouve donc, à partir de cette date, les classes suivantes :

1) Les Grand-Croix, qui portent l'insigne suspendu à un ruban blanc bordé de rouge en écharpe passant sur l'épaule droite; en outre, ils portent une plaque d'argent au côté gauche de la poitrine.

2) Les Commandeurs de premier grade, qui portent l'insigne en sautoir et une croix du Dannebrog au côté gauche de la poitrine.

3) Les Commandeurs, qui ne portent que l'insigne en sautoir.

4) Les Chevaliers, qui portent l'insigne en modèle réduit dans la boutonnière gauche. Cette croix est en or émaillé de blanc.

Ordenstegnet har siden 1864 uforandret bestået af et rødkantet, hvidemaljeret udad-buet kors bæret i en kongekrone over den regerende monarks monogram. Aversen bærer Kong CHRISTIAN V's kronede monogram med ordenens motto »Gud og Kongen«, reversen kongerne VALDEMAR II's og FREDERIK VI's kronede monogrammer samt årstallene 1219, 1671 og 1808. I korsvinklerne er der kongekroner.

Pr. 1. 1. 1982 fandtes af danske 28 storkorsriddere (heraf udnævnt i 1981: 1), 144 kommandører af 1. grad (1981: 17), ca. 450 kommandører (1981: 35), ca. 1.800 riddere af 1. grad (1981: 126) og ca. 6.500 riddere (1981: 349). Dannebrogordenen har aldrig været

A ces quatre classes vient, comme nous l'avons dit, s'ajouter la Croix d'Argent.

En 1951, le roi FRÉDÉRIC IX décida que les femmes auraient désormais accès à l'Ordre du Dannebrog, et en 1952, qu'à l'avenir, la Croix d'Argent pourrait seulement à titre d'exception être attribuée à ceux qui étaient déjà titulaires de l'Ordre du Dannebrog. Depuis lors, on n'en connaît qu'un exemple, tandis que le phénomène était courant avant cette date. Également en 1952, la classe de Chevalier fut dédoublée, si bien qu'on a aujourd'hui les Chevaliers de premier grade (officiers) et les Chevaliers. Le Chevalier de premier grade porte l'insigne en or émaillé de blanc, et une rosette orne le ruban, alors que le Chevalier porte une Croix d'argent émaillée de blanc. Les femmes portent leurs décorations (autres que la Grand-Croix) attachées à un nœud, au côté gauche de la poitrine.

L'insigne n'a pas changé depuis 1864 : il a la forme d'une croix pattée émaillée de blanc et bordée de rouge, surmontée du monogramme couronné du monarque actuel. L'avert porte, au centre de la croix, le monogramme couronné du roi CHRISTIAN V, et sur les branches de la croix, on lit la devise de l'Ordre, « Gud og Kongen » (Dieu et le Roi). Le revers porte les monogrammes couronnés des rois VALDEMAR II et FRÉDÉRIC VI, ainsi que les dates 1219, 1671 et 1808. Entre les branches de la croix, il y a des couronnes royales.

Le 1^{er} janvier 1982, on comptait, comme titulaires danois, 28 Grand-Croix (un nommé en 1981), 144 Commandeurs de premier grade (17 nouveaux en 1981), environ 450 Commandeurs (35 nouveaux en 1981), env. 1800 Chevaliers de premier grade (126 nouveaux en 1981) et env. 6.500 Cheva-

tildelt byer eller organisationer, men kun enkeltpersoner og ikke posthumt.

Ved enevældens afskaffelse i 1848 forblev ordensvæsenet et kongeligt prærogativ, men bortset fra dekoreringer af hoffets personale passerer alle dekorationssager gennem det relevante ministeriums departementschef. Indstillingerne overvejes af denne og af Dronningens kabinetssekretær, hvorefter Dronningen træffer den endelige afgørelse. Ordenskapitlets sekretariat udfærdiger diplommet, som underskrives af ordenskansleren; derefter sendes dekorationen med postvæsenet til den pågældende. Kun militære får ved en højtidelighed dekorationen overrakt af deres chef. Danske statsborgere begynder med ordenens laveste grad og kan så avancere med visse ikke på forhånd fastlagte mellemrum. Ved død skal ordenstegnene tilbageleveres til Ordenskapitlet. Dette gælder også udlændinge.

Modsat Frankrig har Dannebrogordenen endnu intet museum, men der forhandles for øjeblikket med De danske Kongers kronologiske Samling om oprettelsen af en Ordenshistorisk samling på Rosenborg Slot med udgangspunkt i Ordenskapitlets og private donatorers samlinger. Vi håber da også på dette punkt snart at kunne betegne Dannebrogordenen som en datter af Æreslegionen.

liers (349 nouveaux en 1981). L'Ordre du Dannebrog n'a jamais été attribué à des villes ou à des institutions, mais exclusivement à des personnes, et jamais à titre posthume.

La monarchie absolue abolie en 1848, l'institution des ordres resta un droit régalien. Pourtant, exception faite de la décoration des fonctionnaires de la cour, toutes les propositions à cet égard passent par le directeur du ministère en question. Après ses délibérations et celles du secrétaire particulier de la reine, c'est Sa Majesté qui prend la décision définitive. Le Secrétariat du Chapitre élabore le diplôme que signe le Chancelier, après quoi la décoration est envoyée au titulaire par voie postale. Seuls les militaires reçoivent leur décoration autrement : lors d'une cérémonie, leur chef la leur remet. Les citoyens danois commencent par le grade de chevalier, et ils peuvent ensuite être promus aux grades supérieurs à des intervalles qui ne sont pas fixés à l'avance. A la mort du titulaire, la restitution de la décoration au Chapitre est obligatoire, règle valable également pour les étrangers.

Contrairement à la France, le Danemark ne possède pas encore de musée réservé à ses ordres, mais des pourparlers sont en cours avec la Collection chronologique des rois danois, afin de créer, au château de Rosenborg, une Collection de l'histoire des ordres. Le fonds initial serait constitué par la collection du Chapitre et celle des donateurs particuliers. Nous espérons donc pouvoir bientôt, sur ce point aussi, considérer l'Ordre du Dannebrog comme une fille de la Légion d'Honneur.

Litteratur

NILS G. BARTHOLDY: To brillanterede tragedier. CAROLINE MATHILDES OG CHRISTIAN VII's ordensindstiftelser. Carlsbergfondets Årsskrift 1981.

NILS G. BARTHOLDY (ed.): Kongelige ordener. Udstilling. Det nationalhistoriske Museum på Frederiksborg 1980.

ALBERT FABRITIUS: Ordenernes og Ordenskapitlets historie. De kgl. danske Ridderordener og Medailler. København 1960.

PER HOUGAARD: Den danske elefant. Heraldisk Tidsskrift, oktober 1981.

TAGE KAARSTED: Et udvortes tegn på erkendt borgerværd. Om Ordenskapitlets ridderbiografier. Personallhistorisk Tidsskrift 1979. Kongelig dansk Hof- og Statskalender. Ordenskapitlets arkiv.

L'élargissement de l'Ordre du Dannebrog, en 1808, à l'exemple de la Légion d'Honneur

Par TOM BERGROTH

Les premières décennies du XIX^e siècle virent en Europe des transformations politiques et sociales, qui devaient avoir de vastes conséquences. Certes, la monarchie était encore absolue, mais le monarque ne cherchait plus son appui auprès des seuls nobles, militaires et hauts fonctionnaires : surtout la bourgeoisie prenait une place importante dans la Société et elle obtenait une part grandissante dans son évolution.

Un Etat qui a besoin d'une coopération plus grande de la part de ses citoyens, et qui, par là même, exige une loyauté accrue de la part des fonctionnaires et des autres sujets, doit, en contrepartie, leur accorder des droits et des privilèges et surtout des récompenses. Ces dernières, revêtant la forme d'un Ordre de Mérite, peuvent servir à assurer la coopération positive des bénéficiaires et garantir leur zèle ultérieur. Un Ordre de Mérite à plusieurs grades ne provoque pas des frais notables pour l'Etat.

En France, la *Légion d'Honneur* fut créée le 19 mai 1802 par NAPOLEON BONAPARTE, Premier Consul. En fait, cette nouvelle distinction devait remplacer les Ordres de Chevalerie de l'époque monarchique, abolis en juillet 1791. Pourtant, son introduction ne se fit pas sans coup férir. Ici comme dans tant d'autres domaines, le Conseil d'Etat, le Tribunat et le Corps Législatif voyaient d'un mauvais œil le retour aux institutions monarchiques. Primitivement, la *Légion d'Honneur* n'était pas un ordre à proprement parler, mais une *organisation*, comme son nom l'indique. Bien que l'Ordre fût destiné autant aux civils qu'à l'armée, sa structure avait un caractère militaire : elle était composée de 15 « cohortes » comprenant chacune 7 Grands Officiers, 20 Commandants (plus tard : Commandeurs), 30

Dannebrogordenens udvidelse 1808 med Æreslegionen som forbillede

Af TOM BERGROTH

I det 19. århundredes første årtier skete der i Europa politiske og sociale forandringer med videregående konsekvenser. Den regerende monark var endnu enevældig, men han søgte ikke kun støtte hos adelen, militæret og den højere embedsstand. Ved siden af disse indtog nu borgerstanden og også andre sociale grupper en betydningsfuld position i samfundet og dets udvikling.

Når statsmagten finder det nødvendigt at stille øgede forventninger til borgerne og dermed nye krav om embedsmændenes og de øvrige undersåtters loyalitet, må den også give visse rettigheder, privilegier og ikke mindst belønninger. Ved hjælp af det sidste – i form af en fortjenstorden – kan man sikre sig positiv medvirken og fortsat tjenesteiver. En fortjenstorden med flere grader medfører ingen større omkostninger for staten og behøver ikke altid at indebære højere rang for modtagerne.

I Frankrig blev *Æreslegionen* indstiftet den 19. maj 1802 af den daværende førstekonsul NAPOLEON BONAPARTE. I virkeligheden var denne nye udmærkelse en erstatning for de gamle kongelige ridderordener, der var blevet ophævet i juli 1791. Den nye udmærkelse var dog ikke kommet til helt uden modstand. I statsrådet, tribunatet og det lovgivende kammer så man på mange områder med misbilligelse på en tilbagevenden til monarkistiske institutioner. *Æreslegionen* var dog i sin oprindelige form ikke en egentlig orden, men en *organisation*, hvilket navnet også antydede. Skønt *Æreslegionen* skulle tildeles såvel civile som militære personer, var den militært organiseret i 15 såkaldte kohorter, hver med 7 storofficerer, 20 kommandanter (senere kaldet kommandører), 30 officerer og 350 legionærer (senere

Officiers et 350 Légionnaires (plus tard : Chevaliers).

NAPOLÉON attendit deux ans pour décider de la forme de l'insigne. Ce n'est qu'en 1804, après l'instauration de l'Empire, que fut instituée une « étoile à cinq branches » (remarquer le terme d'« étoile » au lieu de « croix »). L'insigne émaillé était identique pour tous les grades à ceci près que, pour les trois grades les plus élevés, il était monté sur or, pour le dernier, sur argent. On portait l'insigne, suspendu à un ruban rouge, à la poitrine. Ce ruban s'ornait parfois d'une rosette. A partir de 1814, cette rosette fut réservée aux insignes d'or. En 1805 fut ajouté un cinquième grade, le *Grand Aigle* ou *Grand Cordon*, auquel pouvaient accéder au maximum 60 Grands Officiers; les titulaires de ce grade portaient la Croix attachée à un large ruban en écharpe, et en outre, ils portaient une plaque à la poitrine.

La Légion d'Honneur et ses cinq grades servirent de modèle au nouveau genre d'Ordres de Mérite, tels qu'on les connaît encore aujourd'hui. Pourtant, ce n'est qu'en 1816 que cet ordre eut sa présentation et sa graduation définitives, et c'est la formule de 1816 qui est à la base de la plupart des Ordres de Mérite actuels. La Légion d'Honneur fut copiée d'abord par les Etats qui entretenaient des relations politiques avec la France. Parmi ces nations se trouve le Danemark, qui – de même que par ex. la Prusse et l'Autriche – était l'allié, plus ou moins volontaire, de la France. Ainsi, FRANÇOIS I^{er} d'Autriche créa en janvier 1808 l'Ordre de Léopold à trois grades; les statuts datent de juin de la même année. Quant au Danemark, on a la documentation certaine que les classes dirigeantes firent la connaissance de la Légion d'Honneur dès février 1805 :

kaldet riddere).

Noget egentligt ordenstegn fandtes ikke. Først i 1804, da NAPOLEON var blevet proklameret som kejser, udformedes en »stjerne med fem stråler« (bemærk udtrykket *stjerne* i stedet for *kors*). Det emaillerede ordenstegn var fælles for alle grader med den forskel, at for de tre højeste grader var det indfattet i guld, mens den fjerde og laveste grad bar tegnet indfattet i sølv. Ordenstegnet blev båret som et ridderkors i et rødt bånd på brystet, hvorpå der undertiden sad en roset; siden 1814 har den alene været brugt sammen med ordenstegn i guld. I 1805 blev graderne udvidet med den »store dekoration« (*Grand Aigle* eller *Le Grand Cordon*). Højest 60 storofficerer kunne udmærkes med denne grad, hvortil hørte et bredt skærf med decorationen og en bryststjerne.

Æreslegionen med sine fem klasser blev forbillede for den nye type fortjenstordener, der stadig uddeles i vidt omfang. Hertil må ganske vist føjes, at sin definitive inddeling og udformning fik ordenen først i 1816. Det er efter dette mønster, at de fleste af vore dages fortjenstordener er skabt. Æreslegionen efterlignedes først af de stater, der på en eller anden måde stod i politisk forbindelse med Frankrig. Blandt dem var Danmark, der ligesom f. eks. Preussen og Østrig var mere eller mindre frivillig allieret med Frankrig. Således indstiftede FRANZ I af Østrig i januar 1808 *Leopoldsordenen* med tre klasser. Den fik statutter i juni samme år. I Danmarks ledende kredse kan kendskabet til Æreslegionen med sikkerhed dokumenteres til februar 1805, da kronprins FREDERIK (VI) fra det danske gesandtskab i Paris modtog en rapport og en fransk avis, hvori Æreslegionen er omtalt.

Tanken om en fortjenstorden med flere

Une page des notes personnelles de FRÉDÉRIC VI au sujet de l'élargissement de l'Ordre du Dannebrog en 1808.

En side af FREDERIK VI's egenhændige optegnelser om Dannebrogordenens udvidelse 1808.

Kat. nr. 27.

6 En saa Person som end med sin i det sidste har
for Anden, den som end med sin paa
Andens Side foruden, foruden den som og end med
sin Paaordene.

7 Om end det er muligt at den Officer alle
kommanderes med sin ordret for at den
de sig om Anden, for at hvilken at Anden
den sig, for end med sin paa Anden
at sig med end i end med alle del Anden
Anden.

8 Og den end med end med Anden Anden
den end med end med den Anden.

9 Om end end med end med Anden Anden
end med end med end med Anden Anden
end med end med end med Anden Anden

10 Om end med end med end med Anden Anden
end med end med end med Anden Anden
end med end med end med Anden Anden

Naar man har
det end med end med

c'est à ce moment que le régent, futur roi FRÉDÉRIC VI, reçut de la légation danoise à Paris un rapport accompagné d'un journal français qui mentionne la Légion d'Honneur.

L'idée d'un Ordre de Mérite à plusieurs grades eut une nouvelle actualité quand FRÉDÉRIC VI (1768–1839) monta sur le trône le 13 mars 1808. Régent depuis 1784, il avait dû, dès avant son accession au trône, entretenir des projets d'une réforme de l'institution des ordres. Il est impensable que la procédure ait pu se faire en un mois sans avoir été préparée depuis longtemps. Le mandat dé-

grader aktualiseredes, da FREDERIK VI (1768–1839) blev konge den 13. marts 1808. Han, der havde været regent siden 1784, kan allerede før sin tronbestigelse have haft planer om at reformere ordensvæsenet. Den hurtige sagsbehandling kunne næppe have fundet sted i løbet af en måneds tid, hvis ikke den var forberedt langt tidligere. FREDERIK VI's detaillerede kommissorium viser tydeligt, at tanken om en fortjenstorden med flere grader ikke var opstået pludseligt. I 1808 var Danmark-Norge indviklet i to krige, hvilket stillede store krav til befolkningen. Der var altså et klart behov for at kunne

taillé que la commission avait reçu du roi, montre clairement que l'idée d'un Ordre de Mérite à plusieurs grades ne datait pas de la veille. En 1808, le Danemark participait à deux guerres, qui donnaient à la population de lourdes charges à assumer. Le besoin était donc évident de récompenser les citoyens qui s'étaient distingués en temps de guerre et de paix. A cette fin, on avait deux possibilités : ou bien créer un nouvel ordre, ou bien élargir et réorganiser un ordre déjà existant.

Si l'on avait créé un nouvel ordre pour récompenser les Danois et les étrangers, cela aurait causé des problèmes : les bénéficiaires auraient reçu une décoration moins cotée que les ordres existants, car d'après les principes d'ancienneté, l'ordre le plus ancien est aussi le plus fastueux. Surtout les bénéficiaires étrangers auraient pu se sentir outragés de ne pas avoir été jugés dignes d'un ordre plus ancien. Pour éviter une situation pareille, il ne restait qu'une solution : prendre pour point de départ un ordre déjà existant et bien connu.

Par ordonnance du 7 mai 1808, FRÉDÉRIC VI esquissa les principes de l'élargissement et la restructuration de l'Ordre du Dannebrog. En même temps, il constitua une commission composée du comte CHR. BERNSTORFF, ministre des Affaires étrangères, d'A. W. HAUCH, grand-maréchal de la Cour, du comte CARL BAUDISSIN, général de division, de F. J. KAAS, ministre des Affaires intérieures et de FRIEDRICH MÜNTER, évêque de Copenhague. Cette commission eut pour tâche de proposer les modalités d'un élargissement et d'une graduation de l'Ordre du Dannebrog à partir d'une esquisse que FRÉDÉRIC VI avait écrite de sa propre main. Cette esquisse laisse comprendre que la Légion d'Honneur ait servi de modèle, théorie qui se trouve

belønne borgere, der gjorde en indsats i krigs- og fredstid. Der var to muligheder: 1) at indstifte en ny orden, 2) at udvide og omorganisere en allerede eksisterende orden.

Hvis en helt ny orden skulle have været indstiftet til belønning af såvel egne som udenlandske borgere, ville det medføre, at modtagerne havde måttet nøjes med en udmærkelse, som rangerede under de ældre ordener, for disse ville ifølge anciennitetsprincippet blive regnet som fornemmere. Tildeling af en nyindstiftet orden ville kunne forårsage misfornøjelse hos udenlandske modtagere, fordi de kunne føle sig forbigåede ved ikke at være fundet værdige til at modtage en ældre udmærkelse. For at undgå en sådan situation var der den mulighed at tage udgangspunkt i en eksisterende og allerede velkendt orden.

Ved reskript af 7. maj 1808 gav FREDERIK VI retningslinier for, hvordan Dannebrogordenen kunne udvides og omorganiseres. Samtidig nedsatte han en kommission bestående af udenrigsminister grev CHR. BERNSTORFF, overhofmarskal A. W. HAUCH, generalmajor grev CARL BAUDISSIN, kancellipræsident F. J. KAAS og biskop FR. MÜNTER. Kommissionen fik til opgave at fremkomme med forslag til, hvordan Dannebrogordenen kunne udvides og inddeles i flere grader. Forud for kommissionens nedsættelse havde FREDERIK VI egenhændigt nedfældet sine tanker om sagen. Dette udkast antyder, at Æreslegionen må have været forbilledet. Til støtte for denne antagelse kan anføres følgende:

1) tanken at »belønne sande Fortienester, hos hvem de end findes« betød, at ordenen skulle være åben for alle samfundsklasser. Den skulle kunne gives som et ydre tegn »paa

*Dessin des insignes de la Croix de Grand Commandeur de
l'Ordre du Dannebrog.*

*Tegning af Dannebrogordenens storkommandørkors og
bryststjerne.*

Kat. nr. 29.



appuyée par les éléments suivants :

1) L'idée de « récompenser de vrais mérites, quel qu'en soit l'auteur » signifiait que l'Ordre serait ouvert à toutes les classes sociales. Il devait servir de signe extérieur « de vertu civique reconnue ». Et c'est là un des points essentiels de la restructuration : les décorations ne seraient plus le privilège des classes supérieures. La Légion d'Honneur suivait des principes identiques. On soulignait que, outre le zèle au service de la nation, devaient être récompensés également les mérites remarquables dans les domaines du commerce et de l'industrie, des arts et des lettres.

2) Les insignes pourraient être attribués aux étrangers, qui appartiendraient à l'Ordre sans avoir le statut de membres ordinaires. La Légion d'Honneur avait institué la règle que les étrangers pouvaient être admis, mais non reçus dans l'Ordre.

3) Les premiers grades à obtenir devaient servir à récompenser le service fidèle de très longue durée. Le premier grade de la Légion d'Honneur pouvait également être attribué aux sous-officiers après 25 ans de service en période de paix; les années de guerre comptaient double. La commission devait proposer l'attribution de l'Ordre aux fonctionnaires d'Etat ayant servi fidèlement pendant de longues années.

4) Les insignes devaient avoir le même aspect en temps de guerre et de paix. C'était également le cas des décorations de la Légion d'Honneur: il n'a jamais existé aucune différence entre les deux.

5) La devise bipartite, « Gud og Kongen » (Dieu et le Roi) semble avoir été formulée en analogie avec celle de la Légion d'Honneur, « Honneur et Patrie ».

6) Les personnes décorées des plus hauts

erkiendt Borgerværd«. Her er et af tyngdepunkterne i ordensvæsenets reformering. Ordener skulle ikke længere være et privilegium for de højeste rangklasser. Æreslegionen uddeltes efter lignende principper. Man betonedede, at foruden iver i statstjenesten skulle også en særlig indsats inden for handel og industri, kunst og videnskab kunne belønnes.

2) at ordenstegnet også kunne tildeles udlændinge. Disse skulle dog ikke anses for ordinære medlemmer, men tilhøre ordenen. Æreslegionen havde en regel om, at udlændinge kunne få ordenen, men ikke blive optaget i den.

3) at ordenens lavere klasser skulle kunne tildeles for langvarig og tro tjeneste. Æreslegionens laveste grad kunne tildeles underofficerer efter 25 års tjeneste i fredstid; et år i krig skulle regnes som to tjenesteår. Kommissionen skulle komme med forslag om, at embedsmænd, der havde tjent staten længe og trofast, ville komme i betragtning, når der gjordes forslag om, hvem der skulle dekoreres med ordenen.

4) der skulle ikke være forskel på insigniernes udseende, efter om de uddeltes i fredstid eller krigstid. Æreslegionens dekorationer var også ens uanset, om de var tildelt i krig eller fred.

5) ordenens toledede devise »Gud og Kongen« synes at være formuleret i analogi med Æreslegionens »Honneur et Patrie«.

6) personer, som var dekoreret med ordenens højeste grader, skulle i og med ordensværdigheden have en vis rang og tage sæde derefter ved hoffets ceremonier. For Dannebrogordenens vedkommende skulle dette komme til at omfatte storkommandørerne og storkorsridderne. En tilsvarende bestemmelse gjaldt for Æreslegionens »Grand

*Croix de Chevalier de l'Ordre du Dannebrog
à l'époque de FRÉDÉRIC VI.*

Dannebrogordenens ridderkors, FREDERIK VI's tid.

Kat. nr. 65.



grades de l'Ordre, devaient de ce fait faire partie de la classe de ceux qui ont leur place aux cérémonies de la Cour. Pour l'Ordre du Dannebrog, ceci serait valable pour les Grands Commandeurs et les Grand-Croix. Une règle analogue était en vigueur pour les Grands Aigles et les Grands Officiers de la Légion d'Honneur.

7) On instituerait une fête annuelle, placée chaque année à la même date. Ce jour-là seraient reçus les nouveaux Chevaliers, et tous les membres de l'Ordre y auraient accès. Le protocole de cette fête serait pratiquement identique à celui de la première distribution de la Croix de la Légion d'Honneur, le 17 juillet 1804. Toutefois, celle-ci ne comporta jamais de cérémonie annuelle.

Dans son ordonnance, FRÉDÉRIC VI avait également mentionné la possibilité d'un grade particulier, qui pourrait être attribué aux Chevaliers de l'Ordre de l'Éléphant, ce

Aigle-grad og storofficerer.

7) en særlig højtidsdag skulle afholdes årligt, på hvilken nye riddere skulle optages, og til hvilken alle ordensmedlemmer havde adgang. Ceremoniell for højtidsdagen skulle stort set komme til at ligne Æreslegionens første højtidelige uddeling den 17. juli 1804, som dog aldrig førte til en fast årlig højtidelighed.

FREDERIK VI havde i sit reskript til kommissionen også fremført tanken om et særligt udmærkelsestegn, der skulle kunne tildeles ridderne af Elefantordenen. Dette resulterede i storkommandørgraden, der fik en særstilling i forhold til de øvrige grader.

Ordenskommissionen fremkom allerede den 18. maj med sin første betænkning, hvis indhold i princippet kom til at svare til de endelige bestemmelser for Dannebrogordenen. Inddelingen i fire klasser og et særligt hæderstegn viser, at kommissionen må have haft kendskab til andre ordener. En ny

qui donna jour au titre de Grand Commandeur, grade qui eut une place particulière par rapport aux autres grades.

Dès le 18 mai, la commission fit son premier rapport, dont le contenu correspond en principe aux dispositions définitives de l'Ordre du Dannebrog. La division en quatre classes, complétées par un grade particulier, montre que la commission a dû connaître d'autres ordres. Les statuts d'un nouvel ordre sont souvent copiés d'après ceux d'un ordre déjà existant. Dans son ordonnance, FRÉDÉRIC VI ne mentionne aucun modèle. On peut cependant s'imaginer plusieurs modèles : l'*Ordre de Charles-Frédéric* du Grand-Duché de Bade à trois classes (1807), l'*Ordre de Saint-Joseph* du Grand-Duché de Würzburg (1807) ou l'*Ordre de Louis* du Grand-Duché de Hesse-Darmstadt (1807), tous inspirés de la Légion d'Honneur.

Le lendemain, le roi se prononça sur le rapport du 18 mai, et le 22, la commission émit son opinion au sujet de certains détails que le roi avait désiré examiner davantage. La proposition définitive concernant l'élargissement de l'Ordre du Dannebrog à plusieurs grades fut déposée le 28 mai, et le 4 juin, la commission fit une proposition supplémentaire, visant à établir un *Chapitre des Ordres* et à en déterminer l'organisation.

Dans la correspondance entre le roi et la commission, on ne manque pas de remarquer que les principes fondamentaux de l'élargissement de l'Ordre du Dannebrog étaient nets dès le début. Les discussions tournent surtout autour de certains détails. Une mention à part est accordée à la question de savoir s'il fallait associer l'Ordre au souvenir du roi VALDEMAR II (1202–1241), qui, selon la tradition, aurait instauré

ordens statutter blev ofte kopieret efter allerede bestående ordeners. I sit reskript henviser FREDERIK VI ikke til noget bestemt forbillede. Foruden Æreslegionen kunne det tænkes, at Badens *Karl Friedrichsorden* med tre klasser (1807), Würzburgs *St. Josephsorden* (1807) eller Hessen-Darmstadts *Ludvigsorden* (1807) kan have tjent som mønster. De var i øvrigt alle inspirerede af Æreslegionen.

Kongen tog stilling til betænkningen af 18. maj den følgende dag, og den 22. maj indkom kommissionen med sine synspunkter på en række enkeltheder, som kongen havde ønsket overvejet nærmere. Det endelige forslag om Dannebrogordenens udvidelse til flere klasser blev afgivet til kongen den 28. maj. Den 4. juni nedlagdes særlig forestilling om oprettelse af et *Ordenskapitel* og dettes organisation.

I meningsudvekslingen mellem FREDERIK VI og kommissionen fæster man sig uvilkaarligt ved, at de grundlæggende principper for Dannebrogordenens udvidelse var klare fra begyndelsen. Det er nærmest mindre detaljer, der fører til fornyede overvejelser. Spørgsmålet om at forbinde ordenen med VALDEMAR II (1202–41), som ifølge traditionen havde indstiftet Dannebrogordenen, blev behandlet særskilt. Man ville gerne understrege ordenens ælde. Allerede i forbindelse med Dannebrogordenens indstiftelse 1671 havde man forsøgt at påvise, at der var tale om en fornyelse af en ældre orden oprettet i 1219, men det mangler ganske historisk sandhed. Kong VALDEMARS fødselsdag var den 28. juni. FREDERIK VI ønskede, at ordenens højtidsdag skulle fejres på VALDEMAR IIs fødselsdag, og derfor udsendtes det åbne brev om Dannebrogordenens udvidelse den 28. juni 1808. Samme dag udnævntes Ordenskapitlets første embedsmænd.

l'Ordre du Dannebrog; un tel rapport servirait à souligner l'ancienneté de l'Ordre. Déjà au moment de son institution en 1671, on avait essayé de prouver qu'il s'agissait en réalité de la restitution d'un ordre créé en 1219, mais ce rapport est dépourvu de toute vérité historique. Comme VALDEMAR II était né le 28 juin, FRÉDÉRIC VI désirait que la fête de l'Ordre soit placée ce jour-là, et c'est pourquoi il publia son décret le 28 juin 1808. Et le même jour, il nomma les premiers fonctionnaires du Chapitre des Ordres.

Au départ, on avait pensé que la décoration de l'Ordre du Dannebrog devait faire suite à une proposition faite par les Chancelleries et Collèges du Roi, ainsi que par le ministère des Affaires étrangères et les généraux commandants en chef.

La commission poursuivit ses travaux au cours de l'automne de 1808. Dès le début, le roi avait eu certaines idées d'une décoration qui devait être attribuée à des personnes méritoires, quelle que soit leur condition. Cette décoration, la Croix d'Argent du Dannebrog, fut également instaurée par le décret du 28 juin 1808, mais ce n'est que le 28 janvier 1809 que furent publiées les dispositions supplémentaires de cette décoration, également élaborées par la commission.

Le 13 août 1808, le comte J. G. MOLTKE, récemment nommé Chancelier des Ordres, avait demandé au ministère des Affaires étrangères de prendre contact avec les légations danoises à Saint-Petersbourg, à Paris, à Königsberg, à Amsterdam, à Vienne et à Dresde, c'est-à-dire les capitales des pays qui, officiellement, étaient à l'époque les alliés de NAPOLÉON, en leur demandant de lui faire parvenir les statuts des Ordres de leurs nations respectives ainsi que tous les renseignements utiles concernant

Procédure pour décoration avec Dannebrogordenen var fra begyndelsen tænkt i form af indstillinger fra de kongelige kancellier og kollegier, udenrigsdepartementet og de kommanderende generaler.

Kommissionens arbejde fortsattes i efteråret 1808. Indstiftelsen af et særligt hæderstegn, som uanset grad eller rang kunne tildeles fortjente personer, havde fra begyndelsen foresvævet kongen. Dette udmærkelsetegn, »Dannebrogsmænd«, indstiftedes med det åbne brev af 28. juni 1808, men først den 28. januar 1809 offentliggjordes supplerende bestemmelser for Dannebrogsmændenes hæderstegn. Disse bestemmelser var ligeledes udarbejdet af ordenskommissionen.

Den 13. august 1808 havde den nyudnævnte ordenskansler grev J. G. MOLTKE bedt udenrigsdepartementet om via de danske gesandtskaber i St. Petersborg, Paris, Königsberg, Amsterdam, Wien og Dresden – hovedstæder i stater, der på det tidspunkt officielt var allierede med NAPOLEON – at få tilsendt de pågældende landes ordensstatutter og andre oplysninger om ordenernes organisation. Materialet skulle bruges til en revision af Elefantordenens og Dannebrogordenens gamle statutter fra 1693, der ikke længere på alle punkter svarede til virkeligheden efter de ændringer, der var indtruffet i 1808. Nye statutter udarbejdedes imidlertid ikke. Ordensvæsenets forhold vedblev at være reguleret af de nævnte åbne breve og resolutioner og senere tilkomne kgl. reskripter. Et reglement for Ordenskapitlet stadfæstedes den 26. august 1808, og først derefter indløb svarene fra de danske gesandter. De bestemmelser om Æreslegionen, man ved denne lejlighed fik fra Paris, kan næppe i nævneværdig grad have adskilt sig

l'organisation des Ordres. Le matériel devait servir à une révision des statuts de l'Ordre de l'Eléphant et de ceux de l'Ordre du Dannebrog, qui dataient de 1693 et qui ne correspondaient plus à la réalité à tous les points de vue, depuis la restructuration de 1808. Or, on n'élabora pas de nouveaux statuts. L'institution des Ordres continua à être réglée par décret ou par résolution royale, ensuite par des ordonnances royales. Le règlement du Chapitre des Ordres fut homologué le 26 août 1808, et ce n'est qu'après cette date qu'on commençait à recevoir les réponses des légations danoises. Les statuts de la Légion d'Honneur, parvenus de Paris, ne doivent pas être très différents des renseignements qu'on possédait déjà.

Le 28 janvier 1809, anniversaire du roi, eut lieu le premier Chapitre solennel au château de Rosenborg. Le roi s'y rendit depuis sa résidence du château d'Amalienborg en carrosse doré, attelé de huit chevaux. Le long de la route, les différents corps de Copenhague rendirent les honneurs : la Garnison, la Garde civique, la Garde du corps, etc. Les canons des remparts retentirent en guise de salut. Tout cela à l'instar de l'arrivée de NAPOLÉON aux Invalides en 1804, quand il devait faire la distribution solennelle des Croix de la Légion d'Honneur. Le soir, toute la ville de Copenhague était illuminée pour célébrer la grande fête. Si l'on compare le programme de Copenhague avec celui de Paris, on constate que, même dans les moindres détails insignifiants, on n'hésitait pas à copier le cérémonial français, quoique sur une moindre échelle.

Pour bien juger de la restructuration de l'Ordre du Dannebrog, devenu un Ordre de Mérite à quatre classes complétées par un

fra, hvad man allerede lå inde med af oplysninger.

Den 28. januar 1809, på FREDERIK VI's fødselsdag, holdtes det første højtidelige ordenskapitel på Rosenborg slot. Kongen kørte fra Amalienborg i en guldkaret forspændt med otte heste. Langs ruten parade-rede garnisonen, borgervæbningen, Kongens Livcorps m. fl. Salut affyredes fra volden. På samme måde var NAPOLEON i 1804 kommet kørende fra sin residens til den højtidelige uddeling af Æreslegionen i Invalidedomen. Om aftenen var København illumineret i anledning af højtidsdagen. En sammenligning mellem programmerne i København og Paris viser, at man i mange detaljer kopierede det franske ceremoniel, omend i mindre skala.

FREDERIK VI's omdannelse af Dannebrogordenen til en fortjenstorden med fire klasser og et hæderstegn, der faktisk udgjorde en femte klasse, må ses på baggrund af den udvikling, der fandt sted i samfundet på denne tid. Måden at bære de forskellige graders dekorationer minder om tidligere indstiftede udenlandske ordener med flere grader. Men det store forbillede for Dannebrogordenens udvidelse var uden tvivl Æreslegionen.

*Dessin d'un habit de cérémonie d'un Grand-Croix
de l'Ordre du Dannebrog, XIX^{ème} siècle.*

*Tegning af ordensdragt for storkorsridder af
Dannebrog, 19. århundrede.*

Kat. nr. 9.



grade constituant en fait une cinquième classe, il faut se rendre compte de l'évolution de la Société qui se déroulait à cette époque. La façon de porter la décoration des différents grades rappelle les ordres étrangers à plusieurs grades. Mais le modèle *sine qua non* de l'élargissement de l'Ordre du Dannebrog était incontestablement la Légion d'Honneur.

Utrykte kilder i Rigsarkivet

Kronprins FREDERIKS kabinetsarkiv: brev fra general ERNST FR. WALTERSTORFF, Paris 3/2 1805.

Danske Kancelli: 2. departement, registrantsag 692a/1808.

FREDERIK VI's arkiv: nr. 81.

Departementet for udenrigske anliggender: Alm. korrespondancesager, Ordener XIII, sag om rekvisition af udenlandske ordeners statutter m.m. til brug ved påtænkt revision af Elefantordenens og Dannebrogordenens statutter 1808.

Trykte kilder

Kongeligt aabent Brev angaaende Dannebrog-Ordenens Udvidelse, København, den 28de Junii 1808.

Anordning for Dannebrogsmændene. Given den 28de Januarii 1809.

Extraits des Sénatus-Consultes, Lois, Statuts et décrets impériaux relatifs à la Légion d'Honneur – Et publiés avant le 15 août 1808, jour de Saint-Napoléon, et anniversaire de la naissance de l'Empereur.

Litteratur

GUNNAR BOALT m.fl.: The European Orders of Chivalry, Stockholm 1971.

ALBERT FABRITIUS: Ordenernes og Ordenskaptlets historie, De kgl. danske Ridderordener og Medailler, København 1960.

F. A. RIGAULT: L'Étoile de la Légion d'Honneur 1804–1904, Paris 1904.

E. F. WERLAUFF: Om Dannebrog og Dannebrogordenen, København 1862.

Les échanges d'ordres entre la France et le Danemark à l'époque de Napoléon

Par NILS G. BARTHOLDY

Depuis le Haut Moyen-Age, où les princes commencèrent à instituer des ordres de chevalerie pour s'associer des personnalités importantes, le port d'un ordre fut l'expression visible de la fidélité sans réserve du porteur à l'égard du prince en question. Cette règle impliquait en principe l'impossibilité d'être membre de plusieurs ordres à la fois, et encore au XVIII^e siècle, il était rare de voir quelqu'un porter plus d'un seul ordre. Il existe des exceptions, mais elles sont peu fréquentes, même parmi les princes eux-mêmes. Au Danemark, on déposait l'Ordre du Dannebrog quand on recevait l'Ordre de l'Éléphant. Les statuts (1693) exigeaient que les sujets du roi du Danemark, récipiendaires de l'Ordre de l'Éléphant, quittassent tous les autres ordres reçus et que, par la suite, ils ne pussent recevoir aucun ordre sans le consentement du souverain. Ceux qui obtenaient cette autorisation, ne pouvaient cependant pas porter l'autre ordre à l'intérieur des pays du roi. Ces règles correspondaient à celles qui étaient en vigueur dans le reste de l'Europe d'alors.

L'époque napoléonienne bouleversa tout cela. Il fut désormais normal de recevoir plus d'un ordre national et de les porter à côté de ceux des nations étrangères, de même qu'il fut courant de décorer des étrangers. Pour éviter que les rapports de fidélité deviennent illusoire, on choisit dès le début de considérer les étrangers décorés comme appartenant à une catégorie particulière : on ne s'attendait pas à recevoir d'eux le même genre de fidélité que celui dû par les ressortissants du pays même.

En mai 1808, une commission *ad hoc* présenta au roi FRÉDÉRIC VI une série de propositions visant à élargir l'Ordre du

Udveksling af ordener mellem Frankrig og Danmark på Napoleons tid

Af NILS G. BARTHOLDY

Lige siden fyrsterne i højmiddelalderen begyndte at stifte ridderordener for at knytte betydelige mænd til sig, havde medlemskab af en fyrstelig orden været et synligt udtryk for ubetinget loyalitet over for den pågældende fyrste, hvilket principielt udelukkede, at man kunne være ridder af flere ordener, og endnu i det 18. århundrede var det ualmindeligt at bære mere end én orden. Undtagelser forekom, men de var relativt sjældne også for fyrsternes eget vedkommende. I Danmark aflagde man Dannebrogordenen, når man fik Elefantordenen. Statutterne af 1693 krævede, at elefantridderne, der var den danske konges undersåtter, skulle aflægge alle andre ordener, de måtte være benådet med, og herefter ikke modtage nogen anden orden uden ordensherrens samtykke og i så fald undlade at bære den i kongens riger og lande. Disse regler svarede til, hvad der var almindelig skik i datidens Europa.

Napoleontiden vendte helt op og ned på dette. Nu blev det normalt at modtage mere end én hjemlig orden og bære dem sammen med fremmede landes ordener, og det blev almindeligt at give dekorationer til udlændinge. For at undgå, at loyalitetsforholdet blev illusorisk, valgte man på forhånd at betragte dekorerede udlændinge som en særlig kategori, af hvem der ikke kunne forventes samme form for troskab, som den ens landsmænd var skyldige.

Blandt de forslag til Dannebrogordenens udvidelse, som den dertil nedsatte kommission indgav til FREDERIK VI i maj 1808, og som approberedes af kongen, står der: »Naar Fremmede af Ordens Herren benaades med et af Dannebrog-Ordenens Hæderstegn, saa skulle saadanne Fremmede ret ansees at staae i Forbindelse med, men ikke at være

Dannebrog. Une de celles qu'approuva le roi, est ainsi conçue : « Lorsque le Chef de l'Ordre du Dannebrog gratifie des étrangers d'une de ses décorations, ces étrangers doivent être considérés comme étant liés à l'Ordre sans y être reçus. Les statuts les obligent seulement dans la mesure où le Chef de l'Ordre doit s'attendre, de la part de ceux qu'il gratifie de sa décoration, à leur reconnaissance envers Sa Personne, à leurs relations amicales avec tous les autres membres de l'Ordre, et à une vertu de chevalier telle qu'elle puisse sauvegarder la considération générale de l'Ordre, même en dehors des territoires de Sa Majesté. » Ces intentions correspondent très exactement à ce qui valait depuis 1804 pour la Légion d'Honneur : « Les étrangers qui sont nommés membres de la Légion d'honneur, sont *admis* et *non reçus*. Ils portent la décoration, mais ils ne prêtent pas le serment prescrit aux légionnaires. »

La nouvelle pratique eut pour résultat le développement d'un processus réglant l'autorisation de porter les ordres. Au Danemark, c'est en 1808 que le roi FRÉDÉRIC VI approuva la proposition de la commission : « Aucun porteur de l'Ordre du Dannebrog ne peut ni recevoir ni porter un ordre étranger sans avoir obtenu l'autorisation explicite de Sa Majesté, transmise par le Chancelier des Ordres. » Cette mesure correspond exactement à celle qui était en vigueur en France : à l'époque, c'est le Grand Chancelier de la Légion d'Honneur qui « prend les ordres de S. M. au sujet des ordres étrangers conférés à des Français » et qui « transmet les autorisations pour les accepter ».

En raison des relations hostiles avec l'Angleterre (bataille à la Rade de Copenha-

indlemmet i Ordenen, og Statutterne forpligtede dem ikkun for saavidt, som Ordens Herren af dem han hædrer med sin Orden, med Rette bør forvente Erkjendtlighed imod Sig, venskabelig Forhold imod alle Ordens-Brødre, og saadan ridderlig Daad, som kunne vedligeholde Ordenens almindelige Agtelse endog uden for Hans Majestæts egne Riger og Lande.« Tankegangen svarer ganske til, hvad der siden 1804 var gældende for Æreslegionen: »Udlændinge, som udnævnes til medlemmer af Æreslegionen, får den tildelt, men bliver ikke optaget i den. De bærer dekorationen, men aflægger ikke den ed, som er foreskrevet legionærer«.

Den nye praksis medførte, at der udvikledes en procedure for meddelelse af bæretilladelser. For Danmarks vedkommende approberede FREDERIK VI i 1808 ordenskommissionens forslag: »Ingen der er benaadet med Dannebrog-Ordenen, kan hverken modtage eller bære nogen *fremmed Orden*, med mindre han dertil haver erholdt Hans Majestæt Kongens, ved Ordens Kantsleren ham tilkiendegivne udtrykkelige Tilladelse«. Bestemmelsen svarer nøje til, at det i Frankrig fra begyndelsen var Æreslegionens storkansler, der indhenter kejserens befaling angående udenlandske ordener, som tildeles franskmænd, og meddeler tilladelserne til at modtage dem.

Som følge af det fjendtlige forhold til England efter slaget på rheden 1801 og Københavns bombardement og konfiskationen af flåden 1807, sluttede Danmark forbund med Frankrig. Bevarede akter i Rigsarkivet giver et indblik i, hvilken rolle ordensvæsenet kom til at spille for de to staters forhold til hinanden. Udvekslingen af dekorationer mellem de to suveræner falder sammen med forberedelserne til Danne-

Les armes de NAPOLÉON, Chevalier de l'Éléphant.

NAPOLEONS elefantriddervåben.

Kat. nr. 53.



gue en 1801, bombardement de Copenhague et confiscation de l'armée navale en 1807), le Danemark s'allia avec la France. Les actes conservés aux Archives Nationales de Copenhague montrent le rôle que devait jouer l'institution des ordres dans les relations entre les deux nations. L'échange de décorations entre les deux souverains coïncide avec les préparatifs visant à élargir l'Ordre du Dannebrog.

Pour confirmer l'alliance avec la France, le régent, futur FRÉDÉRIC VI, désira peu avant de monter au trône que le ministre français au Danemark, le baron DIDELOT, reçoive l'Ordre du Dannebrog. En mars 1808, NAPOLEON y consentit, et le 9 mai, DIDELOT fut nommé « chevalier blanc », titre qui, dès le mois suivant, fut transformé en Grand-Croix de l'Ordre du Dannebrog.

En même temps, FRÉDÉRIC VI apprit que NAPOLEON avait l'intention d'envoyer au roi la grande décoration de la Légion d'Honneur, à l'époque intitulée « Grand Aigle ». Le roi ne tarda pas à proposer l'Ordre de l'Eléphant à NAPOLEON. Le 7 mai, FRÉDÉRIC VI avait constitué la commission qui avait pour but d'examiner les modalités d'un élargissement de l'Ordre du Dannebrog, qui devait comprendre plusieurs grades. Le 18 mai, la commission fit ses premières propositions, et le même jour, FRÉDÉRIC VI nomma NAPOLEON Chevalier de l'Ordre de l'Eléphant. Cette nomination faisait visiblement partie de sa politique extérieure.

En date du 18 mai, le Département des Affaires étrangères elabora non seulement la lettre du roi destinée à accompagner l'insigne, mais aussi une très longue instruction à l'intention du chambellan et futur ministre des Affaires étrangères, NIELS RO-

brogordenens udvidelse.

Før at bekræfte alliancen med Frankrig ønskede kronprins FREDERIK kort før sin tronbestigelse, at den franske gesandt i Danmark, baron DIDELOT, skulle have Dannebrogordenen. I marts 1808 gav NAPOLEON sit samtykke hertil, og den 9. maj blev DIDELOT hvid ridder, hvilket allerede den følgende måned kom til at hedde storkors af Dannebrog.

FREDERIK VI fik samtidig at vide, at NAPOLEON havde i sinde at sende kongen Æreslegionens store dekoration, som på det tidspunkt kaldtes »storørn« (grand-aigle). Kongen skyndte sig at tilbyde NAPOLEON Elefantordenen. Den 7. maj havde FREDERIK VI nedsat den kommission, der skulle overveje, hvordan Dannebrogordenen kunne udvides til at bestå af flere grader. Den 18. maj fremkom ordenskommissionen med sit første forslag. FREDERIK VI udnævnte samme dag NAPOLEON til elefantridder. Udnævnelsen var tydeligt et led i udenrigspolitikken.

Under 18. maj udfærdigede udenrigsdepartementet ikke blot FREDERIK VIs skrivelse, der skulle ledsage ordenstegnet, men også en meget lang instruks for kammerherre og senere udenrigsminister NIELS ROSENKRANTZ, der skulle rejse ned til NAPOLEON med Elefantordenen. Den realitetssans, der her kom til udtryk, stod i skærende modsætning til de officielle artigheder i kongens følgebrev. Instruksen drejede sig især om NAPOLEONS franske og spanske hjælpetropper, der var sendt til Danmark for at kunne angribe Sverige.

Den 22. maj fik FREDERIK VI Æreslegionen overrakt af DIDELOT, der den følgende dag deltog i kongens taffel. Ved denne lejlighed bar FREDERIK VI Æreslegionen, og alle øvrige prinser og riddere bar deres ordensbånd

SENKRANTZ, qui devait apporter l'Ordre de l'Eléphant à NAPOLÉON. Le sens du réel ainsi exprimé contrastait radicalement avec les compliments contenus dans la lettre du roi. L'instruction parlait surtout des troupes auxiliaires françaises et espagnoles que NAPOLÉON avait envoyées au Danemark en vue d'une attaque contre la Suède.

Le 22 mai, FRÉDÉRIC VI reçut l'Ordre de la Légion d'Honneur des mains du baron DIDELOT, qui, le lendemain, dina à la table du roi. A cette occasion, le roi porta la Légion d'Honneur, et tous les autres princes et chevaliers présents portèrent leur ruban sur l'habit, conformément à l'usage en vigueur au XVIII^e siècle. Le 24 mai, FRÉDÉRIC VI signa les remerciements officiels de la Croix de la Légion d'Honneur adressés à NAPOLÉON; il y affirme que l'union avec la France est fondée autant « sur mes sentimens personnels que sur l'interêt de mes peuples ».

Le 29 mai, le ministre danois à Paris s'enquérit pour savoir si NAPOLÉON acceptait de recevoir l'Ordre de l'Eléphant. NAPOLÉON accepta. A l'époque, l'empereur résidait à Bayonne, d'où il cherchait à diriger l'évolution des événements en Espagne, et c'est là qu'il reçut le 6 juillet l'Eléphant « comme un gage de l'attachement invariable du Roi & de Sa persévérance dans l'union contre l'ennemi commun, » aux termes de ROSENKRANTZ. Pendant l'audience, on parla entre autres choses des troupes auxiliaires, et NAPOLÉON fit la déclaration suivante : « Je n'ai jamais eu l'intention, que le Roi de Danemarck dût nourrir mes troupes. » Le 12 juillet 1808, il remercia par écrit le roi de l'Ordre de l'Eléphant.

Par réaction contre les procédés de NAPOLÉON en Espagne, les troupes espagnoles au Danemark se mutinèrent en août 1808. Le

uden på kjolen, som det havde været skik i det 18. århundrede. Den 24. maj underskrev FREDERIK VI en officiel tak til NAPOLEON for Æreslegionen, hvori han forsikrer, at unionen med Frankrig er grundet lige så meget »på mine personlige følelser som på mit folks interesse«.

Den 29. maj forespurgte den danske gesandt i Paris, om NAPOLEON ville modtage Elefantordenen. Det ville NAPOLEON gerne. I Bayonne i Frankrigs sydvestligste hjørne, hvorfra NAPOLEON på det tidspunkt søgte at dirigere udviklingen i Spanien, modtog kejseren den 6. juli elefanten »som et pant på kongens uforanderlige hegiveness og standhaftighed mod den fælles fjende«, som ROSENKRANTZ udtrykte det. Under audiensen talte man bl.a. om hjælpetropperne, og NAPOLEON forsikrede: »Det har aldrig været min hensigt, at kongen af Danmark skulle underholde mine tropper«. Den 12. juli 1808 sendte han FREDERIK VI en skriftlig tak for Elefantordenen.

Som reaktion på NAPOLEONS fremfærd i Spanien gjorde de spanske tropper i Danmark mytteri i august 1808. De tilbageværende franske styrker kommanderedes af marskal BERNADOTTE, fyrste af Ponte Corvo. Formentlig for at fastholde dennes interesse i et fælles felttog mod Sverige gjorde FREDERIK VI ham den 10. oktober til elefantridder, og den 23. december gav kongen storkorset af Dannebrog til to af hans generaler, BOUDET og GÉRARD.

I sit hovedkvarter i Hamburg studerede BERNADOTTE statutterne fra 1693 og lod den 27. december spørge under hånden, om han ikke var berettiget til også at bære Dannebrogordenen, »som han fandt meget smuk og ønskede at kunne bære fra tid til anden«. I de gamle statutter fandtes en regel om, at

restant des troupes françaises se trouvait sous la commande du maréchal BERNADOTTE, prince de Ponte Corvo. C'est probablement pour maintenir l'intérêt de celui-ci dans une campagne commune contre la Suède que FRÉDÉRIC VI lui décerna, le 10 octobre, l'Ordre de l'Eléphant, et le 23 décembre, il accorda la Grand-Croix de l'Ordre du Dannebrog à deux de ses officiers, les généraux BOUDET et GÉRARD.

Dans son quartier général hambourgeois, BERNADOTTE étudiait les statuts de 1693, et le 27 décembre, il s'enquêrit en secret pour savoir s'il ne lui était pas permis de porter également l'Ordre du Dannebrog, « qu'il trouvoit très-jolie et desiroit pouvoir mettre de tems en tems ». Les anciennes règles prescrivaient qu'il fallait être porteur de l'Ordre du Dannebrog avant de pouvoir recevoir celui de l'Eléphant. Le problème fut soumis à FRÉDÉRIC VI, qui résolut qu'en tant qu'étranger et membre d'une maison princière, le prince de Ponte Corvo n'était pas soumis aux règles générales, mais qu'il pouvait, s'il le désiroit, recevoir la Grand-Croix à porter en sautoir.

L'intérêt que BERNADOTTE portait à l'Ordre du Dannebrog était sans doute dû à son désir de ne pas le céder en importance à ses deux généraux, qui avaient reçu la Grand-Croix, car plus tard, il raconta qu'il serait honoré de porter l'Ordre du Dannebrog, « surtout dans des occasions où il pourroit se rencontrer avec d'autres chevaliers de cet ordre ». Par respect pour son rang de prince, il dut cependant se contenter de l'Ordre de l'Eléphant, mais son empressement à porter plusieurs ordres montre à quel point celui qui fut en 1810 successeur au trône suédois et plus tard roi de Suède, était un représentant typique de son époque.

man skulle bære Dannebrogordenen, inden man kunne få Elefantordenen. Spørgsmålet blev forelagt FREDERIK VI, der resolverede, at som fremmed fyrstelig person var fyrsten af Ponte Corvo ikke underkastet de almindelige regler, men hvis han ønskede det, skulle han få storkorset at bære om halsen (en sautoir).

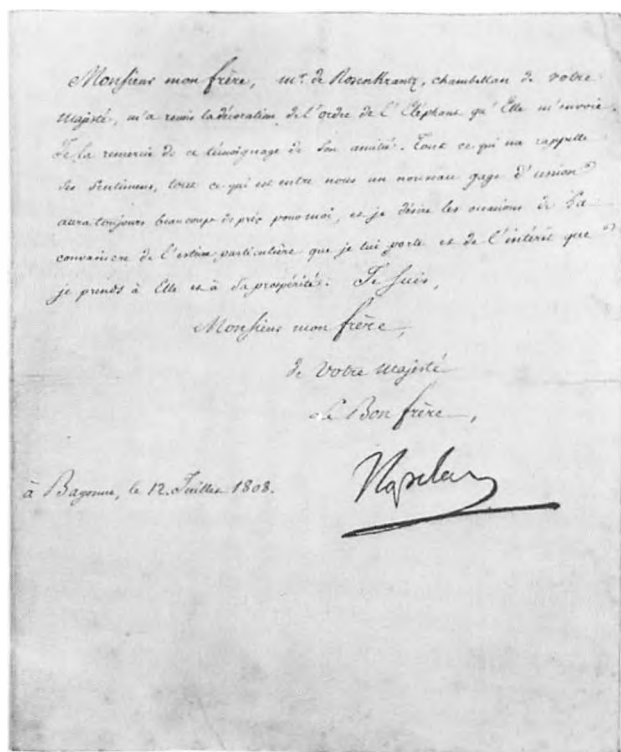
BERNADOTTES interesse for Dannebrogordenen var utvivlsomt udslag af et ønske om at kunne måle sig med de to generaler, der havde fået storkorset. Senere meddelte han nemlig, at han ville føle sig bæret over at bære Dannebrogordenen »især ved lejligheder, hvor han mødte andre riddere af denne orden«. For at hævde sin fyrsterang måtte han imidlertid slå sig til tåls med Elefantordenen alene. I sin iver efter at bære flere ordener var BERNADOTTE, der 1810 blev svensk tronfølger og senere Sveriges konge, en typisk repræsentant for sin tid.

General BOUDET døde allerede 1809, og i december samme år forlangte man fra dansk side at få hans storkors tilbage. Da man året efter rykkede for det fra København, svarede den danske gesandt i Paris, at han havde bedt BERNADOTTE sørge for tilbagegesendelsen. Gesandtskabet havde imidlertid ikke fået nogen reaktion og anså det nu for temmelig vanskeligt at eftersøge ordenstegnet, »da Arvingerne formodentlig allerede have solgt samme, eller taget Steenene ud af Indfatningen«, men man havde dog ikke opgivet at få fat i det. Tilbageleveringspligten kendetegnede alle gamle ridderordener. I Danmark kan den dokumenteres fra 1464. FREDERIK VI tog som nævnt utvivlsomt Æreslegionen som forbillede, da han udvadede Dannebrogordenen og uddelte dens forskellige grader i stort tal og til personer af alle samfundsklasser. Æreslegionen krævede ikke dekorationerne afleveret ved død, men

*Lettre de remerciements de NAPOLÉON à FRÉDÉRIC VI
après la réception de l'Ordre de l'Éléphant, 1808.*

NAPOLEONS tak til FREDERIK VI for Elefantordenen 1808.

Kat. nr. 51.



Le général BOUDET mourut dès 1809, et en décembre de la même année, on réclama du côté danois la restitution de sa Grand-Croix. L'année suivante, on fit un rappel, et le ministre danois à Paris répondit qu'il avait demandé à BERNADOTTE de s'occuper de la restitution. Or, la légation n'avait reçu aucune réaction, si bien qu'elle pensait qu'il serait plutôt difficile de dépister la décoration, étant donné que « les héritiers ont dû déjà la vendre, ou du moins sortir les pierres de leur monture », mais elle n'avait pas abandonné tout espoir de s'en emparer. La restitution obligatoire caractérisait tous les vieux ordres de chevalerie. Au Danemark, on en a la documentation depuis 1464. FRÉDÉRIC VI prit sans aucun doute la Légion d'Honneur pour modèle quand il élargit

på dette punkt fulgte FREDERIK VI det gamle princip om, at et ordenstegn forbliver ordensherrens ejendom, og afleveringspligten har vedblivende været et særkende for dansk ordensvæsen.

NAPOLÉON havde erfaret, at hans officerer var ivrige efter også at få udenlandske ordener og var ved flere lejligheder tilbageholdende med at give tilladelse til at modtage dem. I marts 1809 foregav den danske gesandt i Paris, at FREDERIK VI var tilfreds med, »at hans ophøjede allierede (NAPOLÉON) misbilligede de talrige anmodninger fra franske officerer om at få udenlandske dekorationer«, men kongen ville dog gerne dekorere kejserens undersætter DUPRAT og CHAMPREAU, sidstnævnte var BERNADOTTES adjudant, med hhv. kommandørkorset og

l'Ordre du Dannebrog et se mit à distribuer en grand nombre ses différents grades à tous les niveaux sociaux. La Légion d'Honneur n'exigeait pas la restitution de la décoration à la mort du porteur, mais sur ce point, FRÉDÉRIC VI suivit le vieux principe qui prétend que les insignes restent la propriété du Chef de l'Ordre, et la restitution obligatoire est restée un trait caractéristique de l'institution danoise des Ordres.

NAPOLÉON avait appris que ses officiers étaient empressés de recevoir des ordres étrangers, et à plusieurs reprises, il avait hésité à en autoriser l'acceptation. En mars 1809, le ministre danois à Paris prétendit que FRÉDÉRIC VI était content « que Son auguste Allié » (NAPOLÉON) « désapprouvait les sollicitations nombreuses des officiers françois pour obtenir des décorations étrangers (*sic*) », mais il ajouta que le roi aimerait décorer les sujets impériaux DUPRAT et CHAMPREAU, respectivement de la Croix de Commandeur et de celle de Chevalier. Ce dernier était l'aide de camp de BERNADOTTE. Ils n'eurent pas le droit d'accepter les décorations.

En septembre de la même année, FRÉDÉRIC VI voulut nommer Chevaliers de l'Ordre du Dannebrog deux officiers de la marine française des noms de MONTCABRIE et VINCHON. D'après les rapports du lieutenant-général JOHAN EWALD, ils s'étaient distingués au passage de l'Elbe, lors d'une expédition vers Cuxhaven. Par l'intermédiaire du ministre danois à Paris, on demanda la permission de les décorer, mais en vain. MONTCABRIE ne devait jamais oublier les intentions du roi et la réticence de l'empereur : après la chute de NAPOLÉON en 1814, il demanda à être gratifié de la Croix de Commandeur du Dannebrog! Mais il ne réussit point. Il est vrai que la distribution des ordres avait une extension

ridderkorset. De fik ikke lov til at modtage dekorationerne.

I september samme år ville FREDERIK VI gøre to franske søofficerer, MONTCABRIE og VINCHON, der ifølge generalløjtnant JOHAN EWALDS rapporter havde udmærket sig på en ekspedition over Elben til Cuxhaven, til riddere af Dannebrog. Via gesandten i Paris søgte man om lov til at dekorere dem, men fik ikke tilladelsen. MONTCABRIE glemte ikke FREDERIK VI's hensigt og NAPOLEON'S utilbøjelighed. Efter kejserens fald i 1814 bad han om at blive kommandør af Dannebrog! Men det blev han ikke. Uddeling af ordener fandt sted i et langt større omfang end før, men princippet om, at man ikke kan foreslå sig selv til en dekoration, var knæsat.

I andre tilfælde overlod de to suveræner det til hinanden at fordele deres ordener. Den preussiske officer SCHILLS forsøg på at starte en frihedskamp mod NAPOLEON blev slået ned i Stralsund af danske og hollandske tropper under kommando af den franske general GRATIEN. Den 6. juni 1809 skrev FREDERIK VI til NAPOLEON om sin tilfredshed med denne operation og forklarede succes'en som »et nyt bevis på min uforanderlige hengivenhed for Deres sag og Deres person«. NAPOLEON stod i 1809 på sin magts tinde. Den 20. juni tildelte FREDERIK VI GRATIEN storkorset af Dannebrog, og tre andre officerer i hollandsk tjeneste blev riddere.

NAPOLEON besvarede kongens brev fra slottet Schönbrunn ved Wien den 15. juli – få dage efter slaget ved Wagram, hvor østrikerne havde lidt et stort nederlag – og stillede 2–3 dekorationer af Æreslegionen til FREDERIK VI'S disposition. Kongen meddelte den 21. september NAPOLEON, at han havde valgt generalløjtnant JOHAN EWALD, premiermajor HENRIK FLINDT og major prins WILHELM af

bien plus grande qu'autrefois, mais le principe disant qu'on ne peut pas se proposer soi-même, était sacré.

Dans d'autres cas, les deux souverains se laissaient mutuellement le soin de la distribution de leurs ordres. Ainsi, lorsque l'officier prussien SCHILL eut essayé de déclencher une lutte libératrice contre NAPOLÉON, mais eut été battu à Stralsund par des troupes danoises et hollandaises sous la commande du général français GRATIEN, FRÉDÉRIC VI manda, le 6 juin 1809, une lettre à NAPOLÉON pour exprimer sa satisfaction de cette opération, dont il expliquait le succès comme « une nouvelle preuve de mon dévouement inalterable pour Sa cause et pour Sa personne ». NAPOLÉON était en 1809 à l'apogée de sa gloire. Le 20 juin, FRÉDÉRIC VI décora le général GRATIEN de la Grand-Croix de l'Ordre du Dannebrog, et trois autres officiers qui servaient sous les drapeaux hollandais, furent nommés chevaliers.

NAPOLÉON répondit à la lettre du roi de son siège autrichien de Schönbrunn le 15 juillet (nous sommes à peu de jours de la bataille de Wagram, où les Autrichiens avaient essuyé une défaite cuisante), et il mit deux ou trois décorations de la Légion d'Honneur à la disposition du roi. Celui-ci répondit par une lettre en date du 21 septembre, dans laquelle il fit savoir à NAPOLÉON qu'il avait choisi le lieutenant-général JOHAN EWALD, le major HENRIK FLINDT et le major, prince WILHELM de Schleswig-Holstein-Sønderborg-Beck, père du futur roi CHRISTIAN IX. Or, les décorations se firent attendre. Un peu plus d'un an plus tard, il fallut, du côté danois, rappeler la promesse de l'empereur.

Enfin, en janvier 1811, le ministre français à Copenhague reçut les diplômes et les trois « Aigles d'Or » destinés aux officiers danois.

Slesvig-Holsten-Sønderborg-Beck, far til den senere CHRISTIAN IX. Men dekorationerne lod vente på sig. Godt et år efter måtte man fra dansk side bringe kejserens løfte i erindring.

Endelig i januar 1811 modtog den franske gesandt i København diplomerne og »de tre gyldne ørne« til de danske officerer. Det pålagdes den danske gesandt i Paris ved given lejlighed at give udtryk for FREDERIK VI's tilfredshed over »at se udmærkede officerer af sin hær dekorerede med det tegn, der bæres af så mange tusinde tapre i hans ophøjede allieredes hær«.

Kort efter, den 7. februar 1811, meddelte FREDERIK VI NAPOLEON, at han kunne disponere over tre elefantordener, som udleveredes til kejseren umiddelbart. Under hånden antydede kongen, at han gerne så hertugen af CADORE dekoreret med den ene. Men det passede åbenbart ikke NAPOLEON, for han lod de tre elefanter gå til indenrigsministeren grev de MONTALIVET, finansministeren grev MOLLIEU og sin adjutant grev DUROSNEL.

FREDERIK VI spillede tålmodigt rollen som trofast forbundsfælle med Frankrig og brugte fortsat sine ordener udenrigspolitisk. En måned efter at NAPOLEON'S søn, kongen af Rom, var født, sendte han den 21. april 1811 en elefantorden til Paris. I følgeskrivelsen til NAPOLEON, skrevet af udenrigsminister ROSENKRANTZ, ønskede kongen, »at unionen mellem de to monarkier må vedvare«. Over for den franske udenrigsminister, hertugen af BASSANO, fremførte den danske gesandt FREDERIK VI's ønske om at »dekorerer den nyfødte konges vugge« med Elefantordenen og forespurgte, om insignierne burde overrækkes af ham eller af F. J. KAAS. Denne, der var kancellipræsident og Ordenskapitlets vicekansler, var rejst til Paris for at lykønske

Le ministre danois à Paris eut pour tâche d'exprimer, à l'occasion, le contentement de FRÉDÉRIC VI « de voir des officiers distingués de Son armée décorés de la marque que portent tant de milliers de braves de l'armée de Son Auguste Allié ».

Peu après, le 7 février 1811, FRÉDÉRIC VI signifia à NAPOLÉON qu'il pouvait disposer de trois ordres de l'Eléphant, lesquels furent remis à l'empereur immédiatement après. En cachette, le roi laissa entrevoir son désir de compter le duc de CADORE parmi les trois. Mais cette suggestion ne semblait pas plaire à NAPOLÉON, qui préféra décorer son ministre de l'Intérieur, le comte de MONTALIVET, son ministre des Finances, le comte MOLLIEU, et son aide de camp, le comte DUROSNEU.

FRÉDÉRIC VI jouait patiemment le rôle d'allié fidèle de la France, et il continuait à se servir de ses décorations pour appuyer sa politique extérieure. Un mois après la naissance du fils de NAPOLÉON, le Roi de Rome, il envoya – le 21 avril 1811 – un Ordre de l'Eléphant à Paris. La lettre annexée, rédigée par le ministre des Affaires étrangères, NIELS ROSENKRANTZ, exprime le désir du roi « que l'union entre les deux monarchies soit permanente ». Devant le duc de BASSANO, ministre français des Affaires étrangères, le ministre danois à Paris souligna le désir de FRÉDÉRIC VI de « décorer le Berceau du Roi nouveau né » de l'Ordre de l'Eléphant, et il s'enquêrit pour savoir si les insignes devaient être remises par lui-même ou par F. J. KAAS. Celui-ci, qui était ministre des Affaires intérieures, et vice-chancelier de la Chancellerie des Ordres, était allé à Paris pour féliciter NAPOLÉON de la naissance du fils – et pour discuter des subsides pour continuer la guerre et faire libérer quelques navires danois saisis et immobilisés dans des ports

NAPOLÉON med sønnens fødsel – og forhandle om subsidier til krigens videreførelse og frigivelse af danske skibe, der var blevet beslaglagt i franske havne. Adskillige af Europas fyrster havde sendt deres ordener til kongen af Rom, og i maj ventede man, at NAPOLÉON ville modtage dem alle på en bestemt dag.

Men for kejseren havde det ingen hast. Da det i juli lykkedes den østrigske ambassadør at komme af med storkorset af St. Stefansordenen, gav det den danske gesandt anledning til at minde hertugen af BASSANO om, at man stadig havde en elefant til kongen af Rom. Nogen tilkendegivelse fra fransk side kom imidlertid ikke, og i marts 1812 blev elefanten og følgebrevet sendt tilbage til København. I maj fik man lov til at dekorere hertugen af BASSANO med Elefantordenen.

Parallelt med forsøgene på at gøre den lille konge af Rom til elefantridder foreslog FREDERIK VI i april 1811, at NAPOLÉON tildelte Æreslegionen til kongens fætre, prins CHRISTIAN (VIII) og prins FERDINAND. I juni og juli rykkede man i Paris, og i november forlød det, at Æreslegionens storkansler havde fået ordre om at foretage sig det fornødne. I løbet af året havde storkansleren i øvrigt interesseret sig for det danske ordensvæsen og dets organisation. Den 8. januar 1812 udnævnte NAPOLÉON de to danske prinser til »storørne« (grands-aigles), og en måned efter fik de dekorationerne overrakt i København. Officielt tolkede FREDERIK VI det som et »nyt bevis på hans højsindede allieredes venskab«.

Dekoreringer fandt ikke kun sted på et socialt højt plan. I april 1812 gav NAPOLÉON Æreslegionen til fire danske – en fregatkaptein, en søløjtnant og to bådsmand.

Da Napoleon-æraen var slut, lod FREDERIK VI strømmen af danske ordener gå til

Les armes du Maréchal JEAN BAPTISTE BERNADOTTE, prince de Ponte Corvo, dans l'armorial de l'Ordre de l'Éléphant.

Våben i Elefantordenens ridderbog for marskal JEAN BAPTISTE BERNADOTTE, fyrste af Ponte Corvo.

Ordenskapitlet.



français. Beaucoup de princes européens avaient envoyé leurs décorations au Roi de Rome, et au mois de mai, on s'attendait à ce que NAPOLÉON les reçût toutes en même temps.

Mais l'empereur n'était pas pressé. Lorsqu'au mois de juillet, l'Ambassadeur d'Autriche réussit à se défaire de l'Ordre de Saint Etienne, le ministre danois saisit l'occasion pour rappeler au duc de BASSANO qu'il avait encore un éléphant destiné au Roi de Rome. Mais du côté français, ce fut toujours le silence, et en mars 1812, l'éléphant et la lettre annexée retournèrent à Copenhague. Au mois de mai, on obtint l'autorisation de décorer le duc de BASSANO de l'Ordre de l'Éléphant.

deltagerne i Wienerkongressen og deres hærførere. Nogle danske officerer, der havde fået Æreslegionen af NAPOLÉON, fik dekorationerne byttet til den nye model, som LOUIS XVIII indførte, og den ovennævnte prins WILHELM fik udvirket et kongeligt diplom som officer af Æreslegionen. I hof- og statskalenderen blev NAPOLÉON og hans brødre LOUIS og JÉRÔME strøget af listen over elefantriddere – men ikke udstødt af ordenen.

Parallèlement à ses tentatives de nommer le petit Roi de Rome chevalier de l'Ordre de l'Eléphant, FRÉDÉRIC VI proposa en avril 1811 que NAPOLÉON accordât sa Légion d'Honneur aux deux cousins du roi, le prince CHRISTIAN (futur CHRISTIAN VIII) et le prince FERDINAND. En juin et en juillet, on reprit les propositions à Paris, et en novembre, on apprit officieusement que le Grand Chancelier de la Légion d'Honneur avait reçu l'ordre de faire le nécessaire. Au cours de l'année, le Grand Chancelier avait par ailleurs manifesté son intérêt à l'égard de l'institution danoise des ordres et à leur organisation. Le 8 janvier 1812, NAPOLÉON nomma les deux princes Grands Aigles, et un mois plus tard, la remise eut lieu à Copenhague. Officiellement, FRÉDÉRIC VI y voyait une « nouvelle preuve d'amitié de Son magnanime allié ».

Les décorations n'étaient pas réservées au niveau social le plus élevé. Ainsi, en avril 1812, NAPOLÉON décora quatre Danois de la Légion d'Honneur : un capitaine de frégate, un lieutenant de vaisseau et deux maîtres d'équipage.

L'ère napoléonienne terminée, FRÉDÉRIC VI dirigea le flot de ses ordres vers les participants du Congrès de Vienne et leurs chefs d'armée. Quelques officiers danois, qui avaient été décorés par NAPOLÉON, eurent leur décoration échangée contre le nouveau modèle de la Légion d'Honneur, introduit par LOUIS XVIII, et le prince WILHELM reçut un diplôme royal attestant sa qualité d'officier de la Légion d'Honneur. Dans l'almanach officiel de la Cour danoise, NAPOLÉON et ses deux frères LOUIS et JÉRÔME furent rayés de la liste des chevaliers de l'Eléphant – sans pour autant être exclus de l'Ordre.

Utrykte kilder i Rigsarkivet

Danske Kancelli: 2. departement, registrantsag 692a/1808.

Departementet for udenrigske anliggender: Gehejmeregistratur 1808.

Alm. korrespondancesager, Ordener I–II og XIII, udvalgte sager 1808–15.

Frankrig I a, breve fra kejser NAPOLEON 1808–09, 1811.

Frankrig I d, korrespondancesager vedr. overordentlige sendelser til Frankrig, 1. NIELS ROSENKRANTZ's sendelse til NAPOLEON 1808.

Frankrig II, depecher 1808, 1811–12.

Frankrig III, gesandtskabsarkivet, korrespondance med de franske myndigheder 1808–09, 1816.

Overhofmarskallatet: I.Q.13, hoffouererens dagjournal 1808.

C A T A L O G U E

*Exposition organisée
au château de Rosenborg
28 avril – 31 mai 1982*

K A T A L O G

*Udstillingen
på Rosenborg
28. april – 31. maj 1982*

Catalogue Katalog

NILS G. BARTHOLDY

1

L'habit de cérémonie que portait FRÉDÉRIC VI lors des Chapitres solennels au château de Rosenborg (1809–1813). Les insignes originaux se trouvant au Trésor du château, l'habit a été revêtu d'insignes provenant de différentes périodes.

FRÉDÉRIC VI's ordensdragt båret ved ordensfesterne på Rosenborg 1809–13. Dragten er kompletteret med ordenstegn hidrørende fra forskellige perioder. De insignier, som kongen faktisk bar på dragten, kan ses i skatkammeret.

Rosenborg
31C 8 a–f

2

Croix de Grand Commandeur au monogramme de FRÉDÉRIC VII, portée en sautoir.

Om halsen hænger storkommandørkorset (med FRÉDÉRIC VII's havnetræk).
Rosenborg (Amalienborg)
7–1618

3

Sur le collet du manteau, on voit en bas l'Ordre de l'Éléphant en collier (l'objet exposé a servi à FRÉDÉRIC VII en voyage).

Yderst på kappens slag hænger Elefantordenen i kæde (eksemplaret har været brugt af FRÉDÉRIC VII, når han var på rejse).

Rosenborg
19–329

4

Collier et croix de l'Ordre du Dannebrog placés en haut sur le collet.

Inderst på kappens slag hænger Dannebrogordenens kæde og kors.
Ordenskapitlet (kæden)
Rosenborg (korset)
24–213

5

Les plaques brodées de l'Ordre de l'Éléphant et de l'Ordre du Dannebrog se trouvent sur le côté gauche du manteau.

På kappens venstre side ses Elefantordenens og Dannebrogordenens broderede stjerner.
Ordenskapitlet

6

Croix d'Argent de l'Ordre du Dannebrog au monogramme de FRÉDÉRIC VI, ornant la veste de l'habit de cérémonie.

På ordensdragtens trøje ses Dannebrogsmændenes hæderstegn med FRÉDÉRIC VI's navnetræk.
Rosenborg
19–47

7

Habit de cérémonie des Grands-Croix de l'Ordre du Dannebrog. L'exemplaire exposé a appartenu à ANDREAS CHRISTIAN KIERULFF (1782–1846), préfet de Copenhague, Grand-Croix en 1836, qui le porta lors du sacre de CHRISTIAN VIII en 1840. Sur le côté gauche du manteau, on voit la plaque brodée.

Ordensdragt for storkors af Dannebrog. Har tilhørt overpræsident i København ANDREAS CHR. KIERULFF (1782–1846), storkors 1836, der bar dragten ved CHRISTIAN VIII's salving 1840. På kappens venstre side ses den broderede bryststjerne.
Rosenborg
31 D 9 a–n

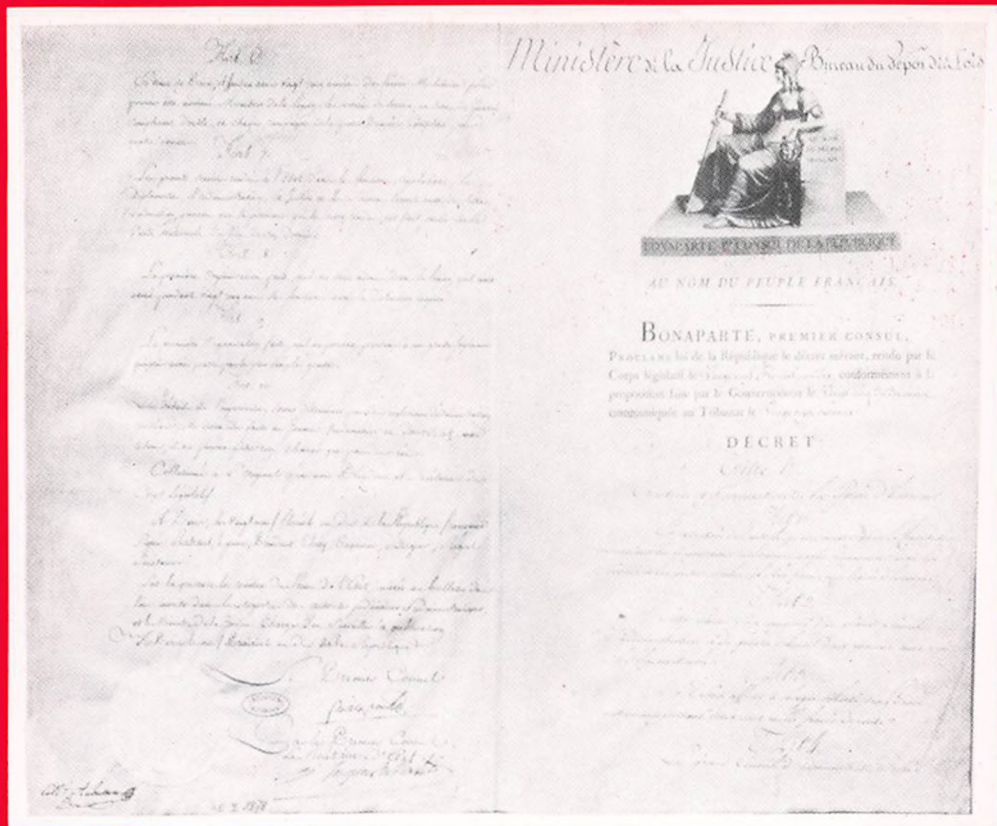
8

La Grand-Croix du Dannebrog, ancien modèle simple de 1671, attachée au collier et portée sur le collet. La forme primitive fut maintenue lors de la réforme, et ce n'est qu'en 1864 (trois ans plus tôt pour les étrangers) qu'elle céda la place à une croix émaillée portant des couronnes entre les branches et surmontée d'un monogramme couronné.

På kappens slag ses ordenskedden med storkorset i den gamle enkle form fra 1671. Ordenstegnet bibeholdtes i sin oprindelige form efter 1808. Først i 1864 (for danskere, 1861 for udlændinge) ændredes det til et emailleret kors med kroner mellem korsarmene og kronet navnetræk overst.
Ordenskapitlet

9

Habit de cérémonie des Grands-Croix de l'Ordre du Dannebrog. Lors des Chapitres solennels au château de Rosenborg (1809–1813) et du sacre de FRÉDÉRIC VI et de celui de CHRISTIAN VIII célébrés dans la chapelle du château de Frederiksborg (1815 et 1840), les chevaliers de l'Ordre de l'Éléphant et les Grands-Croix de l'Ordre du Dannebrog portèrent ces splendides habits. Photographie d'un dessin coloré, tiré d'un volume montrant insignes, habits, uniformes, etc., appartenant au Chapitre des Ordres.



La loi de la création de la Légion d'Honneur, 1802.
 Lov om Æreslegionens indstiftelse 1802.
 Kat. nr. 19.

NAPOLEON under ceremonien i lejren ved Boulogne den 16. august 1804, hvor han i overværelse af 100.000 mand uddelte Æreslegionen til 2.000 af hær og flåde. Tropperne var samlet i Boulogne-sur-Mer for at blive indskibet til krigstogt mod England. Den storslåede ceremoni fandt genklang over hele landet og markerede, at Frankrig nu havde accepteret den nye orden. Stik af LEROUGE eltet MARTINET.

66 x 80 cm
 Musée National de la Légion d'Honneur
 1155 G

17
 Un exemplaire du journal semi-officiel français, « Journal des débats et loix du pouvoir législatif et des actes du gouvernement », du 3 février 1805, envoyé au régent (futur roi FRÉDÉRIC VI) par un diplomate danois à Paris, qui explique dans une lettre annexée qu'il a félicité TALLEYRAND de la grande décoration de la Légion d'Honneur. Le journal donne une description de la grande décoration, et il publie la liste de ceux qui ont été promus aux plus hauts grades; on y trouve des noms comme BERNADOTTE, DAVOUT, FOUCHÉ, LACÉPÈDE et TALLEYRAND.

En udgave af den halvofficielle franske avis »Journal des débats et loix du pouvoir législatif et des actes du

gouvernement», 3. februar 1805, sendt til kronprins FREDERIK VI af en dansk diplomat i Paris, der i et medfølgende brev oplyste, at han har lykønsket TALLEYRAND med Æreslegionens store dekoration. Avisen beskriver den store decorations udseende og offentliggør en lang række udnævnelser til Æreslegionens højeste grader, bl.a. BERNADOTTE, DAVOUT, FOUCHÉ, LACÉPÈDE, TALLEYRAND. Rigsarkivet
 Kronprins FREDERIKS kabinetsarkiv, breve fra general ERNST FR. WALTERSTORFF

18
 « Gazette nationale ou le Moniteur Universel » (Paris), exemplaire du 24 mai 1808. En première page se lit la notice suivante : « Copenhague, le 10 mai. Il a été nommé une commission chargée de s'occuper des changemens qui doivent avoir lieu pour l'Ordre de Dannebrog. Cet Ordre sera partagé en quatre classes. » C'est le 7 mai 1808 que FRÉDÉRIC VI constitua la commission chargée de la restructuration de l'Ordre.

Den franske avis »Gazette nationale ou le Moniteur Universel« for den 24. maj 1808. På forsiden læses nyheden: »København den 10. maj. Der er nedsat en kommission, hvis formål det er at beskæftige sig med de ændringer af Dannebrogordenen, som skal finde sted. Denne orden vil blive delt i fire klasser.« FREDERIK VI nedsatte ordenskommissionen den 7. maj 1808. Musée National de la Légion d'Honneur arkivet

plan over troppernes opstilling.
Musée National de la Légion d'Honneur (sølv)
288 B
Den kgl. Mønt- og Medaillesamling (bronze)
(Bramsen I, 318)

27
Notes personnelles de FRÉDÉRIC VI au sujet des modalités possibles de l'élargissement de l'Ordre du Dannebrog. L'initiative du roi est évidente. Réparties sur dix points, il a esquissé ses idées sur la graduation de l'Ordre, etc. Il s'agit incontestablement des préliminaires de l'ordonnance du 7 mai 1808, qui constitua une commission. Quand on y lit : « Attention, à terminer pour vendredi soir », il faut probablement comprendre le vendredi 6 mai; les notes dateraient alors de la première semaine de mai.

FREDERIK VI's egenhændige optegnelser om, hvordan Dannebrogordenen kan udvides. Kongens personlige initiativ i sagen er åbenbar. I ti punkter har han skitseret sine tanker om Dannebrogordenens gradinddeling m.m. Er uden tvivl et forarbejde til reskriptet af 7. maj 1808 om en kommission. Når FREDERIK VI bl. a. noterer: »NB gjøres færdig til Fredag Aften«, menes der sandsynligvis fredag den 6. maj 1808, og optegnelserne skulle herefter kunne dateres til første uge i maj.
Rigsarkivet

FREDERIK VI's arkiv, nr. 81

28
Avers et revers de la Croix de chevalier de l'Ordre du Dannebrog, au monogramme de FRÉDÉRIC VI. Dessin coloré du milieu du XIX^e siècle, tiré d'un volume montrant insignes, habits, uniformes, etc. Les dessins originaux, disparus lors de l'incendie du château de Christiansborg en 1884, étaient probablement identiques à ceux qui avaient été exécutés en 1808 à l'occasion des travaux de restructuration faits par la Commission des Ordres.

Farvelagt tegning af ridderkorsets for- og bagside med FREDERIK VI's navnetræk i bind med tegninger af ordenstegn, embedstegn, ordensdragter, uniformer m.m. Tegningerne er kopier fra midten af det 19. århundrede efter originaler, som brændte 1884. Disse var formentlig til dels identiske med de tegninger, der vides at være blevet til i forb. m. ordenskommissionens arbejde i 1808.
36 x 22,5 cm
Ordenskapitlet

29
Insigne de la Croix de Grand Commandeur de l'Ordre du Dannebrog, 1808. Photographie d'un dessin coloré, tiré d'un volume montrant insignes, habits, uniformes, etc., appartenant au Chapitre des Ordres.

Insignierne til Dannebrogordenens storkommandørkors, 1808. Foto af farvelagt tegning i bind med tegninger af ordenstegn, embedstegn, ordensdragter, uniformer m.m. i Ordenskapitlet. Originalens mål 36 x 22,5 cm

30
Lettre du 24 mai 1808, par laquelle FRÉDÉRIC VI remercie NAPOLÉON de l'envoi du Grand Aigle de la Légion d'Honneur.

FREDERIK VI's takkebrev til NAPOLEON for Æreslegionen, dateret København den 24. maj 1808.
Archives du ministère des Relations extérieures

31
La Grand-Croix de la Légion d'Honneur et sa plaque, ayant appartenu à FRÉDÉRIC VI. NAPOLÉON nomma le roi « Grand Aigle » en 1808, mais l'exemplaire exposé date de 1815.

Æreslegionens storkors og bryststjerne, der har tilhørt FREDERIK VI. NAPOLEON gjorde kongen til »grand-aigle« i 1808, men dette eksemplar er modellen fra 1815.
Rosenborg
19-18 a-b

32
La Grand-Croix de la Légion d'Honneur et sa plaque, que FRÉDÉRIC VI reçut sous le règne de Louis XVIII.

Æreslegionens storkors og bryststjerne, som FREDERIK VI modtog i LOUIS XVIII's regeringstid.
Rosenborg
19-17 a-b

33
L'Ordre royal de l'Union, institué en 1806 par le roi LOUIS de Hollande, frère de NAPOLÉON, et aboli en 1810. L'exemplaire exposé de FRÉDÉRIC VI, comprenant également la plaque, est du modèle de 1807.

FREDERIK VI's eksemplar af Den kgl. Unionsorden med tilhørende bryststjerne. Unionsordenen var indstiftet 1806 af NAPOLEONS bror LOUIS, konge af Holland. Den form, hvori FREDERIK VI modtog den, stammer fra 1807. Ordenen ophævedes 1810.
Rosenborg
19-19 a-b

34
Le roi JÉRÔME de Westphalie, frère de NAPOLÉON, avait institué l'Ordre de la Couronne de Westphalie (1809-1813), dont on voit l'exemplaire de FRÉDÉRIC VI, accompagné de la plaque.

La Légion d'Honneur de FRÉDÉRIC IX, modèle 1870.

FREDERIK IXs Æreslegion, model 1870.

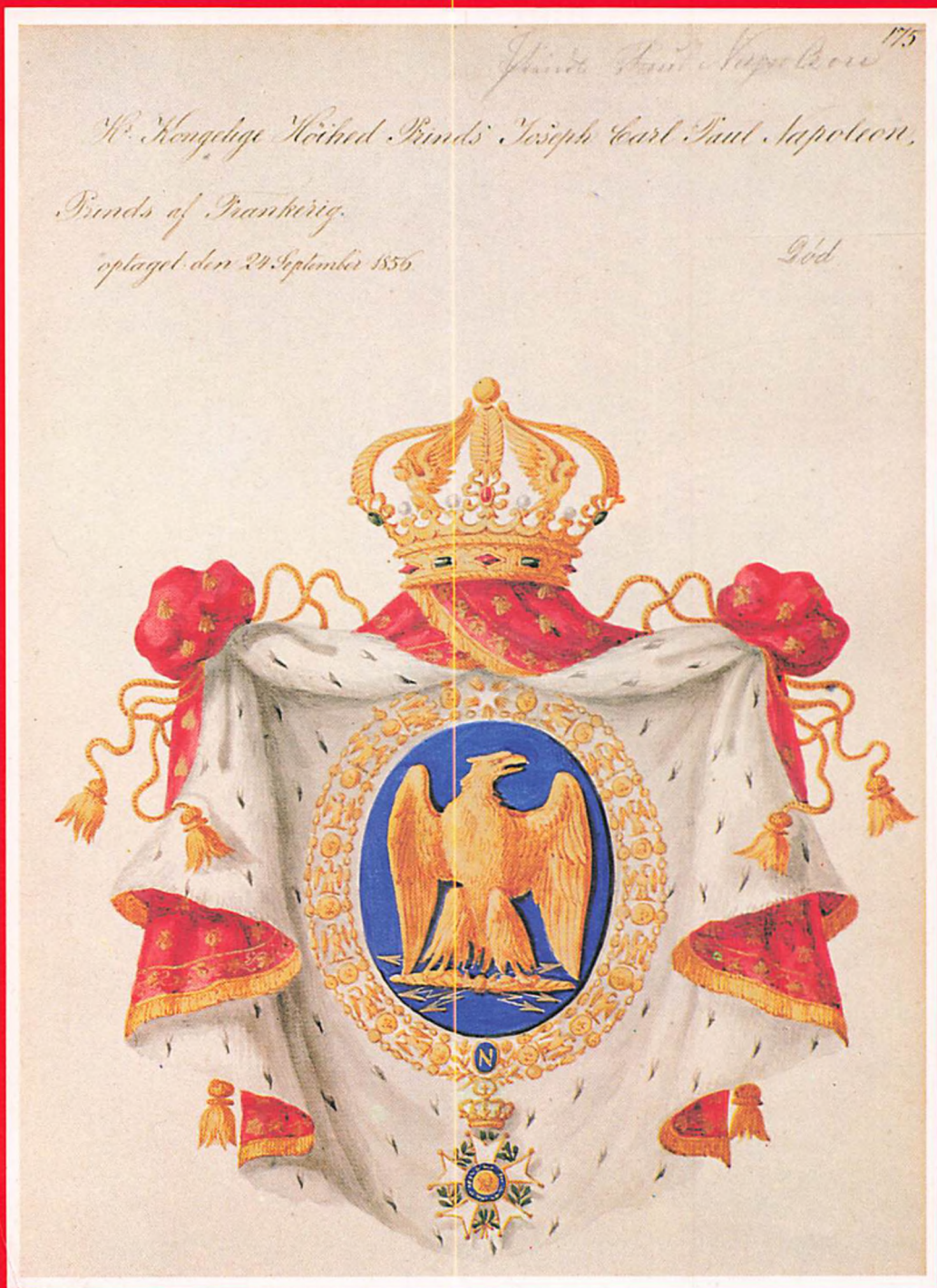
Kat. nr. 44.



Les armes du Prince NAPOLEON BONAPARTE dans l'armorial
de l'Ordre de l'Eléphant

Våben for prins NAPOLEON BONAPARTE i Elefantordenens
ridderbog

Kat. nr. 56.



Forlæg for PASTEURS våben i form af et seglaftryk fremsendt til Ordenskapitlet af Udenrigsministeriet 1. juni 1889 vedlagt kopi af et brev af 23. maj 1889 til den danske gesandt i Paris. Af dette brev fremgår det, at PASTEURS segl gengiver motivet på en medaille, som det medicinske og kirurgiske akademi i Barcelona lod slå til PASTEURS ære i 1886, og at motivet er en rasende hund, der beroliges af en velgørende genius. Ordenskapitlet

59

Le duc WILHELM de Schleswig-Holstein-Sønderborg-Glücksburg, peint par C. A. Goos en 1831. Il porte en écharpe l'Ordre de l'Éléphant, derrière lequel on entrevoit la Croix d'Argent du Dannebrog. En sautoir, comme il se doit à un chevalier de l'Ordre de l'Éléphant, il porte la Grand-Croix de l'Ordre du Dannebrog, et la Croix d'Officier de la Légion d'Honneur occupe la même place. Deux plaques sont visibles, en haut le Lion d'Or du grand-duché de Hesse, en bas l'Ordre du Dannebrog.

CHRISTIAN IXs far, hertug WILHELM af Slesvig-Holsten-Sønderborg-Glücksburg malet 1831 af C. A. Goos. Han bærer Elefantordenen i skærf. Bag dette anes Dannebrogsmændenes hæderstegn. Om halsen har han Dannebrogordenens storkors (der bæres om halsen af elefantriddere), og her er også Æreslegionens officerskors placeret. De synlige bryststjerner: øverst den hessiske Gyldne Løves Orden og nederst Dannebrogordenen.

138 x 105 cm

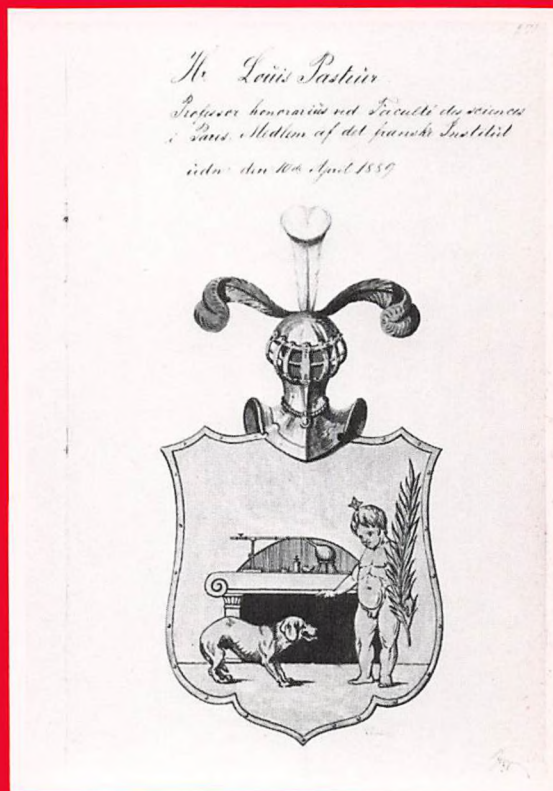
Rosenborg (Amalienborg)

1-1071

60

Comte ÉLIE DECAZES, duc de GLÜCKSBURG (1780-1860), pair de France, ministre des Affaires étrangères, etc. Tableau de JOSEPH COURT (1847). C'est FRÉDÉRIC VI qui, en 1818, sur la sollicitation d'une parente du comte, la duchesse douairière ANNA CAROLINE de Glücksburg, lui décerna le titre de duc, afin de lui permettre de conclure en France un mariage conforme à son nouveau rang. La raison profonde de cet acte généreux était d'ordre politique: FRÉDÉRIC VI espérait ainsi stimuler les pourparlers à propos des dédommagements que la France devait au Danemark après l'époque napoléonienne. Le duc porte la Légion d'Honneur, l'Ordre de l'Éléphant et l'Ordre du Dannebrog. Ces décorations sont placées de façon à montrer sa loyauté envers la France et son respect pour le Danemark: il porte la plaque de l'Ordre de l'Éléphant au-dessus de celle de la Légion d'Honneur, mais en contre-partie, l'écharpe de la Légion d'Honneur couvre une partie du collier de l'Ordre de l'Éléphant; l'Ordre du Dannebrog précède, sur la poitrine, celui de la Légion d'Honneur, qui, cependant, couvre à moitié la croix de l'ordre danois.

ÉLIE greve DECAZES hertug af GLÜCKSBURG (1780-1860), pair af Frankrig, udenrigsminister m. m., malet 1847 af JOSEPH COURT. Sin hertugtitel kunne han takke FREDERIK VI for, der i 1818 gjorde ham til dansk hertug, for at han kunne indgå et standsmæssigt ægteskab i Frankrig. Det skete på forbøn af en af grevens slægtninge, enkehertuginde ANNA CAROLINE af Glücksborg. Den realpolitiske baggrund var et dansk håb om, at der med udnævnelsen ville komme skred i



Les armes de LOUIS PASTEUR dans l'armorial de l'Ordre du Dannebrog.

LOUIS PASTEURS våben i Dannebrogordenens ridderbog. Kat. nr. 57.

forhandlingerne om de erstatninger, som Frankrig skyldte Danmark fra Napoleonstiden. På maleriet bærer hertugen Æreslegionen, Elefantordenen og Dannebrogordenen. Dekorationernes placering er et diplomatisk udtryk for hans loyalitet mod Frankrig og hans respekt for Danmark. Af bryststjerne bærer han Elefantordenens over Æreslegionens. Til gengæld dækker Æreslegionens skærf en del af Elefantordenens kæde. På brystet bærer han Dannebrogordenen og Æreslegionen i den nævnte rækkefølge, altså Dannebrogordenen forrest, men således, at den er halvt dækket af Æreslegionens kors.

94 x 70 cm

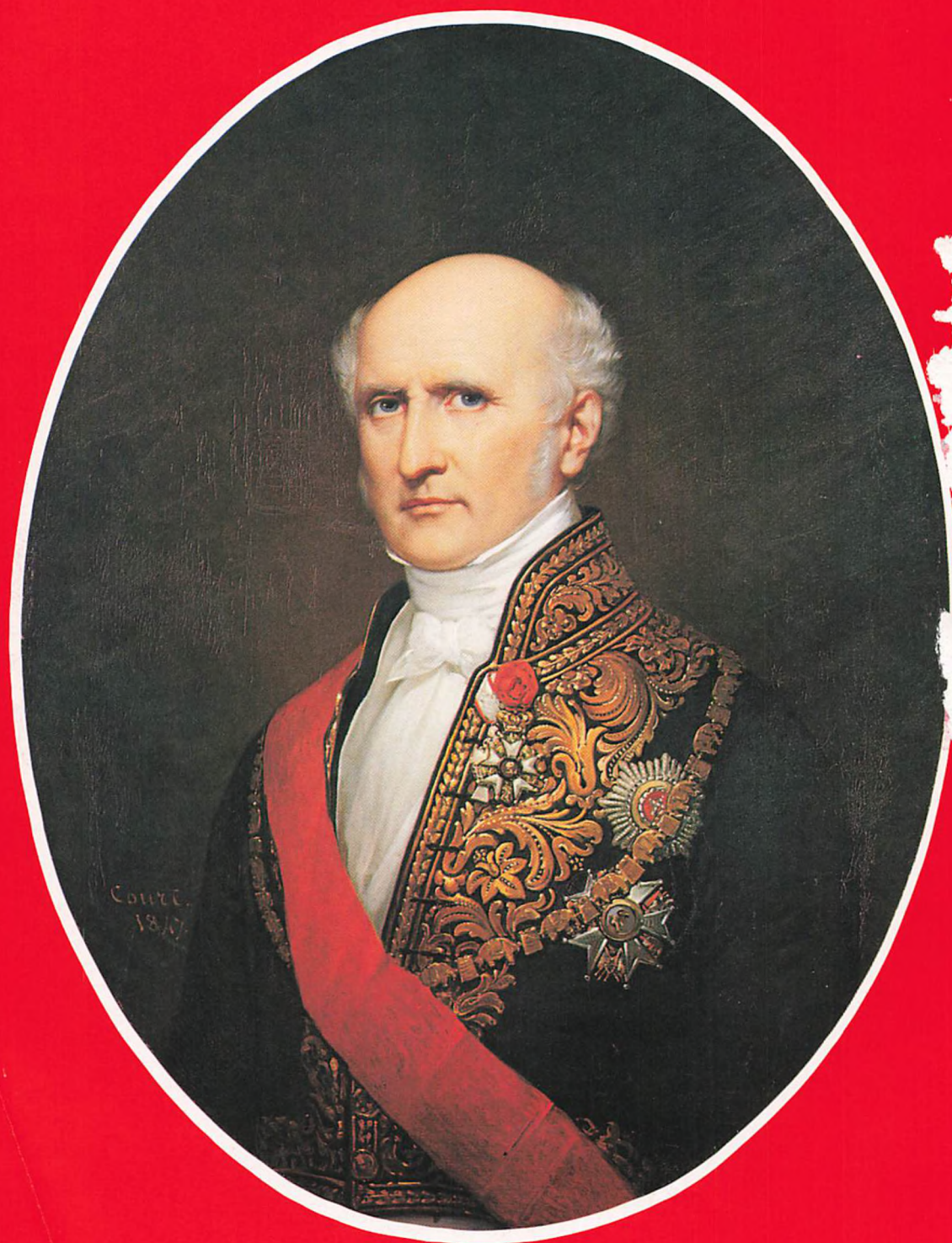
Frederiksborgmuseet

A 5712 = R 157

Le Duc de GLÜCKSBIERG 1847. Peinture par JOSEPH COURT.

Hertugen af GLÜCKSBIERG 1847. Maleri af JOSEPH COURT.

Kat. nr. 60.



75
Etoile de Chevalier de la Légion d'Honneur portée par l'Empereur lors de la distribution de l'Ordre au camp de Boulogne, le 16 août 1804. L'insigne est du modèle 1804 (sans couronne). Ce n'est qu'en 1804 que les insignes de la Légion d'Honneur, instituée deux ans auparavant, furent distribués.

NAPOLEONS eksemplar af Æreslegionen båret af kejseren ved den store uddeling af ordener i lejren ved Boulogne den 16. august 1804. Ordenstegnet er modellen uden krone fra 1804. Det var først fra dette år, at Æreslegionen (indstiftet i 1802) uddeltes i form af en ordensdekoration.

Musée National de la Légion d'Honneur
06581

76
Médailles d'argent et de bronze frappées en souvenir de la Légion d'Honneur. L'avert est orné du profil de NAPOLÉON I^{er}. Au revers se voit la décoration de la Légion d'Honneur.

Medailler i sølv og bronze til minde om Æreslegionen. NAPOLÉON Is profilportræt pryder forsiden. På bagsiden ses Æreslegionens dekoration.

Den kgl. Mønt- og Medaillesamling
(BRAMSEN I, 310)

77
Croix d'Officier de la Légion d'Honneur, modèle 1808. Sous le Premier Empire (1804–1814/15), le profil de NAPOLÉON ornait l'avert, alors que l'aigle impérial décorait le revers.

Æreslegionens officerskors, model fra 1808. Under det 1. kejserdømme 1804–14(15) sad NAPOLÉON profilportræt på forsiden og den kejserlige ørn på bagsiden.

Musée National de la Légion d'Honneur
04471

78
Le Maréchal NEY portant les insignes de la Légion d'Honneur. Miniature par DAVID (1810).

Marskal NEY med Æreslegionens insignier. Miniature malet af DAVID 1810.

12 x 10,5 cm
Privateje

79
Croix de Commandeur de la Légion d'Honneur, de la Restauration. Pendant la Restauration (1814–1830), le profil d'HENRI IV ornait l'avert, et le revers portait les fleurs de lis des Bourbons (couronnées en 1814).

Æreslegionens kommandørkors fra restaurationsperioden. Under restaurationen 1814–30 sad HENRI IVs profilportræt på forsiden og de

bourbonske liljer (i 1814 under en krone) på bagsiden.
Musée National de la Légion d'Honneur
02618

80
Médaille d'argent frappée à l'occasion de la réorganisation de la Légion d'Honneur, devenue pendant la Restauration un ordre royal. A l'avert se voit le profil d'HENRI IV, au revers l'insigne.

Sølvmedaille slået i anledning af Æreslegionens reorganisering som kongelig orden under restaurationen. Medaillen viser HENRI IVs profilportræt på forsiden og ordenstegnet på bagsiden.

Musée National de la Légion d'Honneur
07254

81
Plaque de la Grand-Croix de la Légion d'Honneur, époque de la Monarchie de juillet (1830–1848). Au milieu se voit HENRI IV, et entre les branches de la plaque figurent des drapeaux français qui, au revers également, remplacent les fleurs de lis dont, pour des raisons politiques, LOUIS-PHILIPPE ne se servait pas.

Bryststjerne til Æreslegionens storkors fra julimonarkiets periode 1830–48. I midten ses HENRI IV og mellem strålerne trikolorer, som også erstattede liljerne på korsenes bagside. LOUIS-PHILIPPE kunne af politiske grunde ikke bruge liljerne.
Musée National de la Légion d'Honneur
02644

82
Croix de Chevalier (non couronnée) de la Légion d'Honneur, début de la Deuxième République. Le revers porte encore deux drapeaux, mais à l'avert, HENRI IV a été remplacé par « BONAPARTE Premier Consul ». En 1851, alors que LOUIS NAPOLÉON était encore Président de la République, « Empereur des Français » remplace « Premier Consul », en même temps qu'on décore le revers de l'aigle napoléonien, enfin on ajoute une couronne, qui devient en 1852 une couronne impériale et restera telle jusqu'à la chute du Second Empire.

Æreslegionens ridderkors uden krone fra den 2. republiks første tid. På bagsiden findes endnu to trikolorer, men på forsiden er HENRI IV erstattet af NAPOLÉON, der betegnes som førstekonsul. I 1851, mens LOUIS NAPOLÉON endnu kun var Frankrigs præsident, ændredes betegnelsen til »de franskes kejser«, den napoleonske ørn sattes på bagsiden, og dekorationen forsynedes med en krone, der fra 1852 og i resten af det 2. kejserdømmes tid var en kejserlig krone.

Musée National de la Légion d'Honneur
02659



LE ROI DE ROME, GUIDÉ PAR LE GRAND CORDON DE LA LÉGIION D'HONNEUR, EST DIRIGÉ PAR SA MÈRE VERS LE BUSTE DE NAPOLÉON.
 KONGEN AF ROM I ÆRESLEGIONENS STØRKORSBÅND FØRES AF SIN MOR HENMOD EN BUSTE AF NAPOLEON.

83
 Légion d'Honneur et plaque en diamants ayant appartenu à NAPOLÉON III. L'Empereur offrit plus tard ces insignes à son Premier Ministre, EUGÈNE ROUHER, le 14 juillet 1867, en compensation des attaques dont celui-ci avait été la victime à la suite de l'exécution de l'empereur du Mexique MAXIMILIEN.
 Musée National de la Légion d'Honneur
 05996, 05896

84
 Croix de Chevalier de la Légion d'Honneur, IV^e République. La III^e République remplaça la couronne par des feuilles de chêne et de laurier. Elle réintroduisit dès 1870 les drapeaux au revers, entourés de la légende « Honneur et Patrie », et à l'avant, elle plaça la République entourée de la légende « République française – 1870 ». En 1951, la IV^e République supprima la date.

85
 Grand-Croix et plaque de la Légion d'Honneur, modèle actuel, instauré en 1962. Au revers est ajouté « 29 Floréal an X » (19 mai 1802), date du vote de la loi relative à la création de la Légion d'Honneur.

86
 Grand-Croix et plaque de la Légion d'Honneur, modèle actuel, instauré en 1962. Au revers est ajouté « 29 Floréal an X » (19 mai 1802), date du vote de la loi relative à la création de la Légion d'Honneur.

Æreslegionens storkors og bryststjerne, nuværende model indført 1962. På bagsiden er »Floréal an X« – d.v.s. 19. maj 1802, da den lovgivende forsamling vedtog Æreslegionens indstiftelse – tilføjet i omskriften.

Musée National de la Légion d'Honneur
06765 (1) og (2)

86

Service (carafe et verres) en cristal, incrusté de camées en stéatite, d'un côté à l'effigie de NAPOLEON, de l'autre montrant la Croix d'Officier de la Légion d'Honneur. Paris, Premier Empire.

Krystalservice indlagt på den ene side med kaméer i stéatit med NAPOLEONS billede og på den anden med Æreslegionens officerskors. Fremstillet i Paris under det 1. kejserdømme.

Musée National de la Légion d'Honneur
806 B, 807 B, 810 B

87

Assiette en porcelaine décorée d'abeilles, de couronnes impériales, de la Croix de la Légion d'Honneur, etc. Sèvres, 1804–1809.

Tallerken af porcelæn dekoreret med bl. a. bier, kejserkroner og Æreslegionens kors. Sèvres, 1804–09.

Musée National de la Légion d'Honneur
566 B

88

THOMAS THAARUP, co-directeur du Théâtre royal (1749–1821), nommé Chevalier de l'Ordre du Dannebrog en 1809. Il porte la croix attachée à un ruban simple suivant la coutume de la première moitié du XIX^e siècle.

Teaterdirektør THOMAS THAARUP (1749–1821) blev ridder af Dannebrog 1809. Han bærer køstet i et enkelt bånd, som var almindeligt i århundredets første halvdel.

47,5 x 39,5 cm
Frederiksborgmuseet
A 441

89

Diplôme du capitaine JOSEPH ABRAHAMSON, aide de camp du roi FRÉDÉRIC VI, nommé Chevalier de la Légion d'Honneur le 4 mars 1819. En sa qualité d'officier, il participa à l'occupation alliée de la France de 1816 à 1818. LOUIS XVIII décora aussi d'autres officiers danois de cet ordre à la même occasion. C'est seulement pendant la Restauration qu'on commença à établir des diplômes à l'intention des décorés.

Diplom for FREDERIK VI's adjutant, kaptajn JOSEPH ABRAHAMSON som ridder af Æreslegionen, udnævnt 4. marts 1819. Han deltog som officer 1816–18 i den allierede besættelse af Frankrig. Også andre danske



La Légion d'Honneur que portait NAPOLEON au camp de Boulogne en 1804.

Æreslegion bæret 1804 af NAPOLEON i lejren ved Boulogne. Kat. nr. 75.

officerer fik i den anledning Æreslegionen af LOUIS XVIII. Det var først under restaurationen, at der udfærdigedes diplomer for dem, der dekoreredes med Æreslegionen.

Rigsarkivet
J. N. B. ABRAHAMSONS arkiv (5003), B. 1

90

Diplôme du Chapitre des Ordres, signifiant à A. F. KRIEGER, ministre de l'Intérieur, sa nomination de Commandeur du Dannebrog (3 mars 1857).

Indenrigsminister A. F. KRIEGER'S udnævnelse til kommandør af Dannebrog (3. marts 1857) udfærdiget af Ordenskapitlet.
Rigsarkivet
A. F. KRIEGER'S arkiv (5810)

91

Formule de serment signée le 2 mars 1808 par Louis FERROU, chasseur à cheval en retraite, membre de la Légion d'Honneur.

Edsformular underskrevet den 2. marts 1808 af et medlem af Æreslegionen Louis FERROU. Han havde gjort tjeneste som bereden jæger.

Archives de la Grande Chancellerie de la Légion d'Honneur

92

Formule de serment des titulaires de la Croix d'Argent, première moitié du XIX^e siècle. C'est seulement à partir du XIX^e siècle que les Danois, titulaires de cette décoration prêtent serment par écrit. La Légion d'Honneur connut dès le début cette prestation de serment.

Edsformular for dannebrogsmænd, det 19. århundredes første halvdel. Det er først i det 19. århundrede, at danske, der dekoreres med Dannebrogordenen, aflægger ed i skriftlig form. Æreslegionen havde fra starten skriftlig edsafleggelse.

Rigsarkivet
Ordenskapitlet, Stemanniana

93

Serment de chevalier, prêté par écrit par le physicien NIELS BOHR, nommé chevalier de l'Ordre du Dannebrog en 1920. Il fut plus tard décoré de l'Ordre de l'Éléphant, de la Grand-Croix de l'Ordre du Dannebrog, etc.

Skriftlig riddered indsendt af atomfysikeren NIELS BOHR, ridder af Dannebrog 1920. Han blev senere elefantridder, storkors m.m.
Ordenskapitlet

94

Lettre du 1^{er} octobre 1814, dans laquelle le baron DIDELOT, ancien ministre français à Copenhague, demande au secrétaire d'Etat de la Maison du Roi l'autorisation de porter le grand cordon de l'ordre du Dannebrog qui lui avait été conféré en 1808 par FRÉDÉRIC VI, pendant qu'il était au service de NAPOLÉON.

Ansøgning af 1. oktober 1814 fra baron DIDELOT, tidligere fransk minister i Danmark, om at få Louis XVIII's tilladelse til at bære Dannebrogordenens storkors, som han havde fået af FREDERIK VI i 1808, da han var i NAPOLEONS tjeneste.

Musée National de la Légion d'Honneur
arkivet

95

Historiographe des ordres royaux en grande tenue, première moitié du XIX^e siècle. A la poitrine se voient la croix de Chevalier et l'emblème d'officier des Ordres. Chromotypie d'après un dessin en couleurs. L'ère napoléonienne inspira à FRÉDÉRIC VI l'usage des uniformes pour les fonctionnaires civils. Ils sont dans une certaine mesure encore en usage.

Ordenshistoriograf i galla, det 19. århundredes første halvdel. På brystet ses ridderkorset og officianttegnet. Farvetryk efter håndkoloreret tegning i

Ordenskapitlet. Napoleonstiden inspirerede FREDERIK VI til at indføre uniformer for civile embedsmænd. De bruges i en vis udstrækning stadig.

Originalens mål 37 x 24 cm

96

Edition imprimée (1981) de l'autobiographie de GEORG BRANDES, publiée par les soins du professeur TAGE KAAKSTED, docteur ès lettres, historiographe des titulaires des ordres royaux. BRANDES, homme de lettres et critique de renommée internationale (1842–1927) l'envoya au Chapitre des Ordres en 1910, l'année suivant sa nomination comme Commandeur de l'Ordre du Dannebrog. La double-page montre la description de son amitié avec AUGUSTE RODIN, CLEMENCEAU et ANATOLE FRANCE. BRANDES était très francophile : dans son autobiographie, il expose entre autres choses l'importance des contacts qu'il avait eus à Paris avec les chefs de file de la littérature et de la culture en France, et il souligne l'influence qu'il avait subie dans sa jeunesse du philosophe HIPPOLYTE TAINE et de l'orientaliste ERNEST RENAN. BRANDES reçut en 1897 la Légion d'Honneur.

Trykt udgave (1981) ved ordenshistoriografen, professor, dr. phil. TAGE KAAKSTED, af den levnedberetning, som den betydelige kritiker og forfatter GEORG BRANDES (1842–1927) indsendte til Ordenskapitlet i 1910, efter at han i 1909 var blevet kommandør af Dannebrog. Opslaget viser den side, hvor han omtaler sit bekendtskab med AUGUSTE RODIN, CLEMENCEAU og ANATOLE FRANCE. BRANDES var en stor frankofil. I selvbiografien beretter han bl.a. om betydningen af, at han i Paris kom i berøring med de ypperste inden for fransk litteratur og åndsliv. Specielt nævner han, at han i de unge år påvirkedes af filosofen HIPPOLYTE TAINE og af orientalisten og religionshistorikeren ERNEST RENAN. I 1897 modtog BRANDES Æreslegionen.



*Carafe et verres incrustés de camées à l'effigie de NAPOLÉON
et ornés de la croix d'officier de la Légion d'Honneur.*

*Karaffel og glas indlagt med kaméer med NAPOLEONS
billede og Æreslegionens officerskors.*

Kat. nr. 86.

97
Acte de ratification de NAPOLÉON III du 21 mars 1857
sur le traité conclu le 14 mars 1857, relativement aux
droits de passage du Sund et des Belts (c'est-à-dire à
l'abolition de ces droits). Le ruban rouge de la Légion
d'Honneur est attaché aux plats antérieur et
postérieur. L'usage des rubans provenant d'un ordre
du pays qui donne sa ratification, semble avoir pris
naissance en France au milieu du XIX^e siècle. A partir
de 1863 environ, les ratifications danoises et d'autres
documents solennels sont pendant un certain temps
ornés du ruban de l'Ordre du Dannebrog. En même
temps, la Suède commence à attacher à ses
ratifications le cordon de l'Ordre de l'Épée, alors que la
Norvège se sert de celui de l'Ordre de Saint-Olaf.

NAPOLEON III's ratifikation den 21. marts 1857 af
traktaten af 14. marts 1857 om retten til passage
gennem Øresund og Bælterne (Øresundstoldens
ophævelse). Til bindets for- og bagperm er hæftet
Æreslegionens røde ordensbånd. Skikken at bruge
bånd hørende til en af det ratificerende lands ordener
på denne måde synes at være opstået i Frankrig i
midten af det 19. århundrede. Fra omkr. 1863 prydes
danske ratifikationer og andre højtidelige dokumenter
i en periode med Dannebrogordenens bånd. På
samme tid begynder Sverige-Norge at hæfte hhv.
Sværdordenens og St. Olavsordenens bånd til
ratifikationer.
Rigsarkivet
traktater, Frankrig, nr. 52

